中華民國僑委會登記證台救新字第壹弍零號

工商日報

香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS

督印兼承印人：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號

今日出紙兩張半每份壹毫
新聞紙第一五二零號
（外埠版精華一大張）

工商日報 中華民國五十九年六月十八日 星期四 農曆庚戌年五月十五日 第一張第一頁

九巴下月起取銷一毫分段
詳情刊港聞版

共軍發動攻勢 切斷柬泰鐵路
金邊通海港公路亦中斷

【西貢十七日合眾國際社電】軍事發言人今日說：共軍今日採取新攻勢，切斷柬埔寨首都通往泰國的鐵路，並再度切斷自金邊通往柬埔寨唯一深水海港的公路。該項新攻勢令到柬埔寨首都祇餘有一條通往外界的公路，即是金邊與西區間的第一號公路。

【金邊十七日美聯社電】鐵路局長於星期三日說：越共部隊在由金邊通往外間的最後一條鐵路線上，騎劫兩列火車和一千二百噸食米。他說：約有五十名越共於星期二日下午四時，在離金邊三十哩的地方，截停一列運貨火車和一列載客火車。站長通功（譯音）說：越共用發射火箭和輕型武器，攻擊運貨火車的後車，而於同時經過的另一列載有三十名乘客的火車，亦被截停。

【金邊十七日美聯社電】據報共軍已於星期三日攻陷另一個柬埔寨的省會，而且又欲掃蕩金邊和該國主要海口之間的主要公路的一支政府軍。該柬埔寨發言人說：共軍的先頭部隊，已攻陷金邊西北五十五哩的磅清揚省內的一間酒店和中央市場，作爲堅強的據點。但該市的其他區域則仍在柬軍掌握中。但共軍在磅清揚出沒這事，意指連接金邊與暹粒（吳哥窟）的最後一條幹線第五公路「現時被認爲已告封閉」。

華爾街

……克遜於明日發表經濟咨文，今天紐約証券交易所道瓊斯工業股平均指數上升幾達十九點。收市時爲七○九點六點二，上升了十八點九點。股市交投有一千一百三十三萬股成交。若干分析家說，他們預料尼克遜的經濟咨文，在重申對經濟的保証，並可能包括對工商界作出若干呼籲，要他們自動限制工資和物價。

柬軍在實居省會 發現中共紙旗幟

【金邊十六日美聯社電】於星期二日返回於三天前被北越軍佔領的實居省會的柬埔寨軍，發現該區堆滿中共和北越旗幟。

相信這是大批爲製中共旗的出現，未有中共或北越宣傳品在該區被發現的報導。這些旗幟的面積爲九吋乘四吋，通常是印製來發給羣衆，在慶祝典禮中揮動的。

政治人士對這些中共旗幟的用途未能肯定，但付測這可能是一種心理警告，因爲在此之前，北平暗示，如果盟軍威脅中共的話，它準備介入柬埔寨。

泰在越作戰部隊 派三千人赴柬
首批援柬志願軍月底前抵達

【曼谷十七日美聯社電】據報導（包括一位抵達此間的柬埔寨外交家），顯示出泰國已自南越調遣多達三千名軍隊，前往柬埔寨，幫助防守金邊。

【曼谷十七日合眾國際社電】一位軍事人員今日透露：泰國正確實地調派其在南越的一千二百名作戰部隊，前往柬埔寨，協助該國與北越軍和越共作戰。

該方面人士說：目前在柬埔寨的情形是十分危險的，我們不能再拖延時間了。

該方面人士補充說：第一組的志願軍，將於六月三十日前抵達柬埔寨。他們大多是以前曾在越南服役的士兵或後備軍人，所以他們在抵達柬埔寨之前，並不需要接受長時間的訓練。

【曼谷十六日法新社電】今日此間靈通方面消息說：一個大規模的軍事行動即將開始，以便搜尋四百名在東北部的「共黨的同情者」。據美國駐泰大使館致衆議院的一個高度機密的報告說：在泰國有五千名有武器配備的共黨恐怖份子。這一項消息是美國參議院派來東南亞調查的團體所携的一個報告中被知悉的。

這一個軍事行動定名爲「追剿」，活動地點將包括泰國的三個府份：四色菊府，素攀府與巴真府。這些地方都是叢林。近邊界區的村鎮時有越境的人士冒充難民混入。

【曼谷十七日路透社電】此間消息靈通人士今日說：泰國業已指派一名將官，來指揮派駐柬埔寨的軍隊。

這些人士稱：泰國第一軍區司令沙然，將領軍事行動。

沙邯德將軍目前正在金邊，與柬埔寨當局在那裡討論安排成立司令部事宜。

泰國官員說：它將不會派遣正規軍來支持金邊政府。但泰國會准許柬埔寨在邊界省份徵募高棉族人，同時泰國內政部長乃巴博說：政府並不反對任何泰人參加志願軍。

一般預料，首批一千名部隊，將於不久開往柬埔寨。這些人士說：泰國空軍官員將在該司令部担任柬國空軍在對共軍展開空襲行動的顧問。

泰國空軍飛機，早已在柬埔寨上空從事偵察任務。

據擴柬埔寨西北的泰國武里喃府尹昨晚報導：約四百名柬埔寨共軍、北越軍和越共，業已越入泰國境內，來逃避柬埔寨軍隊的猛烈攻擊。

泰國武里喃府尹說：柬埔寨陸軍和警察巡邏隊，現正搜捕沙洪山與和諧林，與及離此間東北約二百二十哩武里喃的滲透分子。

尼克遜今發表經濟咨文 將設立一諮詢委會 遏阻工資物價上升

【華盛頓十七日路透社電】美國總統尼克遜將於今日在電視上就美國經濟問題發表演說，這是民衆所熱烈期望的。尼克遜可能會宣佈委派一個委員會的計劃，來使民衆集中注意過高的工資或是日益增長的物價。據消息靈通人士稱，這個委員會並沒有立法權，它的委員將有政府官員和平民。

美參議院民主黨政策委員會今天較早時曾說，美國經濟現面臨衰退，須再建立指導工資與物價的機構，並促召開有關通貨膨脹和失業問題的全國性會議，並號召貸款和管制利息以協助建屋。

【紐約十六日路透社電】由於尼……

反對削減柬戰費美議員 採取拖延戰術阻撓表決

【華盛頓十七日美聯社電】反對削減美軍在柬埔寨戰費提案的議員，業已重新採用拖延戰術，設法使該項已在參議院中爭論六個星期的提案，延遲進行最後表決。約有十數個「谷柏——邱治提案」的修正案，目前仍在商討中，其中包括一個提案，批准出售「自由」式噴射戰鬥機給泰國和南越。參議院於星期三日繼續爭辯之際，民主黨參議員領袖曼斯菲爾說：要參議員安於讓參議院在今年內不斷側的現象，甯可傳的言說，要參議員不斷討論柬埔寨問題，直至世界末日爲止。

美前議員諾蘭 訪台灣省政府

【中興新村十七日中央社電】訪華的美國前議員諾蘭父子，今晨訪問台灣省政府。省府秘書長徐洲特在省府簡報資料室舉行簡報，介紹台灣近年建設實況。諾蘭父子對台灣建設的進步，益有深刻印象。他們曾往日月潭留宿一宵，遊覽湖光山色，今午飛返台北。

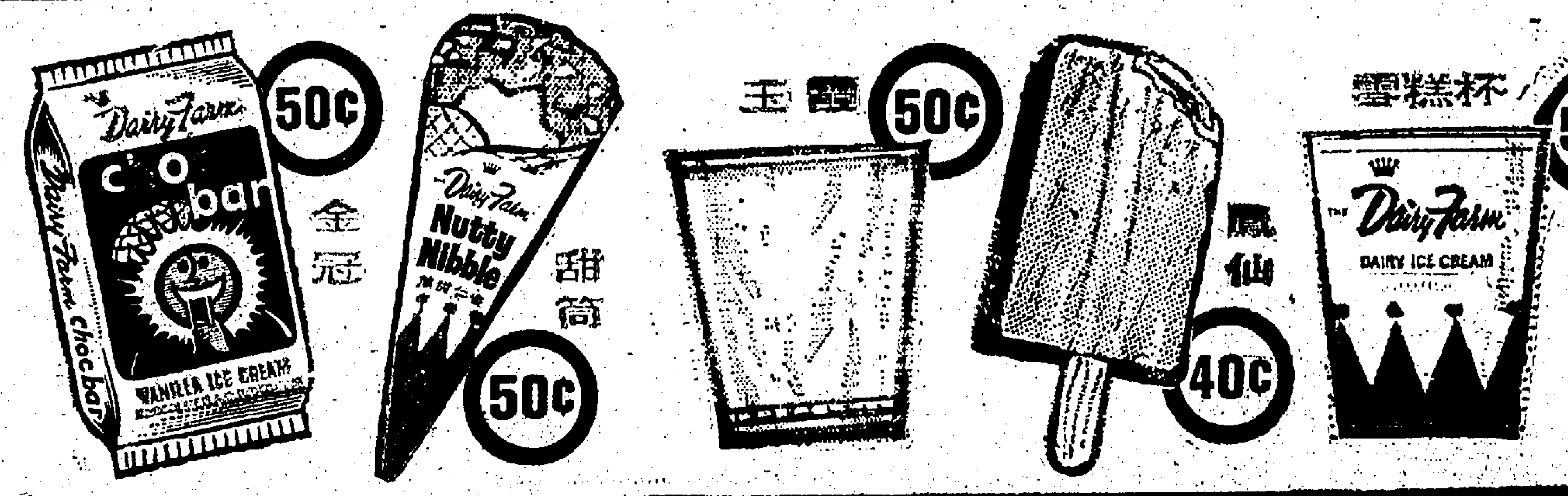
德國最新特效
(VENCIRSULF)
頑痔消
九痔消
專消頑痔

止痛止血 不用手術 痔瘡自消 保無復發

普通內服痔藥，祇側重於消痔靜脈之調勢，但對肝部無分治作用，故放棒徵，手術將痔除去，則因病源仍伏，不久勢必復發，他如外用藥膏及痔塞等，僅屬於暫時緩和症狀之治標方法，並非根本效治也。本廠「頑痔消」內服消痔丸，乃針對上述原理製成，內含特效原素「非力貴達」(PHLEBOLINE)及消炎止痛西藥，盒內附奉專供醫界研究，絕不神秘。功能使痔靜脈管恢復流暢及肝與腸臟間環程序復歸正常，標本兼治，服此丸後，止痛止血，痔粒自動萎縮，不再復發，經各國大醫院臨床試用多時，均證療效卓越，不受禁忌，男女均合服食，孕婦無忌。

主治 內痔，外痔，老年頑痔，痔粒劇痛發炎，痔粒流血，大便帶血，肛門癢癢，脫肛

德國卡爾大藥廠出品
總代理：東成公司．香港萬宜大廈128室



金冠 50c
甜筒 50c
玉寶 50c
鳳仙 40c
雪糕杯 50c

牛奶公司
雪糕
品質優良·種類繁多

現貨樓宇多層，現訂特價出售

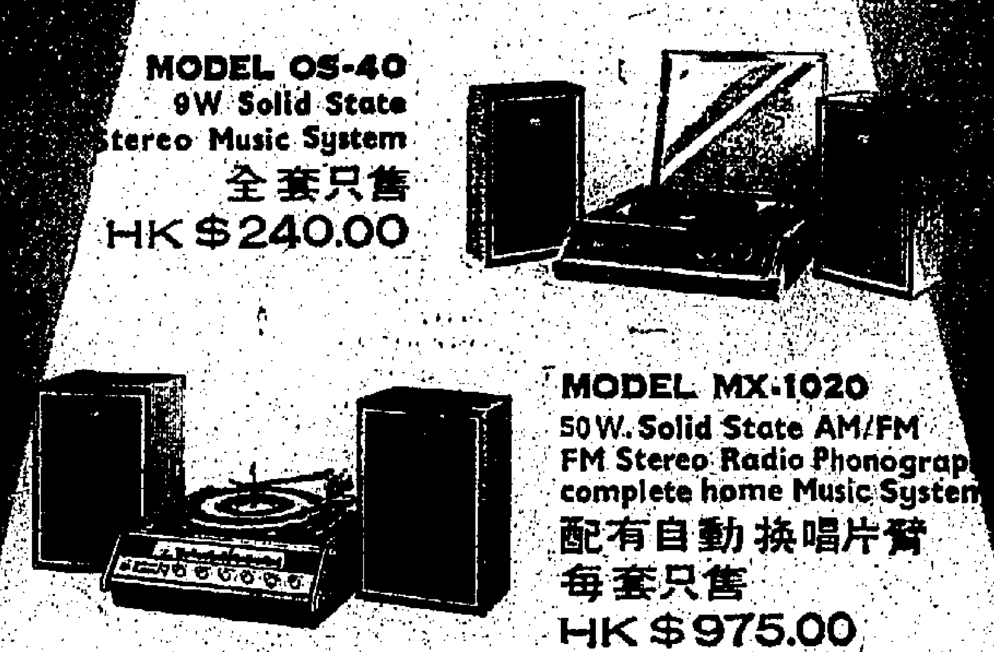
筲箕灣電車路總站華大樓向海十三樓一層面積六百餘呎。
灣仔道十八號式樓面積六百餘呎商業住宅均可，正街有斜對面四層高新樓獨立樓梯。
灣仔大道東船街卅六號三四五樓每層面積五百餘呎左右，六層高新樓一梯兩伙。
灣仔大道東秀華坊卅一至卅六號樓高八層背山面海尚餘七八樓數層四百餘呎。
荃灣沙咀道雅緻大樓尚餘八九樓數層每層六百呎地下舖位六間每間連閣樓面積千餘呎另有相連六樓三層三面大華遠僅價特廉。
以上新樓收租自用均宜現訂特價請勿錯過機會請駕臨洽購請每日在辦公時間內電H-231767先洽後看。

Valgine
瑞士
威震表

新潮款式
夠威夠格
彩色表面
燦爛奪目

港九各公司表行均售

天龍牌
半導體身歷聲音響系統



MODEL OS-40
9W Solid State
Stereo Music System
全套只售
HK$240.00

MODEL MX-1020
50W. Solid State AM/FM
FM Stereo Radio Phonograph
complete home Music System
配有自動換唱片臂
每套只售
HK$975.00

DENON 天龍牌

星港有限公司

手汗 盜汗 冷汗 腳汗
汗寶
純中藥煉製 有制汗作用能鞏固汗腺並止汗健脾 強身止遺預防傷風 每盒三元廿厭 各藥行均售 文咸東街 藥行代理

陸藝夫 西醫
鼻
鼻敏感打噴涕鼻肉生呼吸困難出血流膿頭痛鼻臭倘失治限醫將引起頭痛失眠耳鳴咽喉不適記憶力退減精神疲倦
下午二時至五時休息

現成工業地下
官塘偉業街15號，五千餘呎水電俱全，即可入伙，請電
H245495 H248665

市政局佈告

關於換領港九市區之菜館，小食菜館及水上菜館牌照事

(一)上述牌照持牌人應留意其牌照將於一九七○年六月卅日期滿。自一九七○年七月一日至一九七一年六月卅日有效之新牌照在下列地址換領：

(甲)政府合署西座庫務司署（只限換領香港區牌照）

(乙)九龍彌敦道四○五號九龍郵政總局大廈五樓庫務司署九龍分署（只限換領九龍區牌照）

(二)持牌人或其代表應携帶現有牌照，以資識別。倘於一九七○年六月卅日以後仍未換牌而繼續營業者，將被控告。

市政局秘書 田信

海事處佈告

一九七零年第四十六號

不移動小型船隻統計調查

一、由一九七零年六月十五日起，在學校暑假假期間，海事處將僱用本港大學生對各避風塘及港海內不移動之船隻進行統計調查，是項調查目的爲求明瞭目前實際情況及此等船隻類別以便有助將來計劃之進行。

二、調查人員均持有海事處証件請各小型船隻船東及管理人士應與以合作。

署理海事處長符禮澤

交通處佈告

太子道與彩虹道間路口及樂善道與彩虹道間路口之交通措施。

茲通知駕車人士由本月十八日（星期四）上午十時正起將彩虹道至太子道之天橋將開放通車。爲改善當地之交通起見屆時採用下列各項改變行車路線之措施：

(甲)由彩虹道右轉進入太子道之車輛將駛經該條天橋。

(乙)車輛將不得作下列之轉彎：

(一)由彩虹道左轉進入太子道。

(二)由彩虹道右轉進入樂善道。

(三)由樂善道右轉進入彩虹道。

屆時將設置適當交通標誌指示駕車人士。

交通處處長薛璞

交通處佈告

軍器廠街與分域街之交通措施

茲通知駕車人士因軍器廠街天橋經已建成下列各項交通措施由本月十九日（星期五）上午十時正起生效：

(一)軍器廠街天橋將予以開放供單程北行車輛由軍器廠街進入高士打道供東行車輛使用之路面。

(二)介於高士打道與洛克道間之分域街將恢復爲雙程路。同時一號線及二號線巴士將改經分域街進入高士打道以便通行介於洛克道與高士打道間一段軍器廠街之工程。

屆時將豎立適當交通標誌以指示駕車人士。

交通處處長 薛璞

醫務衛生處佈告

由一九七零年六月二十一日起觀塘賽馬會診所將增設夜診及假日門診部，診症時間爲星期一至星期五由晚上六時至十時，星期日及公衆假期由上午九時至下午一時，特此通告。

遺失啓事

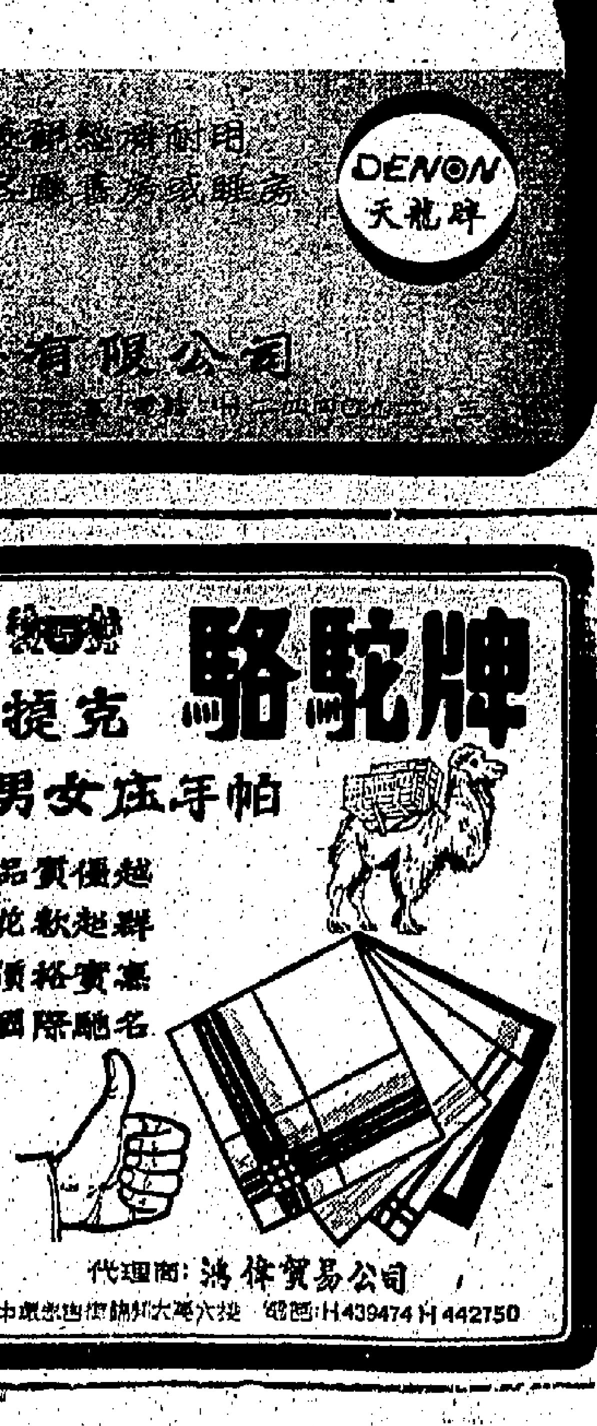
茲將失香港滙豐銀行旺角分行保管箱第一四六五（1465）號鎖匙一條特此聲明作廢。

國際私家偵探社

曾服務香港警界現任世界私家偵探亞洲總監陳維新主辦
偵探實學，辦案迅速，信譽昭著，歡迎咨詢，保証守秘
業務：追蹤，失物，失踪偵查
旺角彌敦道六五四號12樓B 電話：八五四四二○

風濕專科
梁藻衡
贈醫三十天
專醫十年廿年風濕骨痛手腳麻痺
診金連藥八元

駱駝牌
提克
男女庄手帕



品質優越
花款超群
價格實惠
國際馳名

代理商：鴻偉貿易公司
電話：H439474 H442750

英今日舉行普選 料工黨稍佔優勢

【倫敦十七日合眾國際社電】英國首相威爾遜和保守黨的領袖希思，今天結束他們的競選運動，在此之前，他們兩人曾就英國面臨新的嚴重經濟危機這事，互相指摘。英國人將於本星期四日進行普選投票，來決定於未來五年內由威爾遜的工黨或保守黨來統治英國。倫敦「泰晤士報」的民意測驗，顯示工黨以百分之八點七的票數領先，等於在下議院中比保守黨多出一百五十個席位。但「每日快報」則顯示工黨只是以百分之二的票數領先，等於比保守黨多出四十個席位。在英國的民意測驗都揚選威爾遜將連續三度當選的第一位英國首相時，希思請選民圖長的經濟政策。希思於星期二日說：英國的經濟，「正在向一個非常嚴重的處境發展」。他又說，祇有迅速的行動才能遏止英鎊貶值。當希思發出這些警告時，英鎊在外滙市場下跌了五點，一英鎊僅兌換二點三九五七美元，這是自從去年十二月以來的最低價，英鎊的官價是二點四美元。威爾遜提出反駁，指出今天英國的經濟比記憶所及的任何時期還要強。他指摘希思「煽動一項沒有根據的貶值恐慌」，以及「向威爾遜國家來爭取選票」。

亞太會議揭幕
強調促進合作以解決亞洲問題 越戰與柬埔寨問題將提出討論

【惠靈頓十七日中央社電】亞洲暨太平洋理事會第五屆部長會議，今天上午十時十五分，在惠靈頓莊嚴瑰麗的國會大廈揭幕。九個亞太國家的代表團，將在這個大廈內，展開三天的會議，共同研討亞太地區各項合作問題和對世界局勢交換意見。大會開幕時，除升旗儀式外，原定的各項節目，已因雨臨時取消。部長級會議由外交部長……代表團，第一個進入會場的是：日本代表團、韓國代表團、寮國代表團、菲律賓代表團、馬來西亞代表團、泰國代表團、中華民國代表團、越南代表團、澳洲代表團，都由各國外長率領。各國代表團先後抵達會場時，受到紐西蘭總理賀里奧克的熱烈歡迎。

大會接着由日本外相愛知揆一就任臨時主席，宣佈提名選舉第五屆會議主席，韓國提名紐西蘭總理賀里奧克，由南越附議，並一致通過。菲律賓提名澳洲外長麥馬洪爲副主席，馬來西亞附議，也經大會通過。今天參加開幕式的觀禮來賓，共有五百多人。

紐西蘭總理賀里奧克在大會致詞時，強調亞洲地區國家必須加強合作的重要性。接着由各國代表團團長分別發表演說，他們一致強調亞洲自由國家團結合作，並認爲亞洲國家應該自立自強。

中國外交部長魏道明是第一位發表演說的代表團團長，他特別指出：貧窮與無知，是民主與自由的敵人，也是共產主義的溫床。爲了維持亞洲的安全與世界和平，亞洲自由國家必須加強合作，消滅貧窮與無知，使亞洲國家都能進入大同世界的境域，建立一個安全和平富足的社會。

大會今天下午舉行秘密會議，有關議題將在會前舉行磋定，預料越戰問題和柬埔寨問題將在會中提出討論。

另據確悉：亞太第六屆部長級會議，已決定在馬尼拉舉行。

【惠靈頓十七日中央社電】參加亞洲暨太平洋理事會第五屆部長級會議的國家，今天強調在亞洲……只促進彼此之間的聯繫與合作，來解決亞洲問題。

這些國家表示：亞太會議組織是亞洲自由國家爲爭取自動聯繫與合作，以解決亞洲問題的組織，並討論及解決區域性的力量問題。

在下午的會議中，各國討論英國、美國、蘇俄及中共的亞洲政策，與會的國家認爲中共目前對亞洲地區仍然採取強硬的侵略性政策，但有一、二個國家認爲中共已漸軟化，應加強與其接觸。

在討論經濟與商業問題時，與會國家均強調亞洲高度開發的國家，與低度開發的國家加強經濟合作與貿易關係，以達到亞洲地區的共同繁榮與進步。

今天下午的會議，還討論了北韓共黨對韓國的侵害問題，共黨對亞洲的侵害問題，以及日本的發展情形與未來對亞洲的影響。

中華民國外交部長魏道明，今天中午曾以午宴款待所有與會國家代表。

政府內定黎玉璽 調駐土耳其大使
廖仲琴任駐中非大使

【台北十七日中央社電】據確息：政府已內定以黎玉璽繼任駐土耳其大使，遞補故駐土耳其大使……政府同時內定派廖仲琴繼任駐中非共和國大使，原任大使許紹昌將調外交部辦事。

黎玉璽，現年五十六歲，海軍官學校廿三年班，美國海軍大學及陸軍大學參謀班畢業。曾任海軍總司令、國防部參謀總長，現任總統府參軍長。

廖仲琴，現年五十一歲，湖南人，上海復旦大學法學博士，曾任外交部專門委員、駐非洲國家代表團團長、外交部顧問……

魏外長提警告 對共黨姑息 徒助長禍亂

【惠靈頓十七日中央社電】中華民國外交部長魏道明今天提出警告說，對共黨姑息，只是助長禍亂而已。

魏道明今天下午在亞太理事會部長級會議中發表演說時指出，共產主義全球永遠的鬥爭來達成其世界革命的目的，這是他們的基本想法，絕對不會改變的。

他說，姑息與退縮，只是給予共黨以可乘之機，徒增局勢的困擾和助長禍亂而已。

魏部長呼籲亞洲國家堅定自己的立場，充實自己的力量，加強區域的合作與團結。

被巴西綁匪囚五天 西德大使獲釋歸來

【里約熱內盧十七日美聯社電】西德大使已於星期三日平安返家。巴西當局，仍然在搜索綁架他的恐怖分子。據未經證實的報導說，警在里約熱內盧一地，最少已有七人被捕，在其他地區亦有數人被捕。

當綁架者所要求釋放的四十名政治犯抵達阿爾及利亞後約廿四小時，西德大使何勒本才被釋放，送到里約熱內盧的一條街道上。一位認識這位大使的青年說，何勒本大使顯得很疲乏，但並無受傷，他將於星期三日上午接見記者，講述這五天來的遭遇。

這位六十一歲的外交家在寓所前下車時說：「我無恙歸來。」他在一篇簡短聲明中說：「我很感激那些援助我的人。」他在被綁時遇害的一名秘密保安人員，他說：「使我的快樂蒙上陰影的，是密探雷傑斯的死亡，這事件深深地令我感動。」

【里約熱內盧十六日美聯社電】被綁架的西德大使何勒本，於星期二晚被恐怖分子所釋放。他是於上星期四晚被……據悉，他是於下午十一時卅五分乘坐計程車回來的。他踏出車廂後回答記者的詢問說：「我無恙歸來！」

捷共機關報 抨擊中共 提倡反蘇

【維也納十七日美聯社電】捷克共黨報紙「紅色權力報」於星期三日說：「對中共的毛澤東分子所造成的危險，以致爆發國際衝突，是所有馬列主義者的責任。」該報警告似乎是針對羅馬尼亞人向中共接近而發的。

「紅色權力報」指控中共的「毛澤東集團」，提倡反蘇的外交政策，「製造中、美關係」的氣氛和在歐洲推行它的政策。

英議員競選插曲
保守黨鮑威爾演說時 監事與反鮑分子打鬥

【英國烏爾佛漢普頓十七日路透社電】當右派的保守黨國會議員鮑威爾在此間共濟所附近發表演說時，發生打鬥事件，結果有數人被捕，一名共黨候選人（與鮑威爾競選其職位），連同其他數人，被監事拉出大堂外面。當五十名監事與一百五十名反鮑威爾分子發生打鬥後，集會隨即停頓。

較後時，當集會結束後，示威者與一羣約有二百人（多數是亞洲人）的抗議者，結隊向鮑威爾寓所遊行。警方阻止示威者繼續前進，於是使發生更多的打鬥事件。鮑威爾已引致一場有關有色人種移民的全國性激烈爭論。

大馬總理表示 可能不久辭職

【倫敦十六日美聯社電】馬來西亞總理拉曼，星期二晚說：毫無疑問他的副總理拉薩克將接掌他的職位。拉曼曾暗示他可能不久辭職。這位六十七歲的總理星期二早晨離開馬來西亞前往倫敦時說，他將辭去總理之職，由任新一屆職位。

社論
女護士應享同工同酬

護士是普受世人敬愛的一種職業，通稱她們爲「白衣天使」，表示這一職業的純潔和熱誠。南丁格爾女士是護士的先驅者，西方以「提燈女郎」稱呼她，可見得護士工作的辛勤，任勞任怨，夙夜匪懈。她們幫助病患者恢復健康，精神上發生快感，渾忘痛苦。敬人愛人的崇高和高尚品德，任何人對她們都極度崇敬。

最近，港府屬下各醫院的女護士，因爲長期以來受到同工不同酬的不平等待遇，開會請願，要求港府接納她們的要求，把女護士也列入同工同酬之列。港府當局對她們的要求，曾經由專人，研究調整薪級的方案，在具體方案未擬定之前，暫時增加薪金，作爲補救之計。社會人士和各社團，對女護士的爭取同工同酬，紛紛聲援。這是正義的呼聲，反映出她們的要求合情合理，並非是一種苛求。

香港政府屬下的女護士，人數總計有二千六百人，她們在過去十餘年中，與女性公務員協同一致，不斷呼籲奔走，促請當局實施同工同酬制度。港府去年宣佈的逐步實施同工同酬方案，僅對一萬二千二百名的女性公務員中，優先獲得同工同酬而調整薪金的，有五千人，女教師和女護士俱不在其內。不久之前，港府當局又宣佈女教師和女警員，亦列入同工同酬範圍，獨對女護士加以歧視，未予同等公平待遇。至今年五月廿五日舉行的「香港政府華員會護士組」會員大會時，與會護士對所受不平待遇，表情憤慨，乃決議要求當局，在本月六日宣佈女護士列入同工同酬方案之內，否則將採取合法行動，全力爭取。這是此次女護士爭取同工同酬的發動經過，明乎此，大家就可以了解女護士的要求正當，而且採取合理的與合法的方式提出，值得港府當局的同情考慮和採納。

女護士的工作辛勞，人所共知，特別是香港爲然。一位具有十年護士經驗的海外女護士，最近在本港英文報紙發表一封公開信，她把英國護士與香港護士的工作作了具體比較之後說：此地護士工作的吃力，世界上任何地方俱罕見。一間大病房之中，通常容納八十到九十位病患者，白晝值班的女護士僅得四人，夜班僅得兩人。因此，護士熟知的一句話，就是「人在大門內，行走數十里」。這句話是形容護士人手無多，病人却多過她們廿倍，兩腳就要不停的跑來跑去，無法喘息。工作辛勞之外，而她們所得到的待遇，僅及男性的百分之七十五，而男女護士的工作負擔和責任則相埒，這該是何等的不合理。

她們除了無法享受同工同酬之外，就是在女護士之中，也因等級不同而受到某種歧視。根據一九六二年當局頒行的一項調整薪給辦法，對高級女護士和各級女護士長，採行一項逐步加薪方法，經過十九級的加薪（一年一級）後，使男女的薪金劃一，但他們的起薪點男的必須是月薪二千一百六十六元，女的一千六百三十三元，故後加至男女各五千六百七十元。但是，只有女看護和低級女護士，不能享受此項逐步加薪權利，換句話說，就以全體女護士而言，其待遇也極懸殊。

現在是男女平等的世紀，男女的分別是身體組成，智慧與能力並無不同。國際馳名的政治家、科學家、藝術家等，其中不乏是女性的。若干職業，女性而且較男性尤爲適宜，港府屬下的公務員，無法做到同工同酬，不能不說是一項美中不足的大缺陷。在過去十餘年來，不論女性公務員時在呼籲，要求男女同工同酬，就是社會人士，也紛紛仗義執言，支持女性公務員的願請。

一九六二年時，港府曾公佈一項「同工同酬草案」，但施用的女性公務員，僅有三百人而已。一年之後，同工同酬的一項社會運動，十餘個女社團曾聯合提出具體方案，請求當局採納施行。港府對同工同酬一事，並非堅拒，它的計劃是想假以時日，分段分期實施，在一九七五年四月一日前，先使大部分公務員享受同工同酬，少數則在一九七五年後加以考慮（女護士就是其中之一）。這可能與政費的收支統籌有關，但予人以一種「拖尾巴」的壞印象。

平心而言，港府屬下的女護士，人數無多，予她們同工同酬的享受，當局因此而增加的支出，相信數字不會太大，絕無不勝負荷的情事發生。此其一。另外是港府不同單位之中，無可否認有冗員存在，終日無所事事和抱少做無過失態度的，在所難免，以他們的工作負擔和責任心與女護士比較，後者的應享同工同酬，屬於天公地道的權利。以有用之錢，用諸有用之人，此是增加行政實效的不二原則，希望港府當局能洞察女護士的工作貢獻和對她們酬勞的失當公平，接納其要求，儘快實施同工同酬。

阮文紹預料越戰 明年將逐漸平息

【南越頭頓十七日合眾國際社電】阮文紹總統星期二預測，越戰將於一九七一年開始逐漸平息。阮文紹向參加鄉村官員訓練課程的五千人發表演講時說，南越於明年將不會再有重大戰鬥。他說，這是由於綏靖安撫與鄉村發展計劃的成功。

阮文紹說：「這要多得柬埔寨發生有利於我們的事件。使我們有機會摧毀敵人的庇護所及堵塞他們由邊境另一方面的滲透路線。」

阮文紹說，南越必須以朝向勝利的姿態行動，他說，南越將不再容許共方尋求庇護所，任由他們由邊境地區獲得供應及向南越滲透與擾亂。

大象妬忌心重 少女被襲受傷

【西德島保爾十六日法新社電】一名十九歲少女，今日在此間一個動物園內，被一隻嫉妒的大象襲擊十五分鐘，受傷進入醫院診治。受傷少女米芝，嫌斯是被該大象的守護人邀請前往該動物園內參觀清理動物的腳甲的。

大象守護人說：「該大象是因爲嫉妒該少女，因而襲擊她。」大象首先以牠的長鼻捲起米芝，然後放在木檻內，企圖淹溺她。稍後，米芝努力爬出木檻，但大象仍不放過她，又試圖將她擠向欄柵的圍牆。最近大象的守護人用棍子趕走大象，才救出受傷的米芝。醫生今日說：米芝目前已沒有生命的危險。

汚貪絕杜

請閣下協助檢舉貪污部，若閣下發現任何貪污行爲，請到中環……街九號三樓二一二室或致電話H二四四五四四報告。

檢舉貪污部日常辦公時間爲上午八時卅分至午夜十二時，星期六由上午八時卅分至下午五時，星期日及公衆假期則由上午九時至下午一時。

檢舉貪污部人員準備在任何適合閣下之時間及地點與閣下會面，任何報告均受秘密處理。

土耳其工人反對新勞工法 示威衝突死傷數百
伊斯坦布爾施戒嚴

【伊斯坦布爾十七日合眾國際社電】土耳其政府今晚宣佈：由於警察與示威工人發生衝突，三人喪生，伊斯坦布爾實施戒嚴。政府發言人說：伊斯坦布爾及其隣近的馬西里市地方政府均在軍事當局控制中。發言人說：依照戒嚴法例，抗議示威運動及所有政治活動，得要完全停頓。

警方說有數以千計的抗議工人今天舉行示威運動，與警察及土耳其陸軍發生衝突，除三人喪生外，數百人受傷。發言人又說：千萬工人離開了工廠，舉行巡行，抗議新勞工法，其中一位受致命傷的是警員，喪生的人全部死於槍彈。

安卡拉方面，政府官員舉行緊急會議，討論暴動事件。政府的公報說：「土耳其政府擁有一切移止擾亂的必要權力」。公報中同時呼籲全國恢復法律與秩序，並敦促政府官員留在首都。

土耳其另有三個城市亦舉行示威，抗議建議中的勞工立法。他們認爲新議定的立法限制他們討價還價的權利。

邁亞密黑人暴亂 當局已下令宵禁

【邁亞密十七日美聯社電】邁亞密黑人區一連第二晚發生開槍事件和暴動，有五人被警察開槍擊傷，其中包括兩名企圖保護其商店的白人在內。

暴動於星期二日由一個地區蔓延至其他兩個黑人地區之後，該市當局下令由黃昏至黎明施行宵禁。

在傳說一名黑人在一個超級市場內被侮辱之後，開槍事件便於星期一晚開始。官方人士說：另有十六人受傷，其中大部分是白人。他們被鋼路用的木頭和石塊所擊破的汽車擋風玻璃和玻璃窗所傷，有一人被送往醫院留醫。若干輛由白人駕駛的汽車被毀。

南斯柬記者 被要求離境

【伯爾格萊德十六日路透社電】此間南斯拉夫通訊社今日報導，該通訊社駐金邊記者陳碧，已被柬埔寨當局要求離開該國。該通訊社又說，昨日金邊市內兩條稱爲「南斯拉夫」和「狄托元帥」街道的名牌，已被除去。南斯拉夫業已承認施諾克在北平的流亡政府。

用美國新發明藥物
清除難看之皮膚
面部及身體之皮膚病最爲難看，如患上癬疹、血斑、紅鱗癬、腳氣等，用「尼克舒到」皮膚膏，能於數分鐘內停止痕癢，拔去細菌，爲治根之本，使皮膚柔滑清潔平滑。請即到藥房購取「尼克舒到」皮膚膏，使皮膚恢復生機。

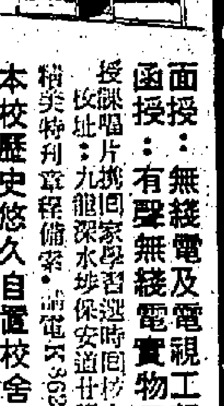
維新英文中學
正校：九龍彌敦道483—485A 電話：K882692
分校：九龍大埔道240— 電話：K873190
通告 本校現接受F.1及中一新生入學申請，試期：六月廿一日（星期日）上午十時。幼稚園至F.5同時接受報名。
校長：周覺識

西南中英文中學
歷史悠久 校舍新型 學風樸茂 師資優良
招收：英文部——F.6F.1至F.5C.F.5（商科班）P.1至P.6
中文部——中六、中一至中五，小一至小六各級男女新生
試期：六月廿八日（星期日）上午九時
報名：即日開始星期日照常辦公
校址：香港西營盤薄扶林道水街廿五至卅五號
電話：四六八七五〇 四六五七九二
監督 譚永成 校長 張海清

天主教會 聖若望英文書院
招考一九七〇年—七一年男女新生
班級：F.1—F.3 小學P.1至P.6 幼稚園高低班。
校址：男校：紅磡九廣鐵路地段。電話：K六三七一五九
女校：九龍成太子道三五六至三六零號 電話：K八二七八七九
小學：秀竹園道十一至十三號 電話：K八三六七二二

香港三育中學 招生
校址：跑馬地聖地利道十七號A 電話：H七六六零一七四 港島一號、五號A、十九號巴士及跑馬地電車直達。
班級：英文部——P.5至P.6及F.1至F.5 中文部——小一至小六及中一至中五。幼稚園甲乙班
報名：即日開始，每日上午九時至下午五時（星期六休息，星期日照常）
試期：六月廿八日（星期日）上午九時至十二時。
優待升中生辦法
1、本校爲受助私立學校之一，附有政府補助學位，優待升中生升學。
2、本校設有清貧助學金補助家境貧苦青年入學，升中生可於面試時申請。
校監：朱天明 校長：鄧宗煊

利瑪竇書院
港島新校成立招考新生通告
簡介：本校爲香港教區主教府所承認之天主教中小學。有關本校之組織及近況等資料，詳見天主教會出版之「香港天主教手冊」，可資參考。
本校校董會鑒於本校九龍各分校學生人數八千餘人中，而居住港島者爲數不少，早經籌劃港島分校兩間。香港第二分校（位於灣仔船街），將於明年落成啓用；香港第一分校（位於西營盤第三街一〇三號）則於本年成立並於九月開課，現已開始接受各級新生入學申請。
班級：英文中學：英中一至大學預科高級班
英文小學：英小一至英小六暨幼稚園高初班
中文中學：中一至大學預科班
中文小學：小一至小六暨幼稚園高初班
報名地點：香港：薄扶林道聖安東尼天主堂（香港大學對面）（ST. ANTHONY'S CHURCH）
九龍：（一）九龍第一校（深水埗海壇街一四五至一四九號）
（二）九龍第二校（尖沙咀山林道五號及十八號）
（三）九龍第三校（深水埗大埔道七十號及鴨寮街廿八至卅六號）

哥林比亞無線電學校 招生

面授：無綫電及電視工程全科。
函授：有聲無綫電實物函授科。
即招日夜新生及插班生。本科學費十六元獲給器材。
授課唱片攜回家學習迎時間校上課絕非紙上談兵無實習的教法可比。
校址：九龍深水埗保安道廿至廿六號即九龍仙樂戲院斜對面。
精美特刊章程備索，請電K862915或K864989 即免費寄上。
本校歷史悠久自置校舍擁有世界水準第一流電子電視儀器館設備規模宏大歡迎到校參觀

莊士敦英文中學
招收：英文中學F.1—F.5（1971會考班）英文小學暨幼稚園各級男女生
特點：一、F.4擴班全部送1972會考。二、F.5奉准加班額全部送1971會考。三、本校給與勤苦學生助學金名額特多
校址：灣仔軒尼詩道274——288號（油站對面）電話：H729886 H730062
報名：即日開始 簡章備索 歡迎詢問

澳門樂宮餐廳鳴謝啓事

小店於本月十一日開業承各界友好惠賜花牌代金葡幣一萬六千五百三十五元及全日營業收入連小賬共葡幣三千九百二十六元四角合共葡幣二萬〇四百六十一元四角，即分送母親會葡幣一萬〇二百三十元〇七角同善堂葡幣一萬〇二百三十元〇七角以充善舉特此致謝，各友好芳名列后：（排名不分先後，恕不稱銜）

同善堂値理同人五百元，澳門母親會同人……澳門旅遊娛樂公司三千元，……[illegible]

啟德遊樂場
門券成人八毫小童四毫
鑽石戲院
東南亞歌唱團 第一
麗華劇
美人體

國際商影

先後刧了二十間銀行 歷史上拍照最多匪徒

他是一名突尼西亞的移民，敢於一小時內在兩家銀行下手，還鎮定地悄然逸去。

·士達·

一個行刧銀行疑犯，於六月一日在昆斯他的家門外被拘捕，在他行刧另一間銀行不到一小時——這是他三個月來第二十次行刧銀行。

聯邦調查局人員及昆斯警局偵探們在等待着這個疑犯，四十四歲的拉菲爾·巴維亞，當他於下午二時零五分，在牙買加第一三零路一六三——三五號治達爾鄉村屋他的寓所門前從的士出來。警察說，他們在疑犯身上搜出一千九百一十元——剛是下午一時二十分，在柏克道三四五號銀行信託公司被刧的數目。警方說，巴維亞沒有攜械，並不抵抗。

當局早已知道疑犯是怎樣面貌的。在市區內發生的二十大銀行刧案中，隱藏的攝影機所拍攝的照片，使他成為了歷史上被拍攝了最多照片的疑犯。

照片從各角度揭示「衝刺的鄧」（聯邦調查局給他的綽號）的面貌，而報紙近日發表了不少描寫這個衣服潔整齊，有禮貌的銀行刧匪的文章。

聯邦調查局於宣佈捕獲這疑犯時說：由於聯邦調查局與市警察的合作的結果，以及最近報導他的活動的新聞的協助，才能夠這樣快的拘捕了他。

巴維亞，被形容為一個來自突尼西亞的進口移民，在這裏的一間美國酒店做酒吧侍應員，他被控於三月四日行刧牙買加的牙買加路的大通銀行分行——聯邦調查局說這是他所幹的一系列的銀行刧案第一宗，刧了三萬五千餘美元。藏這一條控罪，如果宣告罪名成立的話，可能被判最高額罰欵五千美元及入獄二十年。

雖然祇被控一項罪案，聯邦調查局的拘捕公佈，指摘巴維亞曾犯二十宗刧案——九宗在曼克頓，七宗在昆斯，四宗在那縣郡。被刧的銀行，包括五間大通銀行分行，三間化學銀行分行，另六家其他銀行每家的兩間分行。

據聯邦調查局說：在幾乎所有的刧案中，「衝刺的鄧」使用同一的方法，把一張字條交給銀行職員，要求換一張大面額的鈔票。報告記錄，他時常用槍指着銀行職員，但沒有一個被刧的銀行職員，看見過他拿着槍或其他武器。

在六次刧案中，這刧匪靜靜的離去，當他不被拒絕給欵，他時常說「多謝」。

六月一日在柏克路「銀行信託公司」分行的刧案，手法同出一轍。刧匪進入銀行，行近第六號窗口，把一張字條遞給職員吳楊亞卡瑪麗。字條寫道：「把你所有的鈔票給我。我有槍，指着你。」這職員後來告訴警察，她當時看不見槍。不過，她給了他現鈔一千九百一十美元。他說聲多謝，把鈔票塞進衫袋裏，然後靜悄悄的離去。

當他離去時，一副隱藏的攝影機拍了他的照片。聯邦調查局說，那是巴維亞的照片。

據聯邦調查局說，巴維亞，五呎十吋高，體重一百八十五磅，是在突尼西亞出生的。

在他的治達爾村公寓大厦的鄰人們說，巴維亞已婚，是兩個女兒和一個兒子的父親。這大厦的一個住客形容巴維亞是「一個好鄰人」。

一個兩鬢已灰的黑髮男人，這疑犯被聯邦調查局稱為「衝刺的鄧」，因為他的體貌，並因為他於不應手那天，從一間銀行轉到另一間銀行時行動非常快速。

那發生於四月廿七日，據說：該疑犯於上午十一時企圖行刧柏克路二七七號大通銀行分行。當銀行職員是準備與他糾纏，他離去了一小時後，同樣非情發生於昆斯長島市「銀行信託公司」分行。同日一小時多以後，這疑犯據說刧了谷溪的山谷國民銀行二千美元。

據聯邦調查局說：五月廿五日，這疑犯於一小時多的時間，企圖行刧第五街大通銀行失敗後，再刧第三街的化學銀行，刧去二千四百美元。

在幾乎所有的成功的和不成功的刧案中，這疑犯都被拍攝了照片。因此，他的面貌是由警察和聯邦調查局人員所熟識的，祇是不知去甚麼地方找尋他。

這名行動迅速的刧匪，早在被捕前多時，各方已認識其廬山真面。

要求限制棉毛等製品 保護主義捲土重來

日本雖然極力反對美國的提議，但是却私心竊喜的，因為他們也限制外貨入口，且杯葛外國投資。

（上）

自「政府」時代開始的美國，實行了放自由貿易政策，而美國人從那政策中獲得許多利益。消費者能夠陸續增加購買數量的北歐較廉宜的義大利鞋、英國衣服、德國汽車、法國食品、以及日本電器等。生產者又從在海外推銷美國飛機和電腦，重機器和汽水等獲利。國內經濟也獲益於國際的競爭，繁榮時，通貨膨脹。保護主義自然的逐漸的後退。現在，在一九七零年，保護主義已捲土重來了。原因於利潤縮減和收入增加之間，又因為

輸入品的競爭使他們不能提高售價，商人們慫恿那個管共和黨政府援助。工會們，感憂於失業人數陸續增加，刻正要求工廠停止因外國工資低而促成的美國人失業的現象。例如，美國的公司已在墨西哥設立二百間電子工廠，而美國中西區的電子工人被解僱，威斯汀豪斯向日本購買電視機；而勝家，最後一間在美國製造家庭縫衣機的公司，已將它的國內工人由一萬人減至二千人。商人和工人的伸訴，在國會起了迴音，國會刻在考慮二百多個法案以限制輸入。

眾院的撥支委員會主席米爾斯——他本人不是一個保護主義者——介紹一個入口限額的法案。

聯訊尼克遜總統於去年底遞交的一個貿易法案文件中，尼克遜贊成較自由的貿易的原則，但提議對某些輸入貨品，並給予…頗佈嚴厲的限制，此受到外國競爭傷害的美國工業以更多的關稅保障。

許多證供，時常涉及到國際主義的問題：美國與日本的紡織品問題。

新保護主義衝突的激刺激起太平洋兩岸的激動的情緒，被視作與把冲繩島交還日本的拔河交涉相等。為近年來兩國外交的最壞的衝突。眾院方法委員會主席米爾斯——他本人不是一個保護主義者——介紹一個入口限額的法案。

它將使紡織品的輸入額，回復一九六七至六八年的平均水平，比去年縮減百分之三十，除非輸出的國家「志願的」限制他們對美的輸出。同樣的限制，將實施於輸入的鞋。

自一九六零年以來，輸入的紡織品已由八億六千六百萬美元增至二十一億美元，大部份來自日本（雖然南韓、台灣及香港的輸入數量也陸續增加）。去年，美國對日本的貿易入超達十五億美元，紡織品一項已達五億零四百萬美元。尼克遜政府堅要日本同意限制美的羊毛和人造纖維的紡織品的數量，並責日本拒絕合作。日本人說他們已容充限制任何羅付傷害美國工業的貨品的輸出。

但是傷害是很難證明的。製造種類繁多的紡織品製品的史提文斯公司，四月關閉了三間工廠。狄賓來利棋的幾間工廠，每週祇開工四天。但其中大部份是由於整個經濟縮退所致。實際上，美國的紡織工業的營業額，已由一九六零年的一百三十八億美元增至去年的二百一十三億美元，而就業人數由九十二萬四千四百人增至九十八萬八千二百五十人。

在紡織業的要求保護的背後，却是國內產品的銷量增加不如紡織品市場那般快，而他們的利潤率仍是：原以下。在本質上，輸入限額將增加他們的利潤，使消費者損失。

以他們來說，日本歸說他們被迫令接受輸入限額，祇因尼克遜要履行在競選時的諾言。

使國家成為現代化 伊朗吸收外國投資

·赤烈·

伊朗是中東回教國家中經濟最成功的，享受着物質進步的快樂，但却引起了一些不安。在德黑蘭，人口已過二百五十萬，公路上的汽車交通擁擠，比東京、曼谷和貝魯特更為混亂。中年婦人，不同意地看着年輕的女郎穿着迷你裙。很多伊朗人有能力購買自己所選擇的汽車和衣服，因為他們的經濟已不再依賴棉花、地毯和魚子醬了。在伊朗王的領導下，自一九六零年起，伊朗的國民收入每年增加百分之十點五，而去年的平均總收入已從三百零三美元升至三百二十八美元。上升大多數人的收入增加，都是由於外國的投資。它們被伊朗的安定富足，和有廣闊的市場的國家所吸引，除了在石油方面投資外，美國的公司，於過去五年內在伊朗投資了一億五千萬美元。但伊朗王仍希望較多外國投資。上月，他本人親自邀請了北美最大的公司的三十二位董事長，總經理和其他高級行政人員，前往德黑蘭舉行為期六日的會議，與伊朗官員進一步把私人資金帶入伊朗的可能。這可能是美商歷來在外國舉行的龐大的投資會議的首次。他們所代表的公司，每年共售出三百六十億美元的貨物，比伊朗的國民總收入多出一倍餘。

在他們的訪問中，這些商人由伊王接見，為了要鼓勵更多外國資金流入，伊朗宣佈在與政府共同投資的機構中私人准許佔較多的股份，而且在伊朗所製的輸出的產品，可獲特別的津貼。伊朗經濟部長安沙利說：「我們將給予投資者足夠的致富機會。」

其實，外人在伊朗的生意，經獲有錢賺。在伊朗南部的沙柏市內，有一間全世界最龐大的石油化學工廠，它是由伊朗政府和聯合化學公司共同合資二億四千萬美元經營的，各佔百分之五十股份，最近開始生產。去年，阿巴斯市的將來的綜打工廠，政府估計百分之七十四資本，百分之廿六為高威治公司所有。在卡格島，有一個價值四千五百萬美元的磷質製造廠，由伊朗和美國印第安那石油公司分公司聯合投資，最近已開始出產。在該國西部建造了一間四千五百萬美元的鋁金屬廠，卡德貝丁公司在德黑蘭，與伊朗公司聯合建造一間價值十萬美元的…，伊朗王現時的五年計劃，需要發展資金一百億八千萬美元。這些資金，大部份來自石油。去年，伊朗王要求稅入超出十億美元。為了要達到這個目標，伊朗石油生產百分之九十的石油化學工業… 由伊朗政府和聯合化學公司的飽和，財團所售的油元，祇能籌九億三千萬美元，所以預借八千萬美元現欵。最近，有關的九間公司，同意政府最近提出於一九六零年得到十五億五千五百萬美元石油收益的要求，這可能又需墊付一億四千五百萬美元。

由於從石油所賺的錢是有限的，所以，伊朗政府已加緊注意把西南部的顏色斯坦發展為龐大的工農業區。此外，在伊朗中部的基文區，又有鑄礦。該國的週圍，已建造了十多個主要堤壩。

由於交投活躍，伊朗的經濟已顯示過盛的跡象。四年來，伊朗的物價每年僅上升百分之一點五，而一九六九年則上升了百分之三點六。但伊朗在海外的信用，仍是無懈可擊的。無論經濟遭受如何壓力，都不會動搖伊朗王的門志，他已決心使用伊朗發展為現代化的國家。

日本發展短程防空飛彈

日本的三家大工業機構，業已獲政府的委託，製造短射程的地對空飛彈。

「東芝」及「川崎」這兩家工廠原已為政府製造一些飛彈，但「日產」則屬首次。不過「日產」為東京大學製造太空觀察及人造衛星火箭，則已有十年之久，故在這方面也是頗有經驗的。

這三家被邀參加製造地對空飛彈的工廠，將分工合作，由川崎製彈身；日產造機器，東芝則負整體生產責任。

日本現時的海陸空自衛隊均配有美國設計適射程飛彈，以備對付高飛的空襲飛機。現時自製新短射程飛彈，則準備用以對付低飛的敵機。預定到一九七六年五年防衛計劃結束時，陸上自衛隊、自衛艦艇、及雷達站，均配備這種飛彈。

東芝、川崎與日產此次被選任發展飛彈，使它們成為新的軍火製造集團，目前，祇有三菱獨家承造飛彈。（宏）

移愛十九歲少女 換心醫生被責忘恩

兩個月前，一個南非法庭批准巴納德的離婚及贍養費的要求。理由是：忽略的遺棄。法庭判令巴納德醫生按月交給路易絲三百蘭特，並支付他的十九歲女兒迪雅德和十五歲兒子安德里的教育費，並將他倆父母給他和路易絲的房子，轉歸他們兒女名下。當法庭於七月批准離婚時，巴納德醫生在三千哩外，與他的十九歲的未婚妻，在地中海的伊斯齊爾島嬉遊和游泳。

當他回返南非，問他與巴巴拉·蘇爾納之間是否有甚麼發生時，他的兒女很快的發現真相。巴納德醫生支吾以對。他的親羅芝傷心透了。遠在她初於一九四三年認識巴納德醫生時，他是一個醫科學生，而她在開普敦的格魯特斯來爾醫院當護士。她放棄了她的事業，並且樂意保持自然態度。十八年後來在開普敦理他的母親五年，她為了維持家計，曾在一間商店工作，使巴納德醫生能夠繼續在明尼蘇達大學攻讀醫科，並非著名的溫根斯夫醫生的成功，有很多原因與他一起奮扎，並有他的醫界地位。

移愛：一位南非富翁的女兒，南非最有名望的一個家庭，巴納德醫生的新的妻子是一個二十年前任外長的伊力克的姪女。祇知道上一個被年青的女孩子迷住了的巴納德醫生，拋棄了他二十年的妻子。

在「一個生活」——大部份是「新聞專用」的雜誌上，一個友介紹說巴納德醫生是一位百萬富翁實業家，而蘇爾納德邀請班納德醫生去探訪他。班納德醫生接納這邀請，因而認識巴巴拉。雖然他們的年齡相差二十八年，却一見鍾情！

柏柏所寫的——班納德沒有一字提及巴巴拉蘇爾納。他對於他的第一任妻子，也是這樣保持同樣的緘默。

在近來的書裏，有許多地方暗示，他多年前已發現他的妻子是一個悍婦，而對她已沒有愛情了，他對她的這種說法，頗的了。」（下）

巴巴拉蘇爾納的家人都知道，她已經過去了。巴巴拉的家人，他們都是開普敦的著名人士，這個走過地球的多采多姿的丈夫，却是個有勇敢的私人的理由。

憤怒。這就是她發表文章的人邀請她去丈夫為一個忘恩負義的理由。

至於這個好醫生，他際有光明的前途。他指出：「在醫學的這個階段，移植手術恢復正常的生活，而這就是一個醫生的職責。科學一旦發展了一種血清以防止身體對移植器官的抗拒——我不相信這是太遙遠的——時候，移植手術將會變成「普通」的了。」

解放運動轉目標 女領袖抨擊廣告

各大廣告商現已表示關切，因婦女界是商品的大主顧。

婦女解放運動的領袖們過去所倡導的——從不戴乳罩以至公社育嬰院——不少使許多婦女為之瞠目。現在，解放主義者轉移到一個新目標：婦女在廣告中的引起誤會的肖像。這個，這些戰士要尋找婦女的廣大支持。

廣告公司的行政人員們非常關心，局部因為婦女是包裝貨品的最大顧客。為了調查不滿的深度，「巴登、巴頓、杜斯丁及奧斯邦」向十九個婦女主義者，包括一些作家，一個攝影員及一些華爾街工作人員。主要的伸訴是反對廣告中婦女的奴婢地位。雖然半數的美國婦女已有工作，但在許多廣告中，她們仍被表現成頭腦散漫的家務在家裏的人物，祇能夠做洗衣服，洗盤碟和其他微小的事。在多數的這些廣告中，男人發號施令，而女人做傭僕的工作。婦女主義者說，這祇增強婦女依靠男人的意思。

另一伸訴是關於利用誘惑的姿勢或半裸以推銷產品。這些婦女主義者指出，多數這些廣告強調婦女在是性的對象。這些婦女主義者，對於那些暗示婦女們不能成為良好的母親，妻子或情人，除非她們購用這種產品的廣告，也是非常憤怒。推銷女衛生的臉臭劑的廣告，也是這些廣告商認為是沒有真正的需要。

婦女解放主義者不祇是批評者。每年有六百萬元生意的奧克頓的卡特維爾戴維斯廣告公司總經理法蘭芝利卡特維爾已在美國各地演講這個問題。她說：「有些廣告把婦女看作頭腦損壞的。」

改了。婦女已討厭被侮辱了。」

她們一個問題：「你記得第一個調查研究團抽查了六百零七個婦女，卡特維爾小姐的一個調查研究團抽查了六百零七個婦女，祇問她們一個問題：「你記得那一個最反感的廣告嗎？」最引起反感的是一種除臭劑和一種牙膏的廣告。那種除臭劑的廣告，表現兩家人共用一個藥箱，在卡特維爾小姐看來，那另小了家庭生活，並開罪了作為妻子和母親的婦女。至於那種牙膏的飛吻廣告，她說：「廣告戶必定認為婦女是愚蠢的，如果她們相信牙膏能夠給她們帶來性感。」其他的引起婦女反感的廣告包括那些牙膏、香皂、漱口水、清潔水等的廣告。

婦女解放運動的戰士們開始採取行動，發涉在巴士、地底火車站路邊廣告牌的開罪婦女的廣告，貼在標語如「這廣告侮辱婦女」或「這剝削婦女」。廣告人員終於承認用她們認為成功的方程式。但是，有些廣告公司行政人員如「巴登、巴頓、杜斯丁及奧斯邦」廣告公司的心理學家蒂斯勒博士說：「在廣告中，我們所表現的女人，將來較少強調她是女人而要着重她是人。」

利舞臺·海運

今天盛大獻映 環球公司驚動號召 心驚魄動秘殺巨片

姬兒(一保鏢流氓一主角) 韓妮嘉(一西廂一主角) 綺蓮娜 柏嘉(一原野一主行俠角) 米高沙拉辛

特藝七彩 兒童不宜觀看

"Eye of the Cat"

猫兒擒兇記

空前緊張 場面驚動離奇？恐怖事怪出奇破案 場內心魄是手 屋怪，貓奇

今天早場 利舞台 龍門智取 海運 狂瘋科學家 海運午夜場黑星期 殺大煞：夜運

紐約·大世界·麗宮

雙重殺手令 全部七彩潤幕 五場映獻

英美公司聯合巨片 密室調情·肉體展覽

俠聖偶像：羅渣摩亞 美艷女星：瑪花海雅

ROGER MOORE in "CROSSPLOT"

美日林森肉搏戰：場夜午晚今

凱聲·東方

滿盛況空前四 四點半 五點 七點 九點半

奧斯卡金像獎最佳影片獎！康城電影節最佳影片獎！

MASH 好評如潮！

風流軍醫俏護士

今天早場 東方 單刀赴會 如山 凱聲 幽靈世王

皇都

今天獻映三場 時間：二點半 五點半 九點正

環球公司千萬金元巨構

龍樓鳳血

李察頓 波妮 琴慧 寶鐲 主演 攜手

宮韓艷秘 深宮戲凰 千日情恩 今錄寶盡

早場：上海王嗣

港九首輪影院聯合廣告

金陵·金華·金國·寶聲

今天三院聯映

郭南宏製片：當然好戲！

萬企公司出品 七彩潤銀幕歷史武俠巨片

草上飛 龍劍導演

張清 江彬 易原 原班人馬 原水成功 更合作！

今早十一點：神龍劍

今天只映四場 影星公司七彩潤武俠巨片 怒劍狂刀 唐菁·舒佩佩 主演

總統·快樂

影評推薦 歐洲公司發行 巨片

獨行殺手催命符

有男角女角勁！很法門！美手別生面

STILETTO 全部七彩 兒童不宜

亞力士·葛 瑞典肉彈：寶蘭·愛烈 合演

妙在賭場出怪招！奇在酥胸充注碼

皇后·文華·國華

今天獻映·文華五場

派拉蒙夏季巨片攻勢開花巨炮

辛康納利 李察哈里斯 合演

三命雙雄大決鬥 THE MOLLY MAGUIRES

全部爆炸性動作！

今天五場 蓋世美人 莎梅芝美

麗聲·京華·皇宮

今天盛大獻映 聯美公司無比驚險刺激 動作巨片

米高普勒 奧利化烈

從頭到尾緊張 絕無一刻冷場

浴血大逃亡 HANNIBAL BROOKS 七彩潤銀幕

偷襲裝甲車！伏擊運輸隊！衝封鎖線！勇闖鬼門關！最動情味最濃 機智百出 神勇無雙

京都·大華·金冠

狂滿第四週映

歐洲七彩公司 香港 喜劇 沙蒂朗 最佳遠作

13吉祥 12+1 不宜兒童

樂而不淫 養眼開心 奧里陀加士曼 湯馬斯 利泰 梅琳狄夢 合演

數不清的新潮笑料！看不盡的養眼鏡頭！

樂聲·新聲

今天五場隆重獻映

瓊瑤原著晚晴改編文藝七彩潤幕巨片

金馬影后：歸亞蕾 英俊小生：王冲 主演

導演：林福地 策劃：李翰祥

LOVE ETERNAL

東城·樂宮·聯邦

最後今天 恩培羅公司發行驚險緊張巨片

孤島驚魂 CUL-DE-SAC ROMAN POLANSKI'S

鬼才導演 波蘭斯基 最佳傑作

時間：2.30 5.20 7.30 9.40

只映今天 激烈空戰巨片

神鷹敢死隊 七彩 大衛麥卡林 主演

三院明天盛大獻映華納奇情刺激七彩巨片

原野鴛鴦血淚情

新華·豪華

今天隆重獻映 美國年度本刻時代超級巨獻

安東尼奧尼 繼光後又一傑作

洛泰素 麥法卓德 杜娜夏冰 主演 七彩潤幕

ANTONIONI's ZABRISKIE POINT

無限春光在險峯

一片沙海·十里春光·痴情男女·抵死纏綿

署理輔政司提出保證
政府將優先辦理女護士同酬問題

【本報訊】署理輔政司何禮文昨日向本港護士提出保證，政府一俟獲得薪酬諮詢委員會對有關問題發表的意見，即行優先辦理修訂護士薪級。

何禮文於昨日立法局會議中，答覆李曹秀群議員提出「女護士薪酬」問題時，發表上述消息。

李曹秀群議員提出該問題時強調：她是極同情女護士目前的處境，因為她們的薪酬一般都是太低。

她指出該問題涉及的兩項原則或目標，就是同工同酬及不同職業薪酬的比較，目前男護士的薪金大多數比女性少百分之廿五。

現在女護士都希望獲得男性的薪級是護理工作的合理報酬率，而政府亦希望將來作出任何決定時都不會令到現任的男護士蒙受損失。所以，女護士的薪酬除了增加之外別無他法。

第二個有關的原則，是不同職業薪酬的比較。直至現在為止，一個受訓完畢的女教師和一個受訓完畢的女護士，都得到七百四十元左右的薪金。

如果照現在的薪酬率計算，至一九七五年，女教師的薪金就會和男教師一樣從一千零四元開始。為着維持她們的職業等級相同，女護士希望薪酬率最低限度和教師一樣。其實女護士覺得她們的薪酬應該比教師高，因為她們要接受更長時間的訓練，工作時間沒有規律，很明顯的應受到限制。

何禮文答覆該問題時強調：根據護士們已取得的各項保證，只要基本問題得以解決，她們無疑將會取得男女同酬的待遇，她們的薪酬經過調整後也定會增加。

但他指出：認同同酬的原則後，仍須決定應在何種程度的尺度開始實施同酬的問題。

該項尺度顧於地認為對該項工作的正確薪酬的尺度。一般而言，在政府服務的男性薪酬尺度就是對該項工作的適當薪酬尺度，而大部份的女性薪酬尺度在過去均是從該等男性尺度作比例的減少而達成的。

在所有情形下，如果在與男性同等級工作的女性，其工作的價值是相同的話，毫無疑問她們將進入男性的薪酬尺度應用以達到同酬。但通常的情形為：同等薪酬尺度應由其份工作的經已批准及獲得接納的尺度實施。

至於一般護士的情形，據他所知，在政府方面女性佔百份之九十，及在受政府津貼的醫院方面女性則佔百分之九十九，因此，困難的地方是必須決定男性的薪俸尺度是否就是該種工作的應有薪酬。

革新會表示贊同
女護士象徵罷工
以爭取同工同酬

又訊：香港革新會希望港府儘快對女護士的同工同酬要求作出答覆，以免她們進一步作出抗議行動。若港府堅決拖延護士的合理要求，將對本港有不良影響。

香港革新會昨日下午在中環租庇利街該會所招待記者，該會主席貝納祺大律師主持，報界代表多人參加。

貝納祺指出：革新會認為五月間政府宣佈男女教師同工同酬，而女護士未能同時獲得結果，對職業崇高的護士出現偏見。

革新會的書面意見表示：為甚麼護士們偏要被摒除於同工同酬的制度之外？這實在不公平。有人提議護士罷工以爭取對付，革新會認為如果在不影響病人的原則之下作一次象徵式的廿四小時罷工，是可以贊同的。

貝納祺又補充說：他相信護士如果作此象徵式罷工，其出發點不在於不顧病人利益，而只是表示她們對同工同酬問題的重視。她們倘若在象徵罷工行動中能安排一組骨幹護士當班，以照顧病危或緊急事件，對護理工作無大影響，但對政府將留下深刻印象。

已被解職共軍排長
偷得手提輕機逃亡
河邊棄械泅過英界

【本報訊】一名已解職的共軍排長，兩日前乘隙偷得一挺手提輕機槍，逃亡來港，但他在華界邊境落水泅過英界時，已把該挺機槍拋棄，然後泅抵本港被捕。這名共軍排長姓黃，現年三十九歲，一九五五年服兵役，曾任排長，並於一九五九年退伍，即被退下放寶安縣為農民。據說：他是劉少奇派的部屬，為反毛分子。

當其被下放至寶安縣共黨公社後，長期受奴役，由於他是反毛派，故晚晚開會的陳腔濫調，和那些以入腦的「毛語錄」，使他精神大受困擾，早已下定決心，逃出地獄。

這位共軍排長，是一名獨身漢，他在逃亡之前，已利用許多時間，探聽逃走路線，詳細記在腦海，至日前的一個晚上，乃在某分社附近一軍營，乘哨兵疏於巡值時，潛入盜取一挺手提輕機槍，漏夜開始逃亡。

據說：該共軍排長偷槍逃亡的緣因，是恐怕在途中被共軍截獲時，一定九死一生，但如有槍在手，則可隨時「駁火」，以生命作賭注，希望逃出生天。

結果，他很幸運，一直未遇意外，晝伏夜行，兩日前終於抵達寶安邊境一二七公哩附近海濱，入夜後，他決定把該挺手提機槍拋棄，然後泅水橫渡后海灣，至凌晨抵達尖鼻咀登岸時，始被港方警員截捕，形容憔悴，面色慘白，因已捱餓多天，且經泅泳數小時，步履遲鈍，疲乏不堪。

因此人供說曾當過共軍，故警方特組人員及軍部當局，依例須羈留訊問。

又訊：兩名自大陸泅水逃離來港的難胞，抵本港後，經過一日藏匿，昨晨在吉澳被警方人員截獲，需被拘留及問話中。

該兩名男子，一為廿一歲，另一則廿三歲，兩人均是惠陽「淡水公社」社員。因不堪毛共暴政迫害，兩人結伴逃離公社，自十四日凌晨零時卅分左右泅水，在同日清晨抵達本港，在吉澳登陸，兩人經兩日藏匿，在十六日晨八時四十五分，被水警截獲，兩人暫被拘留及問話中。

筲箕灣東大街
舊樓廚房突倒塌
被困住客均獲救

【本報訊】筲箕灣東大街一座兩層高舊樓的廚房部份，昨夜發生倒塌事件，把該樓宇的通道阻塞，消防員將被困的住客全部救出，未有人受傷，該事件並牽連鄰近兩座舊樓的安全性，其住客亦同時疏散，待工務局人員檢驗後始作決定。

發生塌樓事件的樓宇在筲箕灣東大街一百〇四號，是一座兩層高舊石屎樓，地下是瑞和米業行，二樓共有住客十九人。昨晚十時半左右，二樓廚房的牆壁突然倒塌，將樓梯封閉，二樓住客全部被困屋內。消防員抵達現場後，即將被困住客救出，無人受傷。

事後，該一連三間樓宇內的住客，全部疏散至筲箕灣福利會收容，受影響的樓宇包括一百零二號，一百零四號，及一百零六號，須待工務局人員詳細檢查後才可知道是否仍適宜居住。

六項法例
完成立法手續

【本報訊】六項法案昨日在立法局完成小組審查及三讀手續。該等法案為：一九七〇年多層大廈（業主組織法團）法案；一九七〇年商船（修訂）法案；一九七〇年道路交通（修訂）（第二號）法案；一九七〇年稅務（修訂）法案；一九七〇年海沙（修訂）法案；一九七〇年進出口法案；

大群市民昨晨聚集西區裁判署附近，爭看雙屍案疑兇面目。

雙屍案疑犯提堂
觀衆人山人海
法庭警衛森嚴
被控謀殺等五罪還押由警看管

【本報訊】涉嫌與薄扶林道龍虎山男女雙屍案有關的疑犯陳耀華，被控五項罪名，昨被押解至西區裁判署審訊時，致裁判署附近萬頭攢動，爭看轟動一時的雙屍案疑犯的真面目。

案由港島偵緝處長戴維斯任主控，請准將案押後二日，被告暫毋需答辯，還押由警方看管。

疑犯昨日身穿咸黃色恤衫、灰色長西褲，上午九時四十分，由西區警署偵緝主任高級幫辦潘利、專案小組高級探目蔡生負責押解，同乘AM八四八五號囚車直達西區裁判署西邊街之羈留室入口處，西區警署探長鄒敏，偕同所屬探員多人在場接應，同時，駐法庭高級幫辦許士高級警目曾雲，目將爾强，亦親自將疑犯押入地窖，然後帶上法庭犯人監。通常犯人僱由一般庭警負責看管，今次勞師動衆，故氣氛顯得格外緊張和嚴重。

當傳譯員陳樹階向被告宣讀控罪後，法官詢問被告是否反對扣押于警署，被告高聲回答謂不反對。

被告男子陳耀華，又名陳耀武，卅五歲，籍貫順德人，潔淨工人，孑然一身，居港廿三年，住西環桃李台一間無門牌爛屋，被控五項罪名：㈠五月十七日在港島地區謀殺男子陸鈞秀；㈡同時同地謀殺女子梁滿清；㈢四月廿五日在西區薄扶林道引水渠附近非禮十七歲少女曾麗雯；㈣同時同地非法禁錮曾麗雯，使其身體遭受嚴重損害；㈤同時同地非法及惡意毆打男子周海，使其身體受傷害。

放廢氣過多車輛
本年五個月內
近四百宗被控告

【本報訊】署理輔政司何禮文昨日在立法局會議席上答覆沙魯民議員時指出：本年度最初的五個月內，公共及私家車輛駕駛人因車輛放出廢氣過多而被檢控的共三百九十宗。同時，警務處長經常訓令所有警務人員對放出烟氣過多的車輛的駕駛人採取行動。

香港電台明晨起
報導英大選消息

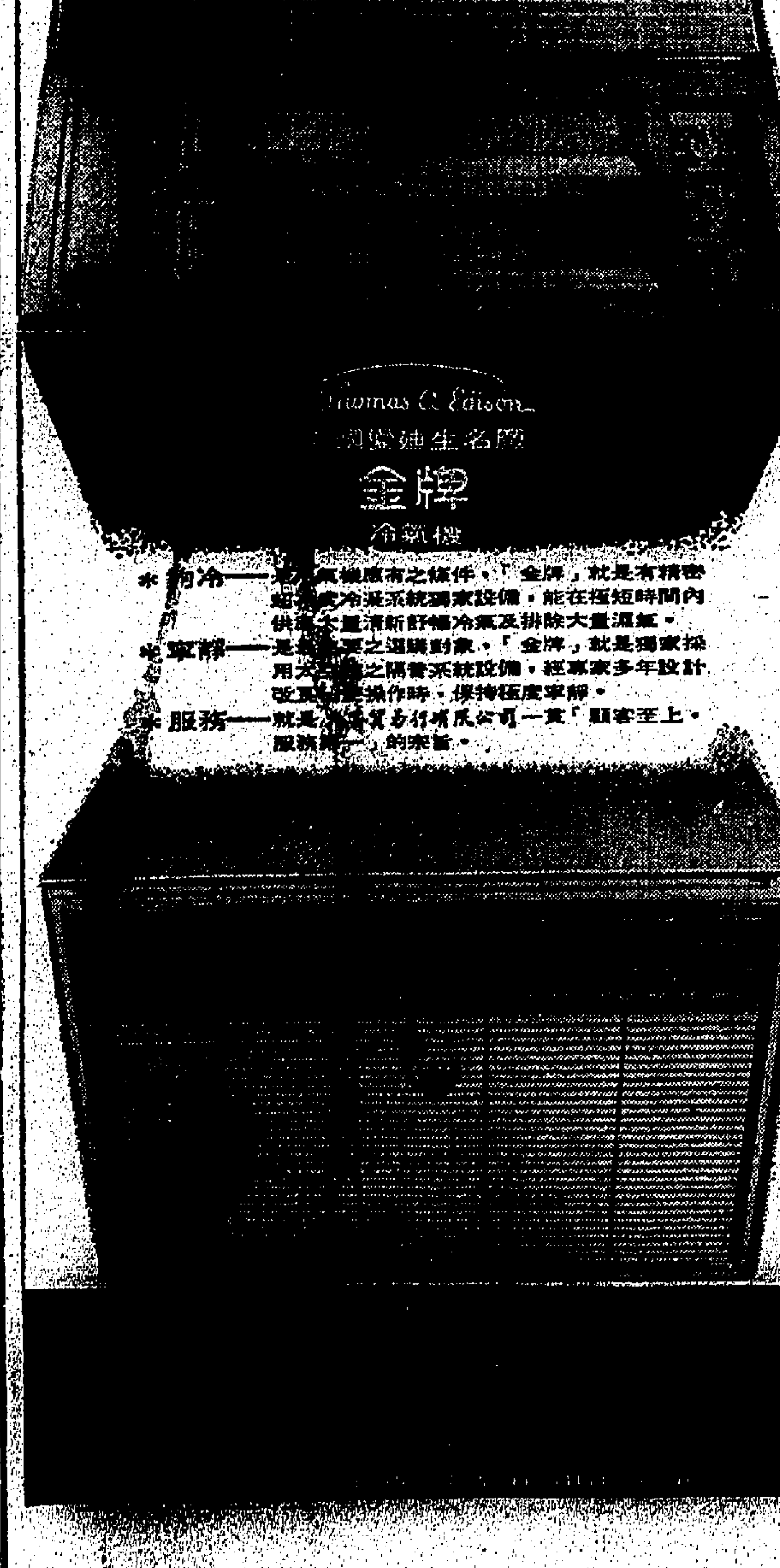
【本報訊】英國大選定於今日舉行。由於格林威治時間與本港時間相差九小時，即本港夏季時間早於英國之時間，故英國大選之結果，要等至本港時間翌日（即十九日）始行知曉，故香港電台中文台於明日由上午七時開始播音時起，將每小時報告有關英國大選消息一次，至大選結果接近決定性時，又將加至每半小時報告一次，直至選知哪一政黨在大選中獲得勝利為止。

教皇保祿
年底可能訪港

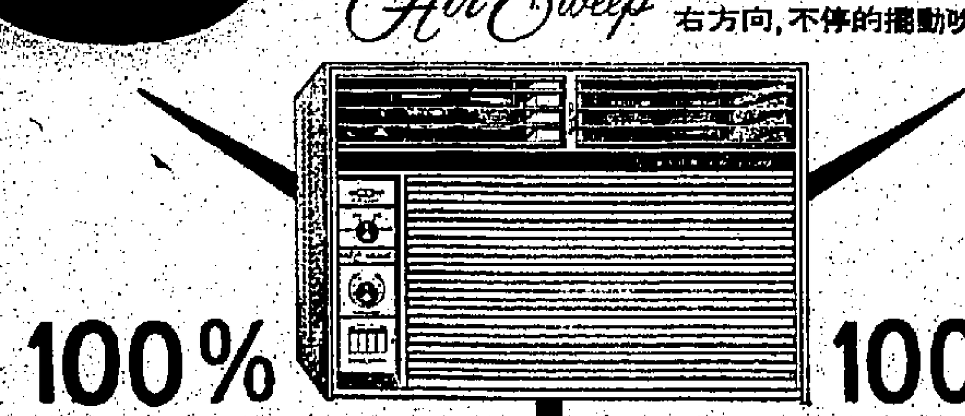
【本報訊】天主教教皇保祿六世可能於今年十一月來香港一行的消息，已獲本港天主教發言人初步証實。

本港天主教曾通知評論教廷謂：香港天主教人士希望教宗於赴馬尼剌之便前來香港一行。但教廷未確切回覆。

冷靜選金牌



美國製造
順風牌冷氣机
保証 週率
冷度足·用電省·首期低
3項專利
風向自動变換器
Air Sweep 冷氣經强力風葉自動向左右方向，不停的擺動吹出。



100% 新鮮空氣供應器
FRESH AIR 將室外空氣，經獨有的清濾器，100%的清濾後輸入室內。
100% 混濁空氣清潔器
EXHAUST 將室內混濁空氣，在極短時間內，100%的易為清潔空氣。

Gibson

光輝的歷史
1877-1931年順風牌已成為世界最大的雪柜製造廠，雄踞於領導地位。
1952年順風牌開始製造冷氣機。
1957年順風牌冷氣機發明"風向自動變換器"榮獲專利。
1965年順風牌冷氣機獨創"100%新鮮空氣供應器"。
1966年順風牌冷氣機，將冷氣機面板美化，以配合墻與整個房間的美觀。
1968年獲得專利許可，製造可控制濕度並有"100%新鮮空氣供應器"和"100%混濁空氣清潔器"的順風牌冷氣機。

服務部電話：H-232071，K-665272
高富石油氣各門市部及港九各大雪柜行電器行均售
總代理：香港火油公司電器部
九龍彌敦道……大廈11樓 電話：K-665272

德付道中恒生銀行大厦地下	H-224045		彌敦道308號A	K-844774
軒尼詩道535號	H-701900		長沙灣道……大厦	K-815450
軒尼詩道……大厦地下	H-735343		馬頭圍道七……大厦	K-630738
英皇道……大厦地下	H-782089		……大厦	K-681245
英皇道……大厦地下	H-715321		……街15號	040-5306

世界最大 Gulf 高富石油氣
GL-11

痔虫病專科
黃東華專醫
虫 痔

1970 金城旅運貿易有限公司
日本世界博覽會 七月十五日 九月二日 九月七日
七八月團已全部額滿，徇衆要求特增日韓特別團七月十五日出發請速報名
專員領隊，全部一流，豪華享受，除遊博覽會外，更可暢遊日本各大城市及名勝古蹟。
台灣 七月四日 七月廿五日
八月一日 九日 十六日 廿三日
（歡迎自備證件參加）
地址：香港干諾道中大昌大廈14樓 電話：H二八一四……
九龍彌敦道……大廈 電話：K六六八六九五……

工商日報　中華民國五十九年六月十八日　星期四　農曆庚戌年五月十五日

大東工潮初步協議
停工工人今先恢復工作
勞資明日談判加薪問題

【本報訊】觀塘大東紡織廠勞資糾紛事件，在勞工處斡旋下，已獲初步協議，停工工人將於今日中班起恢復工作，而勞資雙方代表則於明日上午十時在勞工處安排下談判。

預料談判的主題將是工人的加薪要求及七名工友被解僱等問題。

香港棉紡業職工總會以大東勞資糾紛已告一段落，昨特發表聲明，以表示接納勞工處的安排。聲明稱：「本會曾在維護全體工友利益，更爲顧及社會秩序之安寧。茲以該廠工友所提之要求既獲協議可循談判解決，故本會及大東紡織廠停工工友決定接納勞工處此項安排。」

大東紡織廠勞資糾紛發生於本月十二日，全廠工人停工，以示抗議廠方漠視工人增加津貼與工資的要求及開除七名工人代表。翌日因警方武力介入而使事件惡化。勞資糾紛發生後，紡織同業工人及其他自由工團等紛紛表示同情及慰問，以精神及物質支持大東工友。

昨日下午，仍有百餘大東工友守候廠前，等候工會的消息。

又訊：在大東紡織廠勞資糾紛在棉總與勞工處的努力下已有良好轉機的昨日，對此大事件一向隻字不提的幾家左派報紙，昨日突刊出一篇屬同一人寫作的稿件，詆毀棉總的要求廠方加津貼和加薪是「企圖隻手遮天，欺騙羣衆」。

這幾份左派報紙，向以「維護工人利益」爲標榜，於大東紡織廠工人要求廠方加薪發展到成爲勞資糾紛事件後的五天中，卻是隻字不提，連警方與工人衝突的事件，也絕不報導，而於五天後卻反而把工人的要求增加津貼說成「武力脅迫廠方」。

港府批准九巴下月起取銷分段一律收兩毫
荃灣葵涌等十二線照市區收費
月票加二元學生月票及新界車資照舊

【本報訊】港府昨日宣佈：港督會同行政局已經批准九龍巴士由下月一日起取銷市區路綫分段，一律收費二角。同時把市區綫擴展至荃灣及葵涌，即有十二條原本收費二角以上的路綫減爲二角，而成人月票則加二元，即廿元。至於學生月票及新界各綫（荃灣及葵涌除外）收費辦法則照舊。

該十二條原由三角或三角以上至七角，而減爲二角的路綫是：

十二條綫減票價

㈠一號A——尖沙咀碼頭至觀塘裕民坊——由四角減爲二角。
㈡三號C——佐敦道碼頭至慈雲山。
㈢三號D——觀塘裕民坊至慈雲山。
㈣十三號D——旺角碼頭至中秀茂坪。
㈤十四號——佐敦道碼頭至油塘。
㈥十五號——紅磡碼頭至藍田。
㈦十五號A——慈雲山至藍田，以上六綫由三角減爲二角。
㈧十六號B——深水埗碼頭至葵涌——由四角減爲二角。
㈨三十一號B——深水埗碼頭至北葵涌——由三角減爲二角。
㈩三十三號——深水埗碼頭至荃灣碼頭——由四角減爲二角。
⑪三十五號A——深水埗碼頭至石蔭村——由四角減爲二角。
⑫四十號——觀塘碼頭至荃灣碼頭——由七角減爲二角。

署理財政司夏鼎基昨日在立法局會議中宣佈此一消息時說：政府在批准是項收費辦法時，規定九巴當提供充足而有效的服務，而九巴方面對此方面的要求已有積極的表現，由去年十月起，於兩年內訂購四百六十五部車，使其增加載客量增加三分之二；同時，已於今年二月起增加員工薪金，和曾改過去保養計劃。

由於該公司此一擴展及改進服務與其他，使其營業開支增加了二千八百萬元，而免專利稅所獲一千五百萬元及增加車輛後的收入，當可抵消此一開支，估計其利潤大約不會超過六百廿五萬元，利率僅得百分之三或四之間。

調整車費後，將使九巴增加收入約七百五十萬元，試將使九巴獲得百分之十的合理利潤。

夏氏指出：此項改變車費，將影響市區路綫全部搭客百分之廿七。但卻有十二條路綫的搭客享受到廉價的車費，這目的是使各新區較低收入市民獲得便利。

九龍荃灣及葵涌以外之新界各路綫之所有車費亦照目前收費。

署理財政司夏鼎指出
九巴積極改善服務
效率提高應有代價

署理財政司夏鼎基在其聲明中指出：包括擴大荃灣和葵涌在內，九龍巴士到本財政年度的年底，其載客能量將較在本年度開始時增加約百分之廿五。這將使該公司的營業開支，在計算了燃料稅和牌照費開支增加（約爲六百萬元）之後，較一九六九——七零年度增加二千二百萬元（即百分之廿八）之譜。

此外，該公司被迫答應其員工（日薪的和月薪的）由該公司現財政年度起（即由一九七零年二月十五日起）調整工資，故今年的額外開支幾近六百萬元。

因此，該公司今年的營業開支，較一九六九——七零年預期共增加近二千八百萬元，即百分之三十。

但是事實上，該公司的一九七零——七一年營業收入的增加，不會超過六百二十五萬元。

他指出：九巴對改善其服務已採積極措施。該公司現已訂購巴士四百六十五部，由一九六九年十月起兩年內交貨，其中三百一十五部是雙層巴士，一百五十部是單層巴士。當全部巴士交貨之後，該公司的載客能量將較一九六九年九月時增加三分之二。

交通處處長現正和該公司討論再訂購巴士的需要，使該公司應付未來需求的擴展原動力能夠保持。

此外，該公司現已實施一項修改過的保養計劃，這計劃可以確保所有巴士都定時受到檢驗和大修。這就是說，巴士服務就更爲可靠和更定時。

最後，該公司除於去週宣佈的增加員工底薪每日一元二角五分之外，又實施若干項員工福利辦法，這些辦法將可使員工安心工作，和改善他們的服務精神和提高工作效率。這都些不能無代價就可以獲致的。因此，我們必須在代價與方便之間，決定一個合理的平衡。

估計增加收入
每年七百餘萬
利潤可達到百分十

依照現行車費，縱然計及該公司去年所需要支付專利稅近一千五百萬元，而今年則不需要繳交專利稅，其營業收入的增加亦不會超過六百廿五萬元或大約百分之六。結果，該公司所動用的資產所得的純利潤，僅爲百分之三與百分之四之間而已。

政府自接到該公司申請調整車費的申請書以來，曾與該公司作詳盡的商討，並諮詢交通諮詢委員會的意見。結果就向總督會同行政局提出下述的結論，並經獲得核准：首先，在九龍市區內，包括荃灣和葵涌在內，實行所有路程一律收費二角，其次，提高成年人月票收費，由十八元加至二十元。這些新車費將於今年七月一日起實行。至於學生月票，仍照舊爲六元。

這樣調整車費之後，該公司的收入將可增加七百五十萬元，因此，應可使其在本年賺取等於所動用的資產約百分之十的利潤。

政府認爲實行一律收費二角及將該項收費擴大至包括荃灣和葵涌在內，將可以一方面確保大部份入息低微的工人繼續獲得廉價的交通利便。而實行一律收費，不過是恢復該公司於一九四八至一九四九年的市區收費辦法而已。我應該補充一句，將荃灣和葵涌包括在該公司的市區綫之內，將使住在那裡或在那裡工作的人士享受以荃灣和葵涌爲終站的路綫的月票。

九巴蔡惠鴻表示
將作巨量投資擴充
增加車輛改善服務

九巴發言人蔡惠鴻，昨晚稱：政府此次決定調整車費，九巴視爲政府對該公司之擴展計劃及改進服務之贊成與支持。調整票價後，深信對九巴實現擴張計劃與進一步改良服務，將有決定性之幫助。

蔡氏係對財政司在立法局宣佈，批准市區內票價一律二毫後發表上項意見。

蔡氏稱：「我們明瞭市民希望於九巴者，爲較多車輛與較佳服務，誠求達此需要。」

「九巴已逐漸擴張，以符合本市之發展。近發展計劃及改良服務之措施，在全無保証增加收入之情形下進行。政府最近之措施，已顯示希望九巴在自立之商業原則下，提供服務。由今日之決定足以証明之。因此，九巴受到鼓勵，正就是項問題，本公司對九龍將來之公共交通作巨量投資，足以証明吾人之決心。」

蔡惠鴻繼詳述票價更改之背景，據指出：在一九四九年，所有市區路綫均一律收二毫，而一毫之分段車費在該年內實施，從一九四九年以來，九巴之發展，已與九龍方面之發展齊進，在路綫延長之新發展區域，如深水埗、荔枝角及牛池灣等地，共車費亦包括在市區內，收費二毫即較遠在一九五零年代發展之區域，如牛頭角及觀塘亦然。

一九六零年代之發展亦如是，但較爲急速由九龍市區中心起之新路綫，亦是最高收費二毫，新開路綫直接連貫郊區者，當收路程之半價。

蔡氏指出：九巴在過去二十年來，市區車費並無加價，反而在甚多發展之處，乘客所付較少，新界分段調整及依據路程而定而結果則一。九巴過去二十年來之發展，比之香港其他事業發展，並無遜色，在一九四九年市區十六條路綫，路程六十一哩，今日爲四十四條共二百零七哩。

由一九六零年至今，員工加薪已有五次，除最近所加之五百七十萬元外，（另三十萬元加與月薪職員）九巴支出之薪金額，已由一九六零年之一千六百六十萬元，增至去年之四千四百萬元。

去年零件費爲八百十萬元，一九六零年爲三百二十萬元，在過去十年內，薪金增加爲百分之一百六十五，而零件增加爲百分之一百七十五，而在同一時期內收入，增加僅得百分之八十五，如此則九巴之問題至爲明顯，並可解釋在過去六年內財政不斷增加困難之原因。

蔡氏稱：經已定購之新車，已定購新車共四百六十五輛，其中一百輛完全在英國裝配，八十輛雙層車及十一輛單層車經已投入服務，其餘可在十八個月內加入行走。此項發展，可將九巴之載客位總額由七萬五千四百六十九位，增至十二萬二千零六十七位，即增加百分之六十二，即是巴士較密與較多容量。

大小巴相撞
共九人受傷

【本報訊】九龍元洲街與欽洲街交界處，昨晚十一時半，一輛十四座位小巴與雙層巴士撞車，事後兩車中的乘客九人受傷，其中四人，梁志成，十九歲，男，張科，卅二歲，男，鄭年成，十九歲，男，陳方，六十五歲，男，因受重傷，四人現均留醫，餘五人傷勢較微，敷治後自行離去。警方刻正調查失事原因中。

南成膠廠勞資糾紛
仍陷僵局

【本報訊】觀塘南成膠廠勞資糾紛，至今仍未解決，廠方曾主動閉廠停工。港九工團總會昨日發表談話，工人刻正詢求勞工處秉公處理。工團的聲明中說，該項糾紛曾於本月五日和九日先後在勞工處談判，但沒有結果。本月十日工人仍繼續開工，但當勞工處約集雙方到場談判時，資方宣佈閉廠，致使工人被拒門外，如是者多次談判，均無法獲得結果。

工務司答利國偉議員問
中區新塡地暫不出售
海塢兩幅地年底開投

【本報訊】政府將於本年底拍賣中區海軍船塢舊址，面臨荼利道及紅棉道間，夏慤道旁之兩幅面積約共五萬方呎的土地。

工務司廖柔佑昨日在立法局會議席上答覆利國偉議員的問題時，透露上述意見。

利國偉議員的問題是：「鑑於中區寫字樓地方的需要日見增加，政府有甚麼計劃將于諾道中塡海區中未有發展計劃的地方出售，以紓和該種情形？」

工務司廖柔佑指出：港督會同行政局於去年九月十六日批准之法定中區城市圖則中，將必打街尼之新塡地兩大幅土地作商業用途。其中第一個地盤已於本月一日拍賣出售，該地盤將興建一座辦公大厦，目前正計劃當地盤於本年底可供使用時，開始動工。第二個地盤則在已售出之地盤以西，該地盤必須用以容納臨時郵政局，以代替目前在天星小輪碼頭以西海旁之臨時郵局建築物，後者將予以拆卸，以便在地盤上興建一座新郵政總局，因此，該第二個商業用地盤最少在兩三年內，不可能出售。

廖氏透露：爲著在可能之情況下，以可能供應用之官地來應付在中區之需求，在面臨荼利道及紅棉路之間之夏慤道一兩幅面積約共五萬方呎之地段，目前正在處理中，準備出售。大約本年或明年初可將該兩幅土地拍賣，不過，迄今仍未決定對該地段之確實要求。

政府撥中區地拍賣
地產界人士表歡迎
認爲利國偉議員之提詢最合時

【本報訊】工務司昨日在立法局會議席上答覆利國偉議員提詢有關政府是否繼續撥出中區新塡地公開拍賣，以解決中區寫字樓荒問題時透露，中區新塡地除日前拍賣之一段地王外，將作爲興建郵政大厦之用，在二三年內，將不再撥出拍賣。

但政府已決定在本年底或明年初，將中區木棉道與夏慤道之一段公地五萬方呎公開拍賣。

地產建設商會會長胡漢輝，昨就此事發表意見稱：利國偉議員之提詢，最爲合時，月初中區地王競投之烈，反影中區地皮吃香，寫字樓缺乏，中區寫字樓，由一九六五至六七年，由於地產欠佳，各業亦不大好景，但過去一年來，百業欣欣向榮，原有寫字樓不敷應用，新的需求又告增加，以前中區寫字樓租金平均每方呎二元，現約爲三元，但以地王二億五千八百萬元成價計，則應爲每方呎四元。

詢以如美梨道之一段地開投後，對中區寫字樓荒是否可獲解決，胡氏認爲月初獲地公司購入中區地王，興建五十層高寫字樓大厦，將來美梨道開投後，預料亦當係興建摩天大厦寫字樓，對于解決寫字樓荒，當有裨益。但須知興建一幢摩天大厦，須時二、三年，始可完成，在此期間工商各業發展，則或未能完全解決寫字樓荒，但無論如何當亦有助。

至美梨道之一段地，其地下商業價值，當與中區地王有別，但在地產界人士立場，希望政府有更多地段開投，一則解決樓荒，二則政府既可有大量收益，對地方建設，亦可進一步發益。

小販與警目互控
被判罰款五百元
指警目毆打盜竊罪名不成立

【本報訊】一名涼果小販，於本年四月間在旺角區被警方拘控，指其貨物阻街，隨街小便，拒捕及毆警四項罪名，該小販又以傳票方式控辦案之警目非法毆打及盜竊一只金戒指。此宗小販與警目互控案昨在北九龍裁判署由米勒法官審訊，雙方証供完畢後，法官裁定被告小販四項罪名均成立，判罰款五百元；警目罪名不成立，無罪省釋。被告小販姓蔡，十六歲；與訟人彭卓華，乃旺角警署之六一三三號警目。

叶角警車
輾斃小童

【本報訊】九龍彌敦道與旺角老街交界處，昨天下午五時半，一雙姊弟橫過馬路時，被警車撞倒，六歲的小弟弟何家章被撞重傷，送院途中斃命，其姊十一歲的何少娟受傷，敷治後離去。

死者居住西洋菜街一五八號八樓，在附近讀幼稚園。昨天由姊姊接之放學回家而遭不幸。警方現正調查失事原因中。

青年樂隊乘車
被人淋潑鏹水

【本報訊】警方現在偵查兩名以酸性液體傷人的暴徒下落，該兩名暴徒於前晚在港島司徒拔道以硫酸潑向一輛私家車內，致使一名青年受傷。

車內四人是一隊青年樂隊，乘客之一的卡路士，十九歲，葡萄牙籍，曾因與未成年少女發生性行爲五次，被判守行爲十八個月，在此期間，被告每晚返家的時間不得超過下午九時半。

觀塘兩幫飛仔
十餘人血戰
一被斬斷手

【本報訊】觀塘月華街安樂樓與多寶樓中間橫巷內，昨日下午六時半，發生兩幫飛仔十餘人大血戰，三名男子身受重傷，其中一名據說手部被斬斷，三傷者均留醫。

案發前，月華街有五飛仔抵達橫巷，即被預先埋伏的一批青年包圍襲擊，雙方展開血鬥。由於衆寡懸殊，其中一名被人亂斬，據說手腕亦被斬斷，兩人亦重傷仆在地上，另兩人亦被斬傷。據說這宗血案是與黑社會爭地盤有關。

消費物價指數
上月增漲三點

【本報訊】本港消費物價指數上漲，據統計處發出之公報指出：上月份之一般消費物價指數爲一二五，比較四月份高出三點。一九六三年九月至一九六四年八月之指數爲一百。

上升之主要原因，乃由於糧食指數上漲四點及服務指數上漲一點，其他貨物及服務之指數波動則甚少。

統計處發言人說：食指數高漲四點之原因，是由於該月菜蔬供應缺乏所引起之漲價，菜蔬價格較高。

由於更多理髮店將理髮價格提高，故在服務項目下，理髮之指數較高。

上月份之修訂消費物價指數是一二七，較四月份高漲兩點，此指數於一九六三年九月至一九六四年八月亦爲一百。

胡百全主張新婚姻法案
合法子女問題詳加檢討

【本報訊】胡百全議員昨在立法局辯論一九七〇年修訂婚姻制度法案二讀時致詞指出：該法案對「私生子」的是否應屬合法問題，須予以詳盡的檢討。

他說：根據中國古代法律，妾侍所生女子，視爲「合法親生子女」，不管其係并不由正式結婚而生者。可知中國古代婚姻，係屬於多妻制度。雖然中國人，同時不能娶二妻，國民政府民法第一千零六十五條規定「非婚生子女」，如已由親生父承認扶養者，應視爲合法婚生子女。此法原意乃欲使親生父有權引其合法之親生子女，入其家庭，以「壯門楣」而已。

本席認爲：根據現行法律，其係合法之子女，必強迫之使作不合法之私生子女，實屬太不合理。將來對於「合法子女」及「無預立遺囑之繼承」的兩問題時，我等應當再對此等事，加以詳盡的檢討。

九龍汽車（一九三三）有限公司通告

啓者：由一九七〇年七月壹日起，所有九龍市區各路綫，包括行走葵涌及荃灣路綫在內，所有分段票價予以廢除並代以全程票價，詳情如下：

一、九龍市區票價：市區單程票價，（第1、1A、2、2A、2B、2C、2D、2E、2F、3、3A、3B、3C、3D、4、4A、5、5B、6、6B、6C、6D、7、7A、7B、9、11、11B、11C、11D、12、12A、12B、13、13A、13B、13C、13D、14、14B、14C、15、15A、15B、16B、31、31A、31B、32、33、34、35、35A、40）單程票價弍毫。
二、新界票價：現時新界各綫票價，（第16、17、18、18A、19、19A、20、21、22、23、24、25、26、28、29）仍舊不變。
三、半價：拾弍歲以下之學童及穿制服之英籍軍人照票價之壹半。
四、成人月票：成人月票票價改爲每月弍拾元，但適用於第一項所開列各路綫。
五、學童月票：學童月票票價仍收每月陸元。但適用於第一項所開列各路綫。

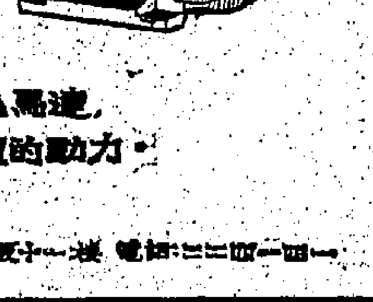
時運牌
美國製
呔夾·呔針·袖鈕·套裝
送禮自用 · 名貴大方

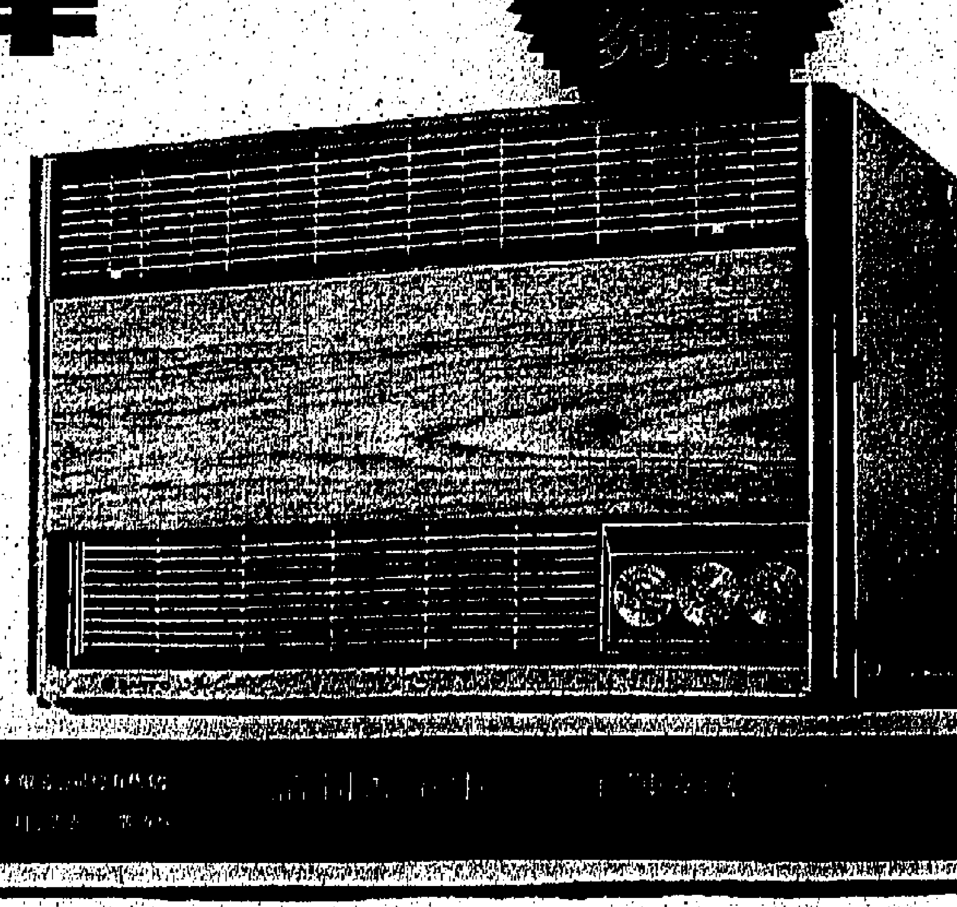
各大百貨公司均有代售

1970年最暢銷之
捷克 高達牌四門房車
ŠKODA Š100 L

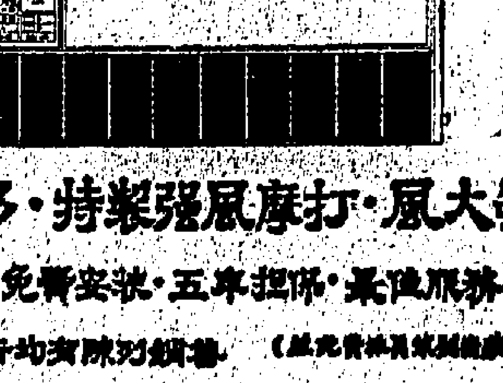
閣下會發現到市面的捷克高達牌汽車日漸增多，增加的程度直綫上升，令人難以相信，每一部新車的車主，都非常滿意高達牌汽車的優越性能，並介紹其親朋購買。
捷克高達牌汽車，的確是最適合香港環境的汽車，車身堅固耐用，每卡侖油可行四十哩，牌費最平全年只須$125.00過海兩元，全車通風完善，最合香港悶熱天氣，引擎最先進，無論低速高速均能發揮其强勁性能，迫力乃採用最先進之雙重剎車系統及碟形車掣，車廂座位舒適，外型高貴，售價$11,980.00 若閣下之舊車擬換購新車，當以最公道之價格收購，請即駕臨
高達汽車陳列室
九龍窩打老道77A地下（近四海保齡球場） 電話303144

ASEA 愛斯雅馬達

MAD型
滑環式
電動馬達
馬力由120–2600匹
電壓346,380,440,3300或6600伏
轉動平穩 絕無震動
散熱方法 可以更換
馬力由0.17–100匹
電壓200,346,380或420伏
尺碼標準 体型堅固
起動力強 散熱快捷

M型
密閉式全封閉
半封閉電動馬達
認用高質ASEA馬達，
可以獲得廉價的動力。
總代理：維昌洋行

SANYO
三洋
高級冷氣機
SA-112B
*匹半馬力，足夠180至405方呎之房間或寫字樓
*高度抽濕效能，保持空氣清爽
*移動桿控制風葉，可隨意改變風向
*旋鈕控制冷度
*外型豪華美觀，平添廳房裝飾
*恒溫器保持室內溫度，絕不受外間熱氣影響
SA-93B 一匹　SA-112B 匹半　SA-166B 兩匹
服務週到 保用五年
免費保養三年


通誠三洋電器有限公司

特製速冷型
Admiral
美國上將牌冷氣機


冷喉特多·特製強風摩打·風大夠凍
免費安裝·五年担保·長期服務
各大電器行均有陳列銷售
總代理 通商貿易公司

扣押小巴合法化
立法局昨三讀通過新例
司機如判有罪車主可提反對

【本報訊】立法局昨日三讀通過，使扣押公共小型巴士成爲合法。但律政司羅弼時同時透露：港府將會同行政局將規定：如司機及車主不同一人，則司機被判有罪時，車主可在一定時間內向法庭提出反對將其車輛扣押。

該項一九七〇年道路交通（修訂）（第二號）法案修訂的原因，是由於合議庭較早前裁定該類汽車扣押之一部份規例超越權限的。

合議庭作出該項決定之主要理由，是因爲扣押小巴是涉及一項自然公正法則，該法則規定一個人須有獲得公平之申辯機會後，才能將其財物剝奪的。

羅氏表示：「現擬在不久之將來，將提例呈交港督會同行政局，以便規定如果一名被控違例之司機本身並非車主時，應以掛號信寄往車主登記之住址，通知該車主說如果司機被判有罪時可能下令將其車輛扣押，同時向該車主指出，如他有意反對該項命令，應在一指定時間到法庭提出反對。」

交通諮詢委員會主席簡悅強議員支持該項條例決案。他說，因爲交通諮詢委員會曾密切參與其事，使到該等車輛在行走時要守法。

他強調由於該等車輛濫用之額度是完全不理會交通條例及其他道路使用者，而他們又具有車利經營交通工具之權利，因而需要訂立特別處罰及制裁，用以管制其行走，其中以扣押車輛爲最有效之措施，該項措施對於車主及司機均有影響。

他指出：交通諮詢委員會在提交支持之前，經已細心考慮該措施是否合理。

司徒議員向立法局指出：自公共小型巴士合法化以後之九個月內，在全部牌照之三千七百五十二輛小型巴士中，法院發出三千六百五十五項扣押令，該批車輛之中有被扣押多次者。於過去三個月內，由於扣押車輛之數字下降，因而證明該項處罰辦法之阻遏效力。

龍背山男童訓練中心
將興建設備完善新大廈
容納二百人年底可啓用

【本報訊】「本港男童訓練中心，目前將擁有一幢設備完善的大廈。」這是懲教署訓練中心的高級督察所透露的。

訓練中心乃是廿五年前特別爲童犯設立的，而當局則強調這並不是監獄，而是專供給教育和正常與予機會的兒童。

大多數被法庭判處在訓練中心的童犯，都是年齡由十四至十九歲，而其至二十一歲的年青犯人亦有時會被判入訓練中心，使他們能夠有一個機會改過自新。

第一個類此的機構乃是利用一間在赤柱的貨倉改建而成，然後再利用哥連臣角的一個舊軍營，最後再改成了一個位於石壁的訓練中心。

懲教署署長表示：監獄署方面已不再利用舊有的屋宇來做男童訓練中心，而興建最新型的大廈來容納他們。

位於龍背山，介於哥連臣角道及石澳道的該所訓練中心，可望於今年年底正式啓用。

建成後將可以減少目前各訓練中心的擠迫情形，但這並不是等於青年的犯罪率增加，亦不是等於我們可以制止年青一代犯罪。

該間耗資二百萬元的訓練中心，佔地約十六萬五千平方呎，分有六間屋宇，其中最高的一間乃是一幢五層高的大廈在內，包括有教室、課室、工場、療養院、行政室、飯堂、廚房、洗衣房及康樂室等。

童犯的住處將爲一幢三層高的大廈，而職員宿舍則爲另外一幢四層高的大廈。

懲教署繼續表示：該間禮背山男童訓練中心乃……

新蒲崗天橋
第一座今通車
其餘兩座明年初完成

【本報訊】九龍東北交通網的第一座天橋，將於今晨十時開放通車。該天橋在新蒲崗道路的交叉點，屆時所有由彩虹道出南九龍的車輛，可暢通無阻，經由天橋右轉入太子道。

該天橋的完成時間比預期爲早。該處其餘的兩座天橋，亦可於明年初完成啓用。

天橋開放後，附近交通將將改道，以便其餘兩座天橋的工程得以進行，由九龍城迴旋處駛向觀塘之車輛，可在天橋底下駛過。但駕駛人將不准由彩虹道左轉入太子道，或由彩虹道右轉進入樂善道。但們亦不准由樂善道右轉進入彩虹道。

該三座天橋之建費總數爲一千一百萬元。目前，車輛須在新蒲崗迴旋處等候交通燈之訊號，始能向任何方向前進。

新蒲崗之三座天橋，將與九龍城交叉點之三座天橋相配合，以便交通更爲暢通，以及緩和九龍東北部之交通擠塞情形。

九龍東北區第一座天橋行車圖

九龍西區扶輪社
捐助旺角救災會
俾各防風站購置物品

【本報訊】九龍西區扶輪社昨日捐助救災會屬下八個防風庇護站購置各種設備之用。此項捐款儀式於昨日下午一時在該會午餐會席上，由社會服務委員會主席羅其銘將捐款支票致送由救災會副主席雷治強及刁貴麟代表接受。

該會午餐例會昨日下午一時在美麗華酒店萬麟廳舉行，由社長曹紹松主持，席間並由社員梁國柏演講足球運動、職業與業餘球隊之分別，以及目下所舉行之世界杯足球賽各強隊實力，指出英國隊敗在西德腳下，並預料巴西隊會奪得冠軍。

報告會務，由社長曹紹松報告會務，謂定於本月廿三日下午在青山道嘉頓酒樓舉行之理事會議。廿四日舉行第九與第十屆職員交接禮。

該會第十屆新職員，早已選出，其人選爲：社長吳紹瑋，副社長林光亮、梁國柏，理事周克強、謝權、陳顯仲、根煥、羅啓威、陳夢之、義務秘書余金城、助理義務財務崔煥初、助理陳濟宗、助理蔡立斌、康仕潔、羅啓威，當然顧問曹紹松、社會服務會林光亮、蔡國柏，出席會員……雄、李耀之、李子建、職業會黃相榮、黃汞乾、蘇潤生、陳顯榮、聯誼會卓觀銳、蔡箴閣、趙汝南、何子良、馬立崇、雜誌會蘇立斌、羅啓威、張貴恒、黃保欣、謝馮金、社員會黃汞乾、張子芳、社員發展會蔡覓聞、黎時煥、簡日會劉世仁、陳漢宗、簡日會江、莊重文、蔡京閏、黃保欣、黃錫社列會陳擎仲、李耀之、卓觀銳、馬立崇、蔡貴何、朱金會羅其銘、張貴恒、朱浩潔、鄺冕之、公共關係會姚恩、余金城、區偉雄、蔡立斌、扶輪知識等。

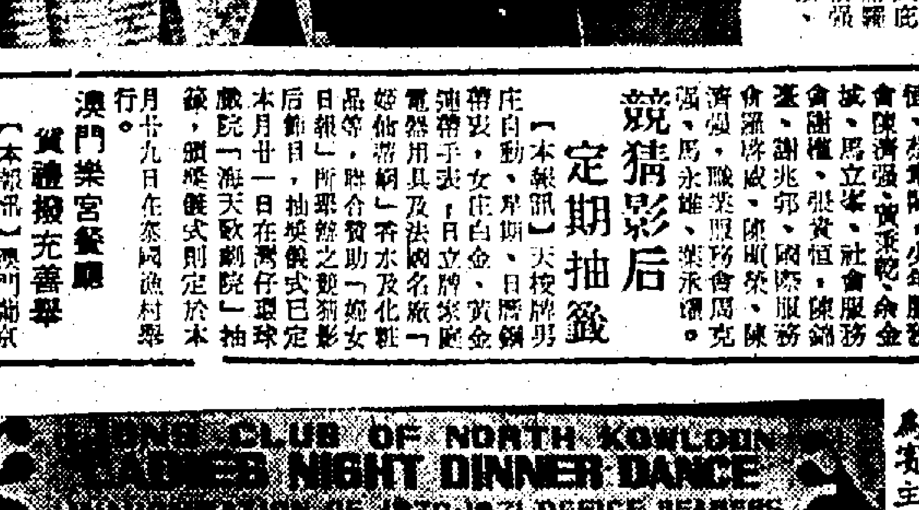
會蒙時捷、蔡崇閏、少年服務恒、蔡崇閏、黃汞乾、余金誠、馬立崇、社會服務會謝權、張貴恒、陳錦壽、謝兆邦、國際服務會羅啓威、陳顯榮、陳濟強、職業服務會周克強、馬永雄、葉永潭。

九龍西區扶輪社，昨捐助七千二百元與旺角區緊急救災委員會購置八個防風庇護站設備，圖爲該社社會服務委員會主席羅其銘，將捐款支票交與救災會副主席雷治強（右起）林光亮、羅其銘、曹紹松、雷治強、刁貴麟、吳紹瑋。

快活谷及北九龍
兩獅會新員就職

【本報訊】香港快活谷獅子會，昨下午八時半，在中環皇都夜總會舉行新員就職禮，由三〇三區香港獅子會總監潘約翰主持監誓。新員名單：會長何文錦，第一副會長余光華，第二副會長李啓勳；秘書岑樂生，司庫趙汝海，總務蔡文傑，糾察陳其璇、聶亦陳維昭、李耀中、方順揚、盧國樑、何家當、余文倫、關立盛、黃明會、李達民、黃達譽；會章組主席李潤森、鄺亦政勤主席任紀、財務主席李錦鴻、主席周劍虹、節目主席陳香江、會籍主席李大偉、宣傳主席陳普芬、聯絡計劃主席陳普芬、編輯主席莫志強。交接儀式後，由總監潘約翰致訓詞，新任會長李國賢分別頒發服務獎，即舉行慶祝該會三週年及女賓夕聯歡，餘興節目由當紅艷星担任演員，至爲精采。

又：北九龍獅子會，同晚九時正，在美麗華酒店水晶宮舉行新員就職禮，由新任總監李國賢主持監誓。新員名單：會長馮惠霖，第一副會長區永桂，第二副會長伍楚生，第三副會長史美和；秘書王季銘，總務施迪光，糾察陳志雄、陳鵬飛、梁振邦、林大偉、熊泉、彭耀臣、汪傲祥、嚴彬、聯會章組主席丘燮孫，公共關係及推動組主席涂金如、財務組主席朱祖涵、計劃組務組主席鄭湧泉、公共關係主席衛華，出版主席李光華、主席林……



北九龍獅子會新職員就職，圖爲賓主全體合照。

蜜絲佛陀美容專家
示範防水化粧用品

【本報訊】蜜絲佛陀美容專家，日前在希爾頓酒店澳洲廳，從用該公司最新創製之蜜絲佛陀防水美容品，如美容餅、美容液及加羅府膏等。特聘臣公司爲招待新聞界爲預演新款泳裝的十位中西模特兒，細心化粧，個個顯得十分綽約，明艷照人。

爲示範蜜絲佛陀防水美容品效能，其中一位模特兒，入池游泳。據稱：泳後依然容光煥發，保持動人美態，證明蜜絲佛陀防水美容品確有防水濕、禦陽光、護肌膚等優良效果。

模特兒鄧明珠，在希爾頓酒店接受美容專家用蜜絲佛陀防水美容品化粧後游泳時攝。

藏毒罪判入獄八月
被告除鞋飛擲法官
另案審訊認罪後加囚刑六月

【本報訊】中央裁判署加西亞法官在判一名藏毒犯入獄八個月時，被告突然在犯人欄內除鞋擲向法官，幸加西亞法官及時閃開，該男子即日在另一法庭被控毆打法官罪名，被告認罪後，被判加刑六個月。

被告男子莊之，廿四歲，因犯被控在獄中藏毒罪名，被告認罪，同日稍後再被加控非法毆打加西亞法官罪名。

案情如下：被告爲赤柱監獄之囚犯，本月四日被獄卒在其身上搜出一包瑪啡，重四公分，昨日乃將其控于中央裁判署，由加西亞法官審訊，被告認罪後，被判入獄八個月，其時被告突在犯人欄內除鞋擲向法官，幸法官及時避開，被告立即被加控毆打法官罪，認罪後，再加刑六個月。

競猜影后 定期抽籤

【本報訊】天梭牌男庄自動、日曆鋼錶裝、女庄白金、黃金鍊帶手表，日立牌彩電器用具及法國名廠「姬仙蒂納」香水及化粧品等，聯合贊助「華僑日報」所舉辦之競猜影后節目，抽獎儀式已定本月廿一日在灣仔環球戲院「海天歡劇院」抽籤，頒獎儀式則定於本月廿九日在泰國漁村舉行。

澳門樂宮餐廳
賀禮撥充善舉

【本報訊】澳門葡京大酒店屬下之娛樂場及樂宮餐廳，於本月十一日先行開放營業，港澳紳商名流及各界友好紛紛致賀。樂宮餐廳總經理陳洪先生深感情誼寶貴，特將各界所有惠送之花籃、花牌及禮物等，一律折作現金，連同餐廳開幕全日之營業收入，合計港幣二萬零五百六十一元四角，平均分別送與澳門兩善團，以充善舉。

萬國寶通財務公司
新辦事處舉行酒會

【本報訊】萬國寶通財務有限公司，昨午四時半在灣仔熙信大廈七樓該公司新辦事處啓用，應約前往參加酒會之嘉賓，慶祝該新辦事處，約百多人，場面十分熱鬧。圖爲萬國寶通財務公司總經理布理（左）與好利瑰得有限公司代表歸達在酒會中暢談。

東方飯店
教師敎友優待

【本報訊】灣仔道口東方飯店（英京酒家斜對面）去月啓業迄今，午飯晚飯宵夜，均極生意興盛，客似雲來。據稱：晚飯輪候出棟者，亦與於光顧。東方飯店供應正宗粵菜，用料上乘，烹飪美妙，服務週到，且價錢公道。東方飯店由飲食業知名人士潘俊廷領導經營，彼爲慶賀教友，且對學校師生崇敬，今乘該飯店新張伊始，貢獻特價響宴，每席一百六十元，凡持有學校或禮拜堂証件，前往該飯店定菜者，均獲九折優待，誠屬食者佳音。

信道學生
參觀本報

信道學校六年級學生四十八人，昨由廖師羅惠文、宋德詒率領前來參觀本報。由本報職員陪同參觀編輯部、排字部、資料室、採訪部、攝映室、機房等，並分別解答各同學所提出之各項有關工作問題。圖爲該校員生參觀本報資料室時攝。

黃埔軍校同學會
舉行校慶及會慶

【本報訊】黃埔軍校同學會前日爲紀念建校四十六周年暨黃埔軍校同學會成立二周年紀念日，在九龍旺角彌敦道六一〇號幸運大酒樓舉行慶祝並聚餐。會場外高懸一百二十尺大牌樓一座，大國旗與校旗飄揚上空，是日到會同學約八百餘人。首由大會主席黃卓球致詞，闡述校慶及香港黃埔同學會籌組之源起，並爲勉同學團結發揚黃埔精神，以完成校長所領導的復國建國的大業。繼由同學會總務主任張平安宣讀上校長，總統蔣公致敬電，禮成後舉行聚餐聯歡。是日到賀嘉賓暨校友數百人。

中央各軍校
校友會就職
並紀念校慶

【又訊】中央各軍事學校香港校友會前日在九龍漢華酒樓舉行第一屆理事就職禮，由羅計全理事長致詞，禮成後即舉行會員大會，通過修改會章，並選出委員會，結束後，舉辦學校，設診所等項議案，晚間舉行聚餐會。

招收新生
玫瑰英文夜校

【本報訊】玫瑰英文夜校，辦理成績優異。該校位於廣東道一八零號麗澤中學校內，創自一九四六年，現已開始招收P．2新生，由本月十五日至下月十四日接收新生申請報名。

「太空壯士」問答比賽
何俊文獲獎亞米茄表

【本報訊】亞米茄、柯達、樂聲與英文虎報等聯合主辦之「太空壯士」有獎問答比賽，已於日前在新聞大廈頒獎。圖示得獎者何俊文獲獎亞米茄表留影。

中巴一二號綫車輛
西行車復經分域街

【本報訊】由於軍械廠街建築天橋工程經已完成開放，中巴一號及二號綫巴士將於明日恢復原日經分域街西行車，而不再經洛克道。由本月十九日上午十時起，現在洛克道之巴士站，將改設在原日分域街位置。

公共援助計劃
採用現款救濟
年底可能初步實施

【本報訊】以現款方式救濟的公共援助計劃，第一步可能在本年底實施。社會福利署署長晏佐之，昨日在立法局會議席上答覆黃宜平議員提出有關公共援助計劃進展的問題時，發表上述消息。

晏佐之指出：該計劃在三月十七日已獲港督會同行政局贊同，惟要經立法局財務委員會撥出所需之款項。如獲得該委員會批准，仍需要決定施行該計劃所需之實際人手及職位。該方面的工作已着手進行中，於下月初可交達財務委員會。

他在本年三月舉行之預算案辯論會上，曾估計需要九個月至一年時間，始能全面推行，能夠訂之計劃，該項估計目前仍然有效。

皇都
今天特選三場別映
二時半 五時九時 九時正
龍樓鳳血
李察波頓 琴妮薏寶蓮
環球公司宮闈歌艷巨片
早場：海上霸王
ANNE OF THE THOUSAND DAYS

英京
全面裝修暫停放映
注意：新裝揭幕日期：缺春 首輪國語巨片。

英華（新蒲崗）
今天四場 盛大獻映
中國式的「鳳」世佳人「燕」肺腑彩色文藝彩色片
愛你想你恨你
藝術艷星 歸亞蕾 英俊小生 王冲 銀銜主演
瓊瑤 原著 晚晴 改編 導演 林福地 策劃 劉 李翰祥
今天早場十點九、十二金殿鳳凰 今五點半七彩七海遊師

太平
今天祇映四場
七彩神秘艷治巨片
隔牆搜秘
空前大膽 刺激 兒童不宜觀看！
艷星 史璐華 珊雅 主演
明天七一映 彩色 金爪女飛賊 艷星丹尼歌主演
今公餘場映 潛艇浴血戰 主演：占士加納

游資又大量滲入股市
酒店及公用類仍搶手
九龍電燈再昇一元中華煤氣漲八角
恒生四時指數報昇三點二八

每日股市

【本報訊】由於買意濃盛，昨日股市暢好之勢，更進一步，成交總值增至二千八百二十九萬元，行情全面報昇，公用股及酒店股承前市氣勢，成交特多，價格再度浮昇，經過長時間沉寂之股市，昨市大有欣欣向榮之勢，就是由於美股報昇，人心看好，游資又大量流入股市所致。恒生指數：三時半報一七八·三一，比前市之一七五·四一，升二·九〇；又四時報一七九·一一，比前市之一七五·八三，升三·二八。

價昇者有：滙豐銀行昇三元，（英倫登記）昇二元，東亞銀行昇一元，遠東昇二角，太平洋昇一角半，會德豐昇一角（股權）昇二角，九龍倉昇七角，凱聯昇三角，永高昇二角，城市酒店昇二角，大酒店昇一元，太古船塢昇一元，黃埔船塢昇二角，橡膠信託昇四角，聯合膠昇一角半，信託昇五分（新股）昇五分，香港發展昇一角，置地昇五角，香港燈昇六角，九龍燈昇一元，油蔴地小輪昇一元，電車昇一角，遠卡佛昇一元，牛奶公司昇二元，煤氣昇八角，電話昇七角半，屈臣氏昇一元半，怡和昇一元二五，和記昇六角，仁孚昇九分，太古實業昇三角，港機工程昇一元半，南豐紡織昇一角，新馬昇三角，南聯昇二角，聯紡昇四角，海恩隆昇二角半，富都昇兩仙。

價下挫者僅有保華提五分。

昨日兩家交易所成交總值爲二千八百二十九萬元中，計：香港證券交易所佔一千四百七十八萬元，遠東交易所佔一千三百五十一萬元。

茲將各股行情表列如下：

股名	收市價	最高價	最低價
滙豐銀行	一五三·〇〇	一五三·〇〇	一五一·〇〇
（英倫登記）	一二二·〇〇	一二二·〇〇	一二一·〇〇
東亞銀行	八四·〇〇	八四·〇〇	八四·〇〇
會德豐（除各項）	一一·四〇	一一·六〇	一一·三〇
（股權）	三·三五	三·三五	三·二〇
九龍倉	二四·三〇	二四·三〇	二三·七〇
均益倉	三五·五〇	三五·五〇	三五·五〇
太古船塢	五五·五〇	五五·五〇	五四·五〇
黃埔船塢	八·九〇	八·九〇	八·七五
置地（除各項）	八六·五〇	八六·五〇	八六·〇〇
大酒店	六五·〇〇	六六·五〇	六五·五〇
城市酒店	三二·〇〇	三二·〇〇	三一·五〇
凱聯（除息）	一三·三〇	一三·三〇	一三·一〇
永高	一五·八〇	一五·八〇	一五·五〇
富都	一·六九	一·七〇	一·六八
香港燈	二二·九〇	二二·八〇	二二·四〇
九龍燈（除息）	三一·二五	三一·二五	三〇·五〇
電車	一四·〇〇	一四·〇〇	一三·八〇
九巴	三三·〇〇	三三·〇〇	三二·七五
電話	三九·五〇	三九·五〇	三九·〇〇
煤氣	一五·六〇	一五·六〇	一五·〇〇
油蔴地小輪	五八·〇〇	五八·〇〇	五七·〇〇
天星小輪	一五·八〇	一五·八〇	一五·四〇
仁孚	四·六五	四·六五	四·六〇
信昌	七·三〇	七·三〇	七·三〇
遠卡佛	五一·〇〇	五一·〇〇	五一·〇〇
牛奶	五三·〇〇	五三·〇〇	五二·五〇
屈臣氏	八四·五〇	八四·五〇	八三·〇〇
遠東（除各項）	一二·七〇	一二·七〇	一二·四〇
（股權）	〇·五〇	〇·五〇	〇·四九
太古實業	一五·七〇	一五·九〇	一五·四〇
信託	二·六〇	二·六〇	二·五五
（新股）	二·四五	二·四五	二·四五
和記	二〇·五〇	二〇·五〇	二〇·〇〇
（優先股）	一九·〇〇	一九·〇〇	一九·〇〇
太平洋	七·二〇	七·二〇	七·一〇
怡和（除各項）	四五·五〇	四五·〇〇	四五·〇〇
聯合企業（股權）	〇·五五	〇·五五	〇·五五
橡膠信託	一一·〇〇	一一·〇〇	一〇·九〇
聯合膠	三·五五	三·五五	三·四〇
香港發展	六·五五	六·六〇	六·五〇
亞洲航業	三·二五	三·二五	三·二五
鋼業	六·四〇	六·四〇	六·四〇
港機工程	六七·〇〇	六七·〇〇	六六·五〇
亞洲英坭	三二·五〇	三二·五〇	三二·五〇
金門	一三·二〇	一三·二〇	一三·一〇
海底隧道	六·五〇	六·六〇	六·三五
保華	七·七〇	七·八〇	七·七〇
聯紡	三三·六〇	三三·六〇	三三·三〇
南豐紡織	六·六〇	六·六〇	六·五〇
南海紗廠	二〇·〇〇	二〇·四〇	二〇·〇〇
南洋紗廠（除息）	一六·〇〇	一六·〇〇	一五·七〇
會德豐紡織	一〇·〇〇	一〇·〇〇	九·八〇
南聯	一四·九〇	一五·〇〇	一四·八〇
新馬	一一·九〇	一二·〇〇	一一·七〇
大利	八·一〇	八·二〇	八·一〇
怡崧	〇·九六	〇·九六	〇·九六

（上表行情，係以香港證券交易所及遠東交易所當日收盤爲準）

工商界

泰鋼鐵市疏俏
向港探盤頻密
若有化算時將恢復訂購

【本報訊】泰國原爲本港鋼鐵之主要市場，自泰政府提高鋼鐵入口關稅後，近兩三年來，港產鋼鐵去銷，遂告銳減，除了泰方沒有生產之高拉力鋼筋，槽鐵及特別花式之鋼鐵，間有向本港訂購外，其餘均少訂單到港。最近因泰方鋼鐵市場爲疏俏，而本港鐵價又告降低，普通花式圓鐵，每担降至四十五元，出口劃一花式者每担四十七元，若由滿運進，除了關稅外，尚有化算，所以近來泰方入口商向港探盤頗爲頻密，亟思補進，以應當地需求。

據曼谷方面來信稱：泰國內圓鐵條價格頗傳醞釀漲價，經濟部當局經立即具情呈報國務院長，並飭駐國外商專，就地調查當前圓鐵價格具報，俾尋防範辦法。泰經濟部當局此項行管制各類鋼鐵類出口部令，主要目的是穩定國內圓鐵及各種鐵價高漲者，隨着該辦法頒行後，鐵價即回順。

查鐵價上漲，除了有鐵出而造成之外，國內有些商人囤積居奇，亦是促使鐵價上漲主因。

在本月初，經濟部外貿局當局，接到報告，謂國內商人正準備提高圓鐵價格。又說：商人提高鐵價的藉詞是說目前國際鐵價上昇之故，因此經濟部立即具情呈報國務院長。同時飭令駐外商專將所在地的圓鐵市場動態及售價呈報，俾尋求

銀行同業拆息
昨仍呆定不變

【本報訊】本港銀行頭寸，保持鬆裕，最近兩日股市交投雖然異常轉活，而銀行又在加緊辦理半年結中，惟業內拆息，向未因此而有改變，昨日活期息仍以七厘半之價成交，兩週者因之借家，沒有正價。

本港金鈔外幣行情表

六月十七日（星期三）

（足金）	
開市	276.750
收市	277.125
最高	277.375
最低	276.500
（美鈔）	
大鈔	6.06000
背鈔	6.05625
（美電）	
最高	6.07125
最低	6.07000
（通天單）	
最高	6.06500
最低	6.06375
（日元）	
大紙（萬計）	164.000
細紙（萬計）	163.875
（雜幣）	
英鎊	14.62
埃及鎊	7.00
澳洲元	6.7425
加留	5.770
加元（大）	5.760
加元（小）	5.750
菲幣（大）	0.930
菲幣（小）	0.925
大坡紙	1.959
細坡紙	1.954
[illegible]（百計）	46.50
[illegible]（每元）	[illegible]
西德馬克（百計）	166.0
法法郎（百計）	108.00
瑞士法郎（百計）	140.00
泰幣	[illegible]
台幣（千計）	147.00
西冷呷（百計）	48.60
[illegible]光呷（百計）	36.50
[illegible]紙（千計）	21.00

三鳥市昨轉活
鹹水魚價回順

【本報訊】三鳥市昨稍爲轉活，其價堅定。部份鹹水魚來貨較多，價格回降，泥斑每担下跌百多元，每斤售七元八角，紅魚每担下跌三十元，每斤售三元一角，紅衫及馬頭每担亦跌一、二十元，前者每斤售二元六角。淡水魚中之鯇魚，每担回升十元，每斤四元五角。至水蟹以部份最疏俏，價錢高貴，每斤破升一元，售二十二元，蔗蝦每斤跌四角外，其餘無上落。

美股市交投暢好
工業股昇十八點

【紐約美聯社十六日電】在平淡的交易中，紐約股價格在星期二收市時交投頗多，報升股與降跌股之比數爲三比一。分析專家對漲升之高感到奇怪，但他們卻認爲美國總統尼克遜自從答允在星期三於美國經濟作演說後，股市回升是意中事。

杜鋼斯三十種工業股在收市時報升十八點九至七零六點二六，全日成交總額爲一千一百三十二萬股，星期一則只得六百九十三萬股。在開市時，杜鋼斯三十種工業股爲六八八點三九，最高爲七一一點八八，最低爲六八六點八八。

德法泰外滙價
昨日均告調整
美告羅士亦見微跌

【本報訊】本港有關外滙銀行之外滙買賣牌價，昨日西德馬克，法國法郎及曼谷銖均見調整，調整後之新滙率：西德及泰國滙均改高，法國滙則改低，至於倫敦美元告羅士牌價，昨微低跌，茲將滙價變動銀行所掛之新牌價錄下：

西德馬克電滙賣出價由一六八港元，改爲一六八·三〇港元，即每百馬克較前多兌〇·三〇港元，買入價由一六五·九〇港元，改爲一六六港元，即每百馬克較前多兌〇·一〇港元。

法國法郎電滙賣出價由一一〇·九〇港元，改爲一一〇·八〇港元，即每百法國法郎較前少兌〇·一〇港元，買入價無變動，仍爲一〇九·四〇港元。

曼谷銖電滙賣出價由二九·二一八港元，改爲二九·二二一港元，即每百曼谷銖較前多兌〇·〇〇三港元。

倫敦美元告羅士賣出價由二·三九六二美元，改爲二·三九四二美元，買入價亦由二·三九六四美元，改爲二·三九四四美元。

上檔海味市情俏秀
鮑魚元貝價格高昂
土魷花膠花菇均告暢好

【本報訊】海味雜貨市情仍然俏秀，尤以上價貨貨爲暢銷，因爲酒樓需求增加之故也。日本鮑魚，價格昂揚，四頭半大網鮑每担成二萬〇三百元，五頭大網鮑每担成一萬九千七百元，五頭半大網鮑每担成一萬八千八百元，廿四頭禾戴鮑每担成八千〇六十元，卅一頭禾戴鮑每担成七千九百元，四十七頭禾戴鮑每担成六千四百元及七千元，每担成六千九百元，十二頭網鮑每担成六千四百元，十二頭網泊鮑每担成六千三百元。

日本元貝，來貨漸增，但價仍堅好，大粒宗谷貝每担成八千一百元，中粒宗谷貝每担成七千九百元，中小粒宗谷貝每担成七千二百元，小粒清森貝每担成六千元。本港土魷，市暢價升，每担成一千二百六十元，新中魷每担成九百六十元，寸魷每担成六百二十元。及本港花膠，每担成一千七百八十元，大蝴膠筒，每担成一千五百元，日本冬菇，上檔及中檔貨，每担成四千〇四十元，厚菇及金人石厚菇，每担成三千三百一十元。

歐洲大盤仍淡
港金價續低垂
足金尾盤價成二七七·一二五

【本報訊】昨日外國行情，英磅方面：倫敦報二·三九六四美元（漲），美國告老士報二·三九六一美元（乙式）；金價方面：倫敦報三五·三三美元（跌），瑞士報三五·四五美元（跌）。

本港金市，昨日上午開市報二七六·七五，最高二七七·一二五，最低二七六·五〇，收市價二七七；息價訂去息七角，上牌現貨交收共一千六百五十両，公價定二七七·二五〇。下午開市，報二七七·一二五，最高二七七·三七五，最低二七[illegible]價二七七·一二五；整日波幅爲〇·八七五元；前市收市價爲二七七·一二五，與昨市比較跌幅爲一·一二五元。金市走勢仍疲滯，乃受外圍吹淡風所影響。

美鈔市牛皮，大鈔昨報最高六·〇六，背鈔報六·〇五六二五；美電最高報六·〇七一二五，最低六·〇七；通天單最高報六·〇六五，最低六·〇六三七五。

日元市穩，昨報（大）一六四，（小）一六三·八七五；台幣仍報一四七；星架坡紙扳好，昨報（大）一·九五九，（小）一·九五四；新法郎報升，昨報一〇八。

有效途徑，措理國內鐵價再度上漲有關問題。

在天氣炎熱中
西瓜啤梨好市
空運珍果陸續供應

【本報訊】每逢夏季，例爲鮮果暢銷季節，隨着天氣炎熱，近幾天市民胃口，經已大動，鮮果及果汁的消費大爲提高，據時新鮮果公司報告：每逢夏季各綫新鮮果品，例必爭先運來，空運趕市，尤是季節性的鮮果，開展，增添港人口福不淺，最近空運供應的鮮果有：印度亞芳果、杧王、暹羅榴槤、木瓜、日本溫室提子、蜜瓜、太子瓜、士多啤利、美國萍果李等，尤以印度亞芳果杧王最爲吸引，又潮大受歡迎，每磅八元四角，每盒一隻八元八角，暹羅榴槤爲南洋最佳品質肉地最厚，時新揀手貨每磅三元八角，日本士多啤利每盒十一元，日本太子瓜每磅四元八角，美國萍果李每磅四元八角，美國車厘子每磅十二元，澳洲天鵝果每磅八元，除上述空運各貨外，目前最合時者有台灣紙核西瓜，每磅六角，荔枝則有黑葉、白蠟、桂味、糯米糍等源源上市（每磅時價），澳洲啤梨每磅一元八角，澳洲紅萍每磅一元四角，每箱五十元，揀手金山橙每箱五十元（半箱半價），每打由三元六至七元八角。

會德豐與信昌
購入嘉崇股份
此公司擁有六間電子零件廠
已付資本增加至五百一十萬

【本報訊】由於本港兩大集團公司，會德豐有限公司（WHEELOCK MARDEN & CO., LTD.）及信昌企業股份有限公司（CHINA ENGINEERS (HOLDINGS) LTD.）購入嘉崇（香港）有限公司（KASHO (HONG KONG) LIMITED）的股份約百份之二十五，該公司之已付資本已增加至五百一十二萬五千元。會德豐有限公司董事局主席何J. L. MARDEN及信昌企業股份有限公司董事局主席馬歇爾已自本年六月一日起，參加嘉崇的董事局。嘉崇（香港）有限公司其他的董事包括有：萊夏特R. S. HUTHART，董事局主席STEPHEN P. KAUFMAN，史宋西特ALVIN SCHONCIT B.，嘉崇的總經理，執行董事。及陳崇林。

嘉崇（香港）有限公司現擁有六間電子零件工廠。它們的名字是：嘉崇半導體有限公司（SEMICONDUCTOR DEVICES LTD.），第一電子有限公司（PREMIER ELECTRONICS LTD.），紅凌工業公司（ELECTRONICS SPECIALTIES LTD.），精密零件製造廠有限公司（PRODUCTION INSTRUMENTS LTD.），紅凌工業公司（RADIO CABINETS LTD.），及現代電業有限公司（INTEGRATED CIRCUITS LTD.）。這些工廠全部都設於香港荃灣的工業區。嘉崇的主席赫夏特昨日就此事發表談話說：得到兩間著名公司注入新的資金，並得到馬何先生及鄺幸輝先生的忠告和諮商，嘉崇集團今後將必更爲加強，並能對香港之經濟提供更大之貢獻。

李虹在台灣演床上戲
太太回娘家很風趣

·司馬芬·

【本報駐台記者司馬芬專訊】演技大膽有性感明星綽號的李虹，近日應名導演戴彭齡之邀，參加時裝喜劇片「太太回娘家」演出，因爲她在這部笑料泉湧的喜劇片中，作風不僅大膽，而且在性感演技中，使出渾身花招，別創一格，幾使與他演對手戲的名小生楊陽，難以招架，使得他大呼：「[illegible]不住」。

李虹在台灣影壇走紅有年，向以大膽潑辣，反派戲尤演得頂瓜瓜，演喜劇更拿手，近年台灣喜劇片叫座，她也更加走紅，每月拍三四部戲是常事，收入之豐，也是一般喜劇女星望塵莫及。

李虹十分喜歡「太太回娘家」故事，她認爲通俗而風趣，適合老幼胃口。

「太」片是京龍與台聯兩公司攜手合拍，戴彭齡導演，丁衣編劇，其他重要演員，均爲今天走紅電視電影兩界的明星，計有胡錦、白蘭、高飛、韓甦、陶述、丁強等。

此片並有七支悅耳動聽的流行歌曲，係最近開拍，下週將赴台灣南部拍外景，全片預定本月底殺青。

「太」片導演戴彭齡，係國內知名青年導演之一，能編能導，導演過不少名片，他對「太」片香港星馬版權極爲重視，除注意宣傳外，並計劃自己發行，國內版權已歸藝聯公司。

戴彭齡導演下月又將開拍一部新片，因此他希望月底前拍完「太」片。

×　×　×

△王萊應華國片廠之邀，已抵台參加演出，他對她印象極佳。她說：她這次在國內，最少將有兩月停留，她的外子賀賓及幼子最近都將赴台觀光。

王萊這是第三次赴台，第一次是一九五四年，回國勞軍，第二次是應李翰祥之邀，參加「狀元及第」演出。王萊對國內製片蒸蒸日上，極感意外，也希望有機會多留在國內多拍幾部影片。

△郭南宏執導的「鬼見愁」，目前正加強製片，華國片廠老闆周劍光，在台北推出，非常轟動，觀眾及報紙，均有佳評。這部片子在台會動，是受了香港賣座的影響，香港收得，當然來甚於好奇心理，不過話又說回要去看。片子的水準實不錯，如非好片，是贏不來了觀眾鈔票的。郭南宏眞是走運，近幾年他所導的片子，在台無不叫座，片子有票房，製片老闆當然要於請他導片。郭南宏除了是邵氏基本導演外，自己也在拍片，想請他導片的很多，但他已無時間接受新約。

性感女星李虹在「太」片中之床上戲。

俏護士與俏紅娘

東方、凱聲綫，放映完「俏護士」後，將放映一部「俏紅娘」。俏護士可以醫風流病，而俏紅娘卻可醫相思病。

傷人乎？不問馬。

邵氏拍「十三太保」，在沙塵滾滾中，死了兩匹馬。「傷人乎？不問馬。」祇要不是「上馬失蹄」便好。

粵劇粵片大逃亡

粵劇名伶，不少早已走入銀光幕，專演粵語片明星，也紛紛走入螢光幕，老一輩的粵劇人影人，也先後走入螢光幕。是之謂粵劇粵片「大逃亡」。

娛樂

孤島驚魂枯燥
怪得莫名其妙

「孤」波蘭斯基的確是個怪人，他投進自由世界後所拍攝的影片，沒有一部是遵循常規的，「冷血驚魂」、「天師捉妖」、「魔鬼怪嬰」等，都有一股怪裏怪氣的味道，可是，這幾部片怪得出色，怪得可愛，不像這部「孤島驚魂」，怪得使人撲朔迷離，怪得使人莫名其妙。或許，由於它是他的第一部作品，不曾換得其中門竅吧！

和波蘭斯基前幾套影片一樣，「孤島驚魂」的人物並不多，主要的就是三個人，一個窮兇極惡的大盜，另外兩個則是匿居在孤島上的一雙夫婦。大部份場面都對着他們三位

賊，其餘陪襯的人物，也祇不過是一個要傷垂死的盜賊，以及孤島主人的一家朋友。故事的內容並不曲折，祇是說兩名盜賊駕車逃亡，闖入孤島，其中一名已身受重傷，不久後不治斃命，孤島上的男主人是個懦弱的人，他的妻子卻潑辣治蕩，被盜賊看上了，三個人周旋一番後，盜賊死了，男主人瘋了，女主人則與情人私奔了。

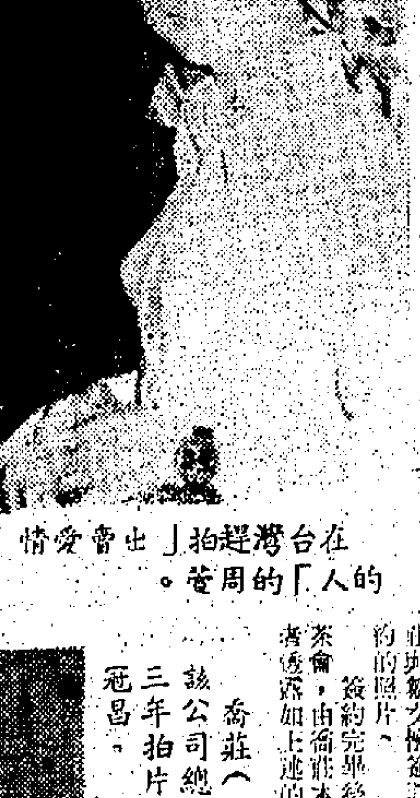
錢。

抱着緊張恐怖或是緊張片的目的的觀衆，就算耐心等候完場，也不會看見一套緊張的鏡頭，反倒是飾演孤島男主人的「光頭佬」當仗有力仙一些小動作，頗能惹人發笑，除此之外別無其他可取，就算波蘭斯基是藉此有所諷諫，也顯得過於深奧，一般人實難以接受。

幕前閒話

＊	不必看
＊＊	可以看
＊＊＊	應該看
＊＊＊＊	很好看
＊＊＊＊＊	極好看

不可不知



在台灣趕拍「出賣愛情的人」的周萱。

國泰新振作受到重視
新人新戲大推出

·江紫楓·

日昨，紫楓曾談及，國泰上個月，開戲並不多，而昨日，國泰之宣傳老將程文煥兄告知：「國泰開戲，有多無少，單是這個月，便開了兩套。」

計開那兩片，其一，便是高遠爲國泰拍的一套「龍沐香」，此片的導演是楚原，主角除高遠之外，更有陳曼玲、胡茜茜、張斌等。

程文煥兄說：「這套片每天都在拍，希望早日完成，楚原可以開第二套戲。」

此片可以稱爲大卡士之作品，程兄說：「國泰一方面拍大卡士戲，另方面也起用新人，希望多一些新人應用。」

以新人爲主之片，最近也開了一套名「大劍士」。此片名以國語音讀之，變爲「大件事」，而拍此片之前，也的確有過大件事也。

原因這套片的導演，是一位剛露頭角的張蜀生，此君過去在台灣，雖然執導過好幾套戲，但大名不見經傳，而後來給楊曼怡所賞識者，是張蜀生追隨林福地到韓國，擔任那套「血路與霸路」的副導演，歸來之後，林福地向楊曼怡大力推荐和保証，於是，楊曼怡決定起用他擔正，自已執導這套「大劍士」。

劇本交出，初期本想以大卡士配合，但張蜀生似乎要顯身手，不想用大卡士，而希望用新人。全部新人上陣，有人懷疑這個新人大件事，對賣座可能有問題。但張蜀生本人有信心，楊曼怡對他肯取用，於是乎，大件事便變爲小事情，任由張蜀生在國泰新人群中，挑選一些他喜歡的新人。

張蜀生得到楊曼怡答允，便細心慎重的挑選理想演員，首先，蜀生要張沁，接着爭先收拍那套「雲姑」後，也對李鳳蘭另眼相看，小生人選，起用正在拍羅臻所執導那套「大賊王」的新小生趙明，其餘合作者，尚有劉丹、齊迎香、江山等。

趙明拍「大賊王」時，羅臻對他甚爲賞識，認爲他既禁功夫相當好，是武俠片的理想小生人材，因此，「大賊王」未完，他又去演「大劍士」。

李鳳蘭是朱牧所賞識，目前正在拍朱牧那套「雲姑」，合作的是胡茵茵、姿祥林、張沖等，此片未完，新戲又開，機會不少。

平心而論，國泰近年，對於起用新人，的確是相當大膽，難得的是，每一位新人，都不負所望，以一間大公司來說，多用一些新人，總比集中捧兩三位好得多，起碼不怕大牌「扭計」，同時又可以多一些演員調動。

不理國泰反對
周萱抵台拍片

周萱鼓起勇氣，遠赴台灣，現在做了「出賣愛情的人」。不管國泰機構的律法如何，周萱在其律師朋友的再三研究下，終於決定來一個不理會，實行與香港作一個時期的拜拜，到台灣去了。

國泰方面，是祇聞樓梯響，不見人下來，周萱之事，大有演出像「王羽」事件那麼緊張，然而，現在已全無下文，看來這件事大有逐漸不了了之的可能。

近日，他又在台北報紙上，刊登一則啓事，代表香港某公司在台徵求男女演員，啓事未說明是那家公司，頗引人猜疑，一般揣測，可能不會是邵氏的。

周萱眞的在台灣「出賣愛情」嗎？請勿心邪，那只是她到台灣所接拍的第一部片名而已。

「出賣愛情的人」，是台灣欣欣影業公司的出品，這片子，分四段愛情的故事，而串連，周萱是在最末一段的故事中「客串」演出。周萱在台將有三個星期的逗留，而僱擬利用這個時間爲該公司拍完這套片子，七月一日以後，因爲過了期再飛回香港來，有三部新片在等待着她開鏡。

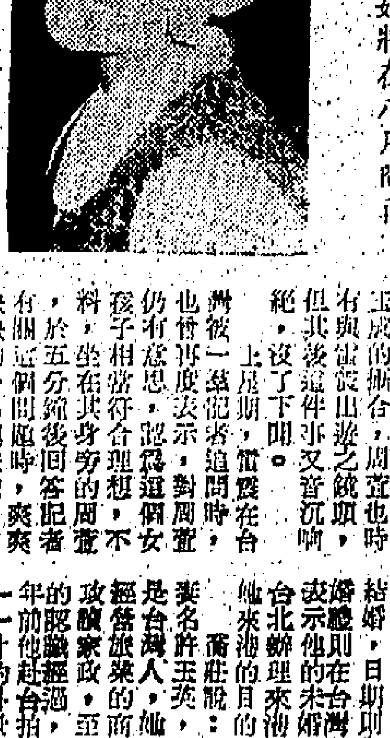
與周萱一同演出的，計有：楊洛、紫蘭、[illegible]、恬妮、王陳、楊燕、雷山等，卡士相當強，是李至善作導演。

上述的消息是周萱親自寫信回港給閨中密友樂小姐的，據說這兩天正在趕拍中。

國泰對此有什麼表示？由於新升宣傳主任陳鋼民去了參加亞洲影展，沒有了大頭目的說話，不能當真，所以未便加以忖測！

提起了周萱，就想起了有「愛記小生」綽號的雷震來，在港時，有一個時期雷震是「追」周萱「追」得相當賣力的，那時樂蒂還未身故，他經常有意無意地暗施撮合，周萱也時有輿論說出要之就順，但其後這件事又音沉響絕，沒了下回。

上星期，雷震在台灣被一羣記者追問時，他曾再度表示，對周萱仍有意思，認爲這個女孩子相當符合理想，不料，坐在其身旁的周萱，於五分鐘後回答記者有關這個問題時，爽爽快快的一串連珠砲，說道「雷震人品不錯，但絕對不是我的心愛的對象。」這一來，弄得雷小生臉孔窘迫，恨不得地上有小洞穴，而馬上鑽了進去，結果是雷小生坐未終席，便借故離去。



名歌星楊燕，目前在台灣與周萱同拍新片中，她將在八月間再來香港。

喬莊簽約嘉禾
待遇秘而不宣

又導又演的男星喬莊，已於昨日上午十一時，在九龍彌敦道東英大廈嘉禾影業公司，簽訂了三年拍片約合，這張合約由下月一日起生效。由下月一日起，喬莊便成爲嘉禾公司旗下的基本導演兼演員。

喬莊簽約後表示：他與嘉禾公司所簽訂拍片合約爲期三年，並規定每年導演兩部新片，演出則爲四部。並說該公司所給的待遇甚高，但未透露片酬數字。

喬莊在上午十時許便到達嘉禾公司的寫字樓，他在該公司總經理室內與三位主要負責人鄒文懷、何冠昌及梁風閉門秘密會談一小時之久後，才開門邀請各報記者進入室內拍攝喬莊與鄒文懷簽訂拍片合約的照片。

簽約完畢後，舉行茶會，由喬莊本人向記者透露加上述的簡略合約內容，嘉禾公司祗有宣傳部主任蔡永昌參與招待茶會，該公司三位負責人並未露面，對此項簽約事宜亦未有一點表示。

在茶會中，喬莊首先透露：他已有計劃爲嘉禾公司拍攝第一部新片，由他編導及担任男主角，片中是描寫一位留美大學生半工讀生活中的三角戀愛故事，因此該片的部份外景要到美國唐人埠去拍攝，片中的女主角人選，已有意聘請現在美國的台灣女星「鵝公主」唐寶雲擔任，另一女主角爲嘉禾公司有合約演員。

喬莊又說：這部新片部份內景是在本港拍攝，對於導演工作，決定採用新潮寫手法來處理，至於赴美開拍這部新片是在他結婚後赴美拍片並渡蜜月，一舉兩得。

談到他的結婚問題，他說已決定在八月間結婚，日期則尚未決定，婚禮則在台灣舉行，並表示他的未婚妻現正在台北辦理來港的手續，她來港的目的是遊玩。

喬莊說：他的未婚妻名許玉英，廿四歲，是台灣人，她父親是個經營旅業的商人，她曾攻讀家政，至於他與她的認識經過，則是在三年前他赴台拍「一寒一暑」片的外景時，當時影片工作人員在她父親所開設的旅館居住，因與她父親甚熟，便作他們的介紹人，他們經過一年時間的戀愛，於前年訂了婚。

喬莊（左）加盟嘉禾，圖爲與該公司總經理鄒文懷（右）簽訂三年拍片合約，中爲製片經理何冠昌。

女星私記
是日也——黃莎莉開新戲

在尖沙咀一間百貨公司，意外地，碰見黃莎莉，沒有見她多月了，她臉色消瘦，身體欠佳，有點貧血。細瞄芳姿，似乎並無異狀，於是，我關心的詢問。

「現在好多了！」她答：「我這個人就是如此，稍爲忙一點，便感覺不大舒服。」

「聽說妳又開新戲了，是嗎？」

「妳消息怎會這般靈通？」她說：「是誰現在三十分鐘才接了這套戲啊！」

「我現在也做了新聞記者啊！」我笑道：「是黃韜那間「明星」公司，邀妳拍的，是不是？但拍甚麼戲？妳要告知我了。」

「就是妳日前報導的那套「聊齋劇」，」她答：「合作的是馬海倫，唐菁，李影，魏平澳，午馬等，這套戲已經開鏡，但過兩天才有我的戲。」

聽她說，我突然想起，前幾天碰到馬海倫，伶紹答允她，兩時去採購的，現在人家新戲開了幾天，我倒懵然不知。

和黃莎莉分手，返家剛坐下，王一妳又來電話，她說：「妳那位菲律賓朋友託人送給妳一件禮物，我現在帶來給妳。」一過後來的是一些衣料，並附上字條，說一週後抵港，我又要準備了。

〇〇〇

（白儀）

環球戲院新華歌天海演藝團

公演，定本月二十日開幕，戲院的座位、光、音響，全部裝修完竣，煥然一新，在山明酒店招待各界，電影明星、歌星、百全體演員招待，黑丁紅及海天全體歌舞，下午五時，將加開特別場招待各界來賓參觀。環球戲院每日中午十二時半，二時半，七時三刻，九時三刻放映名片，歌舞每晚七時三刻，九時三刻，週末，星期日及假期，加開五時半場。

第九屆世界盃足球賽特輯

巴西及烏義三隊 能否永遠保盃 面臨重大考驗

第九屆世界盃，自上月底揭幕迄今，已差不多二十天，十六隊參加比賽的國家隊中，已有十二隊遭受淘汰，祇剩下四隊爭奪錦標。這四隊之中，竟有三隊是曾經兩度獲得冠軍，他們是巴西、烏拉圭，及義大利。倘上述三隊之中，有一隊在星期日的決賽中掄元，則這個「雷米盃」便永久落在該隊手裡。因爲章程規定，若任何國家連獲三度錦標，便可擁有「雷米盃」。倘巴西、烏拉圭及義大利，皆不能奪勝，冠軍歸于曾奪一屆冠軍的西德，則一九七四年第十屆世界盃，仍然有「雷米盃」以供各國爭奪。而欲將「雷米盃」永久落在一個國家手中，便會增至四隊。目前的形勢，「雷米盃」有四份之一機會，永久落在一個國家手中。倘昨天的準決賽，西德能擊敗義大利，而西德終而奪得「世界盃」勢，巴十分明顯，「雷米盃」決賽的兩隊，取于義大利，也是時候了。

巴西是本屆大熱門，永久保有「雷米盃」的國家，亦只他們機會最大。巴西于一九五八年及六二年，連續兩屆奪標，六六年世界盃在英國舉行，巴西以大熱門姿態出現，滿以爲可以三度擒元捧盃歸，而巴西人民亦已作了一首歌，以歡迎巴西球員高舉「雷米盃」返國巡遊時演唱，但他們的熱望在分組賽後，便冷卻下來，巴西竟遭淘汰出局的惡劣命運。這國家對他們的足球沉寂了一個時期，但轉瞬四年之後，巴西又捲土重來，再成爲大熱門，自比賽以來，連場勝利，巴西人民又重新有了永久保有「雷米盃」的信心。且墨西哥的巴西領事館，已準備了地方放置世界盃，究竟這次巴西能否成功，抑或重蹈上屆覆轍呢。目前仍難逆料。不過從他們的表現來說，巴西佔有「雷米盃」的成份甚高。至于其他兩支有機會擁有金盃的國家隊伍，義大利及烏拉圭的希望如何呢，亦是使人注意，義大利欲想屑升，與分組賽時暮氣沉沉的情形，判若兩隊，烏拉圭亦一洗頹態，以一球氣走蘇聯，士氣大振，信心大大增強。但烏拉圭碰上巴西，過關機會極難，倘能爆冷擊敗巴西，決賽時遇着西德或義大利，他們亦是不好惹，所以烏拉圭的希望甚微。義大利則較烏拉圭強一點，他們大有可能擊敗西德而入決賽，但決賽十九會碰着巴西，這使是前兩屆頭痛的一關，而且義大利受傷者衆，近況奇佳的巴西，希望甚小。

西德是「雷米盃」的保衛者，兩屆前的勝利，可以說當時世界盃失落在任何國家的危機。曾以三比二擊敗上屆冠軍英國的西德隊，本屆所表現的，是一支變化的球隊，合作與技術溶滙一起，一般人對他們都寄予厚望，認爲祗有西德才能擊倒巴西，事實上他們的表現，已充份證實了他們十九可以奪得決賽的一席位，但能否打敗巴西，則視乎臨場狀態與教練的方針了。

烏巴是死對頭 曾經大打出手

本屆世界盃有一個良好的現象，就是比賽中粗野的動作，已較往年爲少，此十九與國際足協頒佈，嚴厲處罰因踢粗而被逐出場的球員新例有關。球隊已約束了屬下球員，不能在球場上有惹火動作，否則爲上陣送，並趕之回老家。但人們現正担心，巴西對烏拉圭的一仗，會否保持完滿收場，因烏、巴兩隊是「死對頭」，過去曾在球場上發生過不少麻煩。最嚴重的在一九五零年，世界盃在巴西里約熱內盧舉行，決賽由巴西對烏拉圭，雙方踢得十分粗野，巴西上半場領前一球，但下半場烏拉圭以二比一將巴西擊敗，登上冠軍王座。比賽中多人受傷，賽後球迷對烏拉圭的野蠻表現大表反感，卒發生騷動。九年後兩隊又碰頭，在南美足球錦標賽決賽中交鋒，又大打游波，多名球員、球迷及警方領隊大打出手，卒全告受傷，烏拉圭主將馬天尼士頭破血流，受創最重，在布宜諾斯艾利斯舉行的比賽，因此而暫停二十分鐘，結果巴西異了九年前一敗之辱，以三比一獲勝。本屆兩隊分別編在第二及第三組，竟然又在準決賽碰上，眞是「不是冤家不聚頭」，會否又大打出手，多人受傷呢，確耐人尋味呢。

瓜達拉加拉城球迷 多數是巴西隊擁躉 烏拉圭認爲大不利

【瓜達拉加拉十六日路透社電】烏拉圭隊今天又由朴布拉城，經過五小時半的旅程後，抵達此間，十七日與巴西爭決賽權。

該隊隨來此間，是經過國際足協昨天否決了他們的換場請求之後，他們曾請求把比賽改在墨西哥市上演。

烏拉圭領隊花蘭地士，在抵達之後對記者說：「我們認爲我們要遠道而來是不公平的，這一次旅程路損害了我們。我們今天早上六時便離開朴布拉城，原定我們是有兩天時間休息的，現時我們只得一天。」

「我以爲國際足協的決定，促使我們旅行得太遠了。巴西在瓜達拉加拉，此間受當地人士的歡迎，此間的球迷都喜歡觀看他們卓越的表現。」

烏拉圭是目前的南美冠軍隊（因爲巴西沒有派隊參加），他們要顯示他們之應得這個錦標。

「並非是你致的。」烏拉圭隊於抵埗不久後，即驅車前往在瓜達拉加拉的游泳池旁邊休息。今天稍後時，他們將會在可容七萬一千數的渣里斯高大球場操練，實行備戰。

技術顧問保庇士，他是烏拉圭一九五零年在里約熱內盧的教練，當年烏拉圭以二比一擊敗巴西而奪取了冠軍，他說他們的球員，除了羅渣以外，沒有人受傷，他是在分組賽與以色列一場時受傷的。

羅渣是隊守勞足球的烏拉圭隊的傑出攻擊球員，他在第一仗只踢了十分鐘。

保庇士說：「羅渣現時的行動已經有進步，但是他能否出場，有待渾醫決定。」

烏拉圭對於巴西的挑戰，並不感到氣餒。保庇士批評說：「比賽的勝負，是決定在球場。蘇聯也是很好的進攻隊伍，但是結果還是我們奪得了勝利。」

英隊返抵倫敦
機場冷清清歡迎人員寥寥無幾 廉斯爵士拒絕發表談話

【倫敦十七日合衆國際社電】失敗歸國的英國足球隊，于今天返抵倫敦，在場歡迎的失望球迷僅二百五十人，他們在機場等候了一晚。在球員下機時，他們對英國隊叫嚷及吹口哨。但亦有球迷高舉寫着「歡迎你們歸來，下次會好運」的旗幟。

廉斯爵士拒絕在機場舉行記者招待會，他說：「我需要多天休息，我可能在下週發表談話。」

球員阿倫梅納利表示，他對英國的失敗十分不滿，「我對我們的敗陣感到震驚，英隊打得這麼好，而竟然要失敗。」

英國領隊廉斯爵士，和他們的「擁躉」在機場替他們送行。英國隊對於他的隊伍在世界盃踢得如何，拒絕作進一步的評述。

他說：「現在我們只求返國。」

但是英足總秘書丹尼士說，「英國打得很好」。「他們已克服了墨國和高原的困難，並且打……」

【墨西哥城十六日路透社電】英國足球隊今天已離開此間返國。只有一小撮墨西哥球迷，……

卜比摩亞 仍留墨京 任電視評述

世界盃英國國家隊隊長卜比摩亞，將留在墨西哥，作爲英國獨立電視台，擔任準決賽和決賽的足球評述員。這項節目的費用龐大，其同隊的其他隊員，將於星期三日返國。

入了半準決賽階段，但是神却沒有庇護我們。「我們曾以兩球領先，但是結果却沒有，在加時後而負於西德亦飛得心甜。」「他們在一九六六年時，也是在加時後負於我們的，現在他們在加時後把我們打敗，也是很適合的。」

西德波，已給人刮目相看，這是打入準決賽的西德隊全體健兒。

美國新聞週刊 讚譽紀政爲鐵女郎

【紐約十六日中央社電】預定二十二日出版的「新聞週刊」，在其體育欄中，稱譽中國田徑女傑紀政小姐爲「鐵女郎」。

該週刊說，很多熱愛田徑賽的英國學生，均已承認這位來自中華民國的美麗的「神風女王」，爲世界上傑出的徑賽運動員。

「新聞週刊」指出，今年，多才多藝的紀政，曾在六個不同的運動項目中稱后，其中包括跳遠在內。不過，紀政想在世運中獲得金牌，她應專攻其中一項。

關于此點，紀政的教練瑞爾說：「我們心裡共有四項選擇，但須當今後兩年的情形，方可作最後決定。」該週刊並刊出一幀紀政穿着特有新作的運動衣，參加徑賽的照片。

墨西哥一擁躉 因輸波竟自殺

墨西哥一位擁躉于星期六日與家人和朋友們一同慶祝他的聖主保日，但當他在電視上看到他所擁護的墨西哥隊大敗於義大利後，由極端快樂變成十分痛苦。

他很迅速地拿出他的點二二口徑手槍自殺，於後紅十字會救護車趕快把他送入醫院，醫生們整夜辛分，來挽救他的性命，同時，義大利喊喊隊第一名擁躉員根，當義大利射入第四球時，心臟病突發，被送進醫院，但情況良好。

世界盃賽形勢表

準決賽前	比數	勝方
墨西哥—義大利	1—4	義大利
英國—西德	2—3（加時）	西德
蘇俄—烏拉圭	0—1（加時）	烏拉圭
巴西—秘魯	4—2	巴西

冠軍？

秘魯雖未進準決賽 但已表現勁旅本色

西德日前以三比二擊敗英國，而奪得準決賽權，當時他們曾以兩球落後，但能一口氣搶回三隻，贏得最後勝利。這種反敗爲勝的情形，在本屆世界盃屢見不鮮，領前一球甚至兩球，亦不能安枕。最明顯的例子，除英德大戰外，第四組分組初賽時，秘魯對保加利亞，亦有同樣情形發生，斯時保隊在上下半場各入一球，秘魯竟連入三隻，以三比二奪最後勝利。由秘魯追成一比二開始，至二比四敗于巴西的四場比賽中，秘魯的演出，極之優異表現，雖然兩勝兩敗，但輸波亦表演出色？以他們的竟如此安排，確不能勉強。

秘魯在南美國家中，足球水準頗高，自巴西剛剛弟弟被聘爲國家隊教練以後，秘魯的踢法來了一個很大的轉變，由以前的個人英雄主義踢法，改爲集體合作成爲一支由十一人組成的真正的足球隊。弟弟曾說：「我需要的是一支由十一人組成的球隊，缺少其中一人，這個球隊便會崩潰。有着緊密的聯繫，有三位具有高超技術，但各自爲政的球員，不如有三名技術平平，但有純熟合作的小組。」由此可見今天的秘魯隊，已是一支互相呼應，一脈相承的隊伍。在分組賽中，他們首先遇着保加利亞，先輸兩隻，但仍能沉着氣來反攻，卒射入扳成一比二。由這時開始，秘魯愈踢愈好，不施展又類罰球追至二比二，這一球純是球員之間，有默契所致。第三球反敗爲勝，更充份表現了腳下功夫及整體合作。秘魯取得首次勝利後，士氣大振，次仗對摩洛哥又以三比零大勝，奠定出線，可惜第三仗對西德，終被逼一籌，以一比三敗陣。

在過去四仗中，秘魯的表現，十分出色，出線後不幸碰着巴西，力戰下以二比四被淘汰。前鋒利用純熟的合作推進，輔以良好的腳下功夫，將敵衛拉開才滲入，每一次射門，皆是「扭」定了對方守衛然後起腳，且角度十分刁鑽，足見他們在進攻方面下了不少功夫。四仗射入九球，平均每場有兩球多斬獲，可算不俗，但後防則很弱，守門員不夠爲最大憂患，對保加利亞一仗竟演出「彈亞迢」活劇。倘他能有着實士、英亞等的手法，秘魯斷不會在四仗中失十一球之多。他們的失球數字足可媲美薩爾瓦多，一隊以攻強守弱的隊伍，倘遇着攻力較他們爲強的對手時，便難以言勝了，所以秘魯先後敗于西德及巴西，皆是攻勢不及對手，攻失勢所致。

秘魯是次失敗，一是技不如人，二是運氣欠佳，遇着巴西，否則不致在準決賽已遭淘汰，以他們的實力，足可在上屆入準決賽，球運好一些更可入決賽。但有一點不能不讚秘魯球員的，就是他們能夠在秘魯地震死傷數萬人的悲傷心情下，仍能保持作戰精神，每仗皆悉力以赴，力戰到底，使球迷對他們有一個良好印象。秘魯雖然被淘汰了，但墨西哥報章對他們的表現，仍然大加讚賞，認爲世界一流勁旅。

個人方面，鋒將衛貝拉斯、李安、蘇提三人較爲突出，但蘇提則罷擁釐弄過多，有「扭死波」之惑。後防演出平平，僅曾必遂茲的表現較佳，門將被稱爲「賞大仙」，可當之無愧。總括而言，秘魯踢了一屆漂亮的世界盃賽，若能在防守方面再加努力，他日必能與巴西一般強勁。（智輝）

本港體育

華人聯賽今有大戰 瑞聯拼愉園乙 勝或和均出綫
尾場複賽龍門遇警察甲

【本報訊】華人公開足球聯賽，今日有兩場在加山南華球場舉行，頭場爲人字組初賽秩序愉園對瑞聯，五時廿分開賽，尾場人字組複賽，龍門對警察甲，六時卅五分上演。

頭場愉園乙對瑞聯一仗，勝敗關係雙方出綫得失非常重大。瑞聯在已賽四場中，三勝一和共得七分，愉園乙則三仗兩勝一負，戰綫平平，祗得四分，故瑞聯今仗勝或和，均可與龍門在人字組一同出綫，否則，便會被愉園乙後來居上。如以人腳言，瑞聯要比愉園乙平均，倘若保持水準，應可穩勝。

第二場複賽，龍門與警察甲實力相埒，兩隊均擁有不少甲組好手，無分球員也不俗。是一場五五波，劇戰將難避免。不過，就初賽的表現來看，龍門顯然比警甲爲佳，因此龍門便被看高一綫。

南場複賽過程平淡 市政鮑斯高 昨分別大捷
東昇流浪均告敗北

【本報訊】華人足球聯賽，昨在大球場展開複賽，兩場比賽結果，市政以三球淨勝東昇，鮑斯高以五比一擊敗流浪，擁場球迷四百四十五人，門券收入四百四十五元。

頭場華字組東昇與市政之戰，東昇因主將隨港代表隊遠征印尼，實力削弱，故以合作見稱的市政，以三比零淺勝。

上半場市政遭到東昇猛烈頑抗，故雙方賽成零比零未分高下。到下半場七分鐘，市政孔耀榮射球入網，一比零打開紀錄，以後形勢急轉直下，四分鐘後，孔耀榮再度建功。廿三分，曾展鵬射入第三球，市政乃以三球淨勝東昇。

（市政）曾展鵬、呂松鍋、黎兆華、李榮招、曾紹雄、郭錦輝、余總吉、龍家輝、孔耀榮、繆煜輝、蔡華國

（東昇）梁活武、李英偉、張迅波、楊振澄、陳寶安、黎中元、黃永生、關福榮、鄭永健、王照保、曾錦光

陳朝基入三球

尾場人字組鮑斯高對流浪，鮑斯高擁有甲組好手多人，佔得大部攻勢，結果以五比一大勝流浪，是役陳朝基個人射入三球。

鮑斯高直至十八分鐘始破紀錄，陳朝基便命中鵠，三分鐘後，張于憲亦即射得手。又過四分鐘，鮑斯高單刀入網，八分鐘之內，連入三球，確是氣勢如虹。流浪在廿六分，由鄭扳成一比三，結束上半場。

流浪反攻不遂，下半場廿四分，陳朝基再射進網，打成四比一。陳錫祥在廿七分亦建一功，乃以五比一結束比賽，鮑斯高大捷。

（鮑斯高）何志坤、陳錫祥、張子東、陳燦林、曾鏡洪、鄭漢滔、陳朝基、王守鴻、何少偉、陳德林

（流浪）余文光、鄧昌忠、姚光順、梁維光、陳炎昌、鄭新龍、郭家明、馬迪祥、李強、邱志智、石智

香港保齡優秀賽 余福安 海倫 馬 奪標

【本報訊】亞米茄與半島保齡聯誼之香港保齡大賽，昨晚已在南華會決賽完畢，最後一個優秀賽項目決戰結果，余福安奪得男子組錦標，馬海倫贏得女子組冠軍。

余福安四十八局（四天合計）的總分是九三九四，平均每局一百九十五分，馬海倫廿四局（三天合計）的總分是四〇一九，平均每局一百六十七分。

男子第二名是司徒敬金，第三是吳耀強，陳炎明一度追上第五，但因腳部不適，連降幾級，但仍擠身十傑之內。

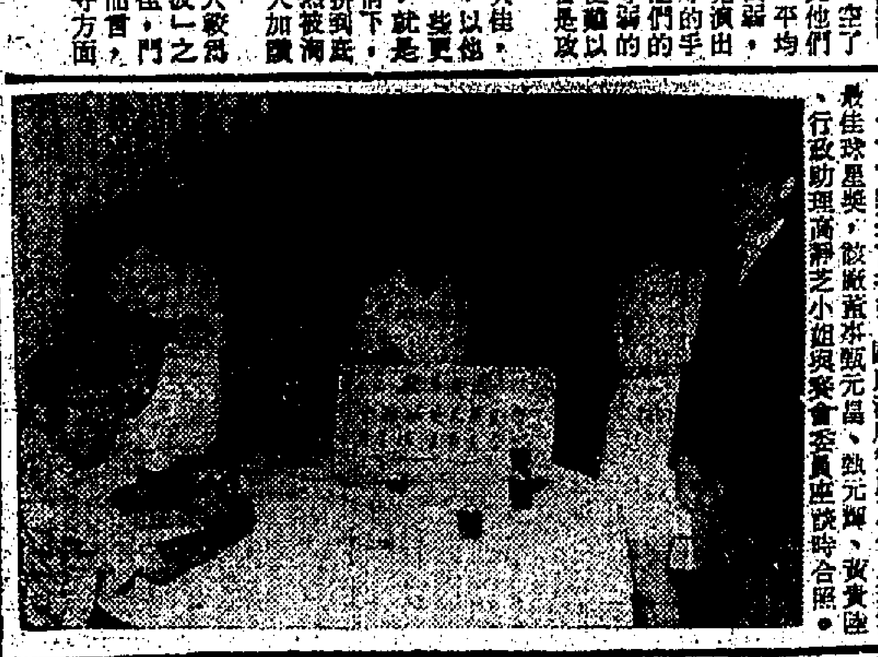
女子第二名是大熱門黎如冰，她曾領先十八局，第三是關志勇夫人，她有此成績亦算難得。

頒獎會定於該天（廿日）下午八時在南華會場館舉行頒獎禮，但昨晚賽後曾由亞米茄代表孟棠士、貝利恒，頒授亞米茄表與保齡球給余福安、吳耀強、奕雲、黎如冰與李嘉露等三男二女，因爲他們在比賽中一局與三局均有優異成績。

茲錄前五名決賽成績如下：（女子組）㊀馬海倫，四〇一九，㊁黎如冰，三八七七，㊂關志勇夫人，三八四五，㊃唐梅生，三八〇八，㊄歐建雄夫人，三七三八（男子組）㊀余福安，九三九四，㊁吳耀強，九三五〇，㊂司徒敬金，八九七六，㊃關益才，八九三一，㊄楊安富，八六七五。

國民漆廠贊助 夏令賽球星獎

國民漆廠贊助夏令足球賽最佳球星獎，該廠董事甄元昌、執行經理，行政助理高靜芝小姐與賽會委員座談時合照。



非大專籃隊 訪港三仗 賽期排定

【本報訊】香港業餘籃球聯會，昨晚七時，在會所舉行執委會議，決定七月份召開週年同人大會，開會日期授權主席與會長洽商決定，會員登記，由即日開始，至七月十日止截。

菲華大專學生會籃球隊，本月廿二日訪港，將作三場比賽，通過接納，三七分賬，並請第來主管機構介紹函前來。比賽日期，定本月廿三，廿五及廿七日。菲律賓馬利華沙隊來函請改爲本月廿九及三十日在港比賽，亦予以接納。菲律賓郵聯球隊前來函，擬於七月初前來。美國郵聯球隊定七月十三、十四及十五等三天，在港比賽三場。

海龍潛水會辦 水底攝影講座

香港海龍潛水會於昨日下午七時，至九時，在香港大會堂演講室舉辦水底攝影講座。出席者除該會會長吳炳權，主席蘇衛治，並有潛泳界首長，首由主席致開會詞，隨即放影由該會實地拍攝之海底彩色紀錄片，由熊乘寬、何拔佳、李子開講解。下一次講座日期爲本月廿三日，同時同地，主題爲潛水技術及燈光海底攝影。第三講七月三日，主題水底彩色攝影技術。第四講七月七日，水底閃光燈之運用及水底黑白攝影。第五講七月十七日，水底近鏡攝影法及攝魚類之技巧。

七人賽今日排賽程 獸醫國腳廿日選拔

【本報訊】足聯演小組今日下午五時卅分，在南華球場開會，抽簽編排七人足球賽秩序，提項比賽定廿日，廿一日及廿八日舉行。

又：足聯遴選小組定本月廿日下午三時在華協會所開會，選拔迎戰印尼柏迪斯尼球隊的華聯陣容，另外遴選球員，代表中華民國出席默迪卡盃足球賽。

遠征紐澳 怡和足球隊 昨晚歸來

【本報訊】怡和足球隊遠征紐西蘭及澳洲，昨晚已班師返港，前往接機者有：何根源、曾樹莊、梁繳宗、趙醒儂及球員親友甚衆。該隊前夕在澳對抗藤確隊，由於踏德輝、成洪海、張鍊國、鄭華傑等受傷，迫得用守門員仇強志任前鋒，殘陣應戰，致以零比五大敗。

南華青少年網球賽 已開始報名

【本報訊】南華會主辦之一九七零年度全港青少年網球賽，現已公開接受報名，比賽將於暑假期內進行，開始報名日期是七月廿五日，截止日期是七月十五日下午五時。比賽分十五歲以下，及十八歲以下兩組（以本年八月一日前爲標準）每組分單打與雙打兩項，單打報名費五元，雙打報名費十元，所有報名表格逕交九龍京士柏尾南華會網球場秘書收。

國民漆廠贊助 夏令賽球星獎

國民漆廠「駱駝漆」贊助華人足球聯會主辦之夏令盃足球聯賽，特在賽展開之夏令盃獎，最佳球星獎，分有分及無分，前鋒綫各一人，另設球隊精神獎及紀錄獎，各球隊精神良佳，例如無球員被逐出場及在場被球證警告三次以上者，均可獲得此項榮譽獎品。「駱駝漆」邀請華足聯賽會委員及各報體育版主編與賽選。

播音電視節目

本欄刊登之節目，係依據各台來稿發表，倘有更動，概以該台臨時宣佈爲準。

香港電台

中文台波段：六四〇千赫，波長四百六十八公尺。超短波調頻：九十四兆赫。

【七時】粵語新聞簡報，天氣報告，漁民消息，節目介紹。【七時○五分】時代曲。五十五分，天氣報告。【八時】粵語新聞及世界動態報導。四十分，本週最佳唱片。常識問答。【九時】粵語新聞簡報，天氣報告，漁民天氣預告及特別報告。五十六分，天氣報告。【十時】粵語新聞簡報，交通報告，漁民天氣預告。五十分，空中問答。二十五分，時代曲。【十一時】點唱節目。五十八分，中央市場蔬菜價格報告。十七分，時代曲。【十二時】粵語新聞簡報，天氣報告。【一時】粵語新聞簡報，本地報導。廿分，粵語劇「穿黑旗袍的太太」。【二時】粵語新聞簡報，天氣報告，時代曲。【三時】時代曲。【四時】粵語新聞簡報，特別報告。【五時】交通報告。【六時】粵語新聞，本港及世界新聞。【七時】粵語新聞簡報。【八時】亞洲及本港新聞。【九時】粵語新聞簡報，漁民天氣預告。【十時】世界勾奇。【十一時】粵語新聞簡報。【十二時】新聞簡報，天氣報告，播音完畢。

麗的銀台

【七時】進行曲，粵語新聞，音樂，天氣預測。節目報告。四十五分，世界名曲。【八時】新聞報導，天氣報告。五十分，時代曲。【九時】新聞報導。【十時】小說。【十一時】新聞報導。【十二時】新聞報導，時代曲。【一時】時代曲。【二時】粵劇。【三時】粵語新聞報導。【四時】時代曲。【五時】新聞報導。【六時】新聞報導。【七時】新聞報導，天氣報告。【八時】新聞報導。【九時】新聞報導。【十時】新聞報導。【十一時】新聞報導。【十二時】天氣報告，播音完畢。

麗的金台

【七時】進行曲，音樂，節目報告，天氣預測。【八時】潮曲，粵語新聞報導。【九時】新聞報導，天氣報告。【十時】粵劇。【十一時】新聞報導。【十二時】時代曲。【一時】潮劇。【二時】潮曲。【三時】潮劇。【四時】新聞。【五時】潮劇。【六時】新聞。【七時】潮劇。【八時】潮曲。【九時】新聞報導。【十時】潮劇。【十一時】新聞報導。【十二時】播音完畢。

商業第一台

週率八五〇千週，波長三五三公尺。

【七時】新聞簡報，天氣報告，時代曲。【八時】新聞報告，時代曲。【九時】新聞簡報，天氣報告。【十時】小說。【十一時】新聞簡報。【十二時】新聞簡報，天氣報告。【一時】新聞簡報，時代曲。【二時】小說。【三時】新聞。【四時】小說。【五時】新聞報告，天氣報告。【六時】新聞簡報。【七時】新聞簡報。【八時】新聞報告。【九時】新聞簡報。【十時】新聞簡報。【十一時】新聞簡報，天氣報告。【十二時】廣播完畢。

商業第二台

週率一〇四五千週，波長二八七公尺。

【七時】新聞簡報，國學講座，天氣預測。【八時】新聞報告，天氣報告。【九時】新聞報告。【十時】新聞簡報，時代曲。【十一時】新聞簡報。【十二時】新聞簡報。【一時】新聞簡報。【二時】新聞簡報，音樂。【三時】新聞簡報。【四時】新聞簡報。【五時】股市行情報導。【六時】新聞簡報，天氣報告。【七時】新聞簡報，天氣報告。【八時】新聞。【九時】新聞。【十時】新聞。【十一時】新聞。【十二時】天氣報告，播音完畢。

麗的中文電視

【上午】七時，新聞及天氣報告。【十二時】卡通片。【一時】新聞。【四時】卡通片。【五時】新聞及天氣報告。【六時】新聞。【七時】世界新聞及天氣報告。【八時】玉泉奇點。【九時】電視劇。【十時】新聞及天氣報告。【十一時】新聞。【十二時】完播。

無綫電視

【十一時四十五分】卡通片。【十二時】新聞。【一時】曲藝大全。【三時】歡樂滿堂。【四時】兒童節目。【五時】卡通片。【六時】新聞及天氣報導。【七時】片集。【八時】片集。【九時】電視劇場。【十時】新聞及天氣報導。【十一時】片集。【十二時】播映完畢。

明珠台：【四時卅分】英語片集。【六時】卡通片。【七時】新聞及天氣報導。【八時】片集。【九時】片集。【十時】特警組片集。【十一時】最後新聞報導。【十一時廿五分】播映完畢。

市聲

飄香劍

高景生著 武俠小說

第九回：香不了時情亦了 心難開處劍能開

馬鳴和尚對沈九香提出一大串問題，都是康滄人念想求答的。照理說，沈九香既然苦苦要到這裡來見一個女人，當然就是石昭華了。除了石昭華還更有誰？可是，石昭華對他視如無睹，他也似乎並不認識石昭華，就奇怪得很了。

這個疑謎應該由沈九香回答，但他已不能說話。說不定連他自己也莫名其妙，盡來就祇馬鳴和尚才有答覆的資格了。果然，沈九香總也說不出所以然來，一時搖頭又點頭，情緒似乎更加激動。

馬鳴和尚便向大家揚手注意，慨然道：「各位都是元禮的客人，我也是客人罷了。主人祇有一個，就是剛正憤然離開的石昭華。這樣倒有好處，因爲我現對你們說一個離奇故事，這個故事的主角便是她的父親石叶天。假如她還在這裡，有些話就不便說出來。」

說到末後一句時，特別用眼盯着程雲天，見程雲天卻默默，便嘈然問道：「程義士，你不介意麼？」

程雲天仍舊垂着頭慨然道：「是就是，非就非，祇要是非分明，我個人還要介意甚麼？」

這是他應有的表白。因爲石叶天和他關係太深，是師亦如父。馬鳴和尚如把石叶天說得太不像樣，對他不能沒有顧忌。馬鳴和尚一聲好，用讚歎的口吻說道：「這確是義士的話。我便要將石叶天一生許多不是之處，盡說無隱了。事實就是：沒了他就不會有萬樵饋這個奇怪的地方，也不會出了石昭華這樣一個奇女子。有其父才有其女。大好一個女兒便被他害得含恨終身，至死不悟。想來真是萬分可惜！」

大家都黯然靜聽，知他內心深處也有無限感慨。

馬鳴和尚續道：「石叶天沒有兒子，祇有這個女兒，疼愛的不得了，但他連最疼愛的女兒也要欺騙。據我所知，他原不是一個壞人，卻最會騙人。別的暫且不說，祇說沈九香這個傻蛋，竟也上了他的大當。爲着一個夢中美人而神魂顛倒，到死還不懷悟。祇就這一點與人本領來說，你們便該知道石叶天為人的厲害了。沈九香的哥哥也是一個厲害傢伙，妖道繼鳴秋都是，所有這些傢伙都受騙了。說來卻是有趣。」

這分明把石叶天說成武林一個大騙子，教大家聽得目瞪口呆，他知道了一笑，突然用劍指着沈九香問道：「你那個夢中美人當然不是石昭華，石叶天騙人的秘密僅僅祇我知得清楚，我不說料你不知。」（三〇九）

漩渦

黃思騁

「沒有。」

「會游水嗎？」

「不會。」

他憫惜地望一望她，說道：「我不知道甚麼玩意才是你會的！」

她低着頭，覺得自己十分洩氣，這是從來沒有過的感受。

「你能給我打開那個手提包嗎？」他說。

她取起一個有花紋的提包，打開拉鏈，看見裏面有一套女裝的泳衣，上面還吊着標價的牌子。她取起來看了看，默默地望着他。

「我們去找一個清靜的海灘。」

他把烟頭擲到海裏，發出嘶的一聲，然後走到船尾，把摩托發動起來，船就離開岸邊，向着海面上駛去。

小艇的速度極快，使艇一般射向海天相接的地方。因爲船頭起落的緣故，船身相當震盪。裘克寧跟隨着走到樂永健的腳邊坐下來，用手扶着被風吹亂的頭髮。

天氣十分晴朗，遠天是一片碧藍，祇映着幾朶飄浮的白雲。她的心是多麼舒暢，多麼廣遠。風在她的耳朶邊絮語，從船舷邊濺起的水沫直濺到她的身上。她現在不再有任何思慮，她的心目中祇有他。

小艇衝過一片波浪起伏的外海，來到一個無人的沙灘。她不知道這裏是甚麼地方，她也不想知道，這個對她不重要。小艇在岸邊緩慢下來，停靠在一塊在水面上的巖石邊。他上岸拴好纜子，靜靜地等着她。

「這裏好靜吧？」

「爲甚麼連一點人影也不見呢？」

「你喜歡有人影？」

她望一望冷靜的沙灘，不說一句話。

「回船艙換上你的衣服。」他說話像發命令。

她走進船艙，取起那套新泳衣，遲遲疑疑地不想脫衣服，因爲這套泳衣太緊窄了。

最後，她決定要去，但是上衣剛除到一半，就聽到後面有腳步聲，她正要將衣服穿回，她的身子已經被一雙強有力的手臂抱住。她現在面對着他，驚恐、羞斷、憤怒、羞辱一齊來到她的心頭。（三九）

天堂奇遇

上海文武

「有太太、司機、花王、女傭……」

「你們知道你搬走了嗎？」

「有礼拜一也沒有帶，他們以爲我外遊……」

一零九：社會公敵

「不知道我搬走的。」

過了好一會，麗絲說：「馬步，你以爲她先生的住處，有沒有毒品？」

「我從來就沒有想……沒有甚麼可疑的地方：」

馬步說到這裡，為……「你可以回去偵查一下嗎？」

「假如她先生的住處一定很秘密，這地方一定住處藏毒，有也在不來往的，同時照我看，他的臉神，甚麼地方都是公開的，任何人都可以進出，也是他的睡房。我也進去過好多次。」

[illegible]

女牧師

傑克

……然而話沒說完，總得說下去，柴米可夫明知對着真人說假話，爲着維持面子，還是這樣的說：

四八〇：我天生反骨對國家是叛徒對教會也是叛徒

「我承認，格利欲娼如我走上西頓山那條路，格朗司不能用我，我爲甚麼不走呢？」

「非還既信任你，他們來了，正是你發展的機會。」

「我的看法不同，政治上沒有道義，祇識利害！往日他們用我，因有利害關係。我是格朗司人，當格朗司的情形比較緊張，猶如一根盲公竹，他們既征服了這塊地方，好像盲公開了眼，一切都看得清清楚楚，那根盲公竹便沒用了，可能丟入爐子裏當柴燒！再則名義上我是頭子，其實是獵犬，我頭上長期有人監視，何嘗能自己作主？即是說，用我監視人，他們卻監視我！」

亦些話，當然是實情。

「你如何打算？」

「我打算保存格朗司人民的實力。」

「想不到你還愛國？」

「愛國？良心不許我這麼說，我是不愛國——過去的種種行爲，祇證明我叛國！」

「既往不咎，一經懺悔，神寬恕你！」

「可是我天生反骨，對國家是叛徒，對教會也是叛徒，祇相信我自己，祇相信我能掌握權力，便能統治一切。」

亦種思想，與女牧師根本相反，完全接不上搭頭。

「格朗司亡了，你還夢想統治一切，豈非發大夢？」王鵬說。

「步驟一步步來。第一步保存人民實力，不許西頓山軍隊屠殺民衆，蹂躪地方，劫掠民間財產，你這座教堂也包括在內。第二步怎樣？到時看形勢。你說我發大夢，並不發大夢呀。」

柴米可夫所說的第一步，正極其迂遠之意。亡國後，人爲刀俎，我爲魚肉，反抗沒有力量，祇有保存元氣爲上策？尤其這座教堂，復國精神發源地，斷不忍坐視它淪爲廢墟。無論柴米可夫打的是甚麼算盤，將來永遠降服西頓山也好，一旦反叛西頓山也好，就目前說，這一步驟是合理的。

山川人物

殺妾饗軍可疑

或以張巡殺妾並食婦女及老弱以充飢，巡未必如是之殘忍，疑之實非無理。

嗣宗

安祿山反，張巡令令狐潮降，巡憤人雍丘，殺潮妻，挾城而守。潮引兵至雍丘，圍攻甚烈，巡使弓弩手射中六矢，直立不動，潮疑爲木人，後探知乃萬春，大驚。……三年，尹子奇引兵十三萬趨睢陽，太守許遠告急，巡自寧陵引兵入睢陽，……時睢陽城中……

[illegible]

……而齊六箭，而一無何也？萬春曰：……傳言齊六箭不動，吾亦當之以揚聲威……命人引弟兵出。……鄭瑱之所紀，當屬無稽怪誕之語……

[illegible]

半畝地帶

舟尼

有鑒理民政司的徐家祥氏，將出任從事務處長，他透露將推行一個讓居民自建新區居住點位的政策。耕者有其田，居者有其屋。這就是民有、民享的社會了。

× × ×

本港太多中國學生關心學習英文而忽視中文，公民協會希望教育司署修改學校課程，提高中文程度。

× × ×

得個「講」字。

道路安全協會，建議駕駛人行車時切勿收音機，以免分散注意力及促成不必要的意外。

不聽收音機易，不聽狗經，就萬分困難。

[illegible]

北雁南飛

用章

我把証書拿給朱爲麻看，他祇是淡淡地笑一下：「別忘了，在這裡，這祇是一張廢紙，當小學教員都不夠資格，在大陸學來的，人家還會懷疑你的政治立場有問題。」

「可是，我們犧牲了好多睡眠的時間，才考到這一張廢紙」的。

「如果你覺得它有紀念價值，不妨貼在相片簿裡，將來讓你的子孫當作古董欣賞。」他聳聳鼻子。

「自己的心血結晶，誰不珍惜呢？而且，也許有一天，它會有點用處也說不定。」

「真是妙想天開，痴人說夢！人家每年都有一批醫科畢業生出來，會看得上你？難道你還想拿這張廢紙去考政府醫生甚麼的？又要讀夜班，又要看上級臉色，拿個兩三千塊薪水，才犯不着呢！」

我默然。江灑天天鼓勵我自修，好去考個正式的資格，我甚麼江灑的話，還是聽朱爲麻的話？

「老實說，我們現在這一行是最賺錢的，不費太多的腦筋，錢賺得多，又自由自在，有甚麼職業比這個好？」

「我總是覺得良心上有點不安。」我咬着嘴唇。

「怎麼講來講去，你還是想不通？作爲現代人，是無所謂良心的，你講良心，你就要餓死！」

他講得對，江灑也講得對，雖然朱爲麻走的不是正路，但是，正如他所說的，錢賺得多，工作又自由，凡是人，誰不貪圖安逸？

如果我像剛畢業那樣，日以繼夜地苦讀，我就一定會成功嗎？失敗了又怎麼辦？剩下生九月考的那次試，以七分之差又失敗了，一個年青人，能忍受多少次打擊呢？

「我勸你別胡思亂想了，」朱爲麻拍拍我的肩，一副老於世故的樣子：「享受眼前的歡樂，實際得多，花花世界，做人何必一定要跟自己過不去？做人太認真，不過徒然自苦。」

我托着下巴，定定地看着地板：

「小朱，我很矛盾。」

「我有時也覺得矛盾，我們是老同學，你很知道我的過去，我總覺得對不起人，但是，你想安安份份地做人，安安份份地過活，這個世界就偏不容許你。」（一〇〇）

自殺？兇殺？

奇情偵探小說

法·姬斯汀著 以而譯

三八：她還躺在床上

「照你的推論，那麼，誰是刺殺艾克宜的兇手呢？」畢修德向我問。

「很顯然就是那個陌生人！」我說：「布加利是內應，那張刀子，很可能就是布加利給他的。」

「從表面上，是可以這樣子推論，」畢修德說：「不過，還有幾個事實，都忽略了。」

「甚麼呢？」

「就是那個給你的神秘電話，和當晚兩次紫電椅子的被移動。」

「你以爲椅子的移動，對案情是如此重要嗎？」

「也許是無意中移動吧！不過，還有更重要的一點，就是艾克宜的現金四十鎊不翼而飛。」

「那四十鎊，很可能是艾克宜給了艾小川，」我說：「艾小川在那天晚上向他索錢，是一件可以肯定的事。」

「難道這就是艾小川一直要躲避來的原因麼？」

「這很難說，」我說：「我是醫生，從生理觀點，艾小川可能由於神經過分緊張而躲藏起來。他知道艾克宜被人謀殺，下意識恐怕有人懷疑他是兇手，所以，他就要躲避開。」

「這個解釋，很難令人滿意。」

「是的，最難解釋的，就是他不應該忽略艾克宜死後，留給他的一大筆遺產。」

「這還可以說是他事前不知道艾克宜遺囑的內容。」畢修德說：「不過，無論如何，我不相信艾小川是刺殺艾克宜的兇手。」

× ×

星期二早上，艾克宜夫人派人來通知我，說有要事跟我面談，我立即到她的寓所去。她的傭人，把我引進她的臥室，她還睡在床上。

「丁醫生，我感到十分不舒服，頭痛、精神困頓。」她說。

「可能是受到艾克宜橫死的影響。」於是，我給她服食了一些鎮定、止痛劑。

第三十四

吳鄉餘生 十年舊夢

毛澤東，祇得答應。

周恩來說道：「好極了，我也是這個主張，不過，主席未提出來，我不便先說。」

毛澤東說道：「不過，這樣一來，同張國燾算是全面決裂了，你要準備和張國燾翻臉了。」

周恩來說道：「我不理會這些，主席和誰翻臉，我就和誰翻臉，毫不猶疑。」

毛澤東說道：「恩來同志，你太難得了，我過去沒有認識清楚你。」

周恩來笑道：「主席現在認識我還不遲。」

毛澤東說道：「好的，恩來同志，你祇要赤心跟我走，我若不以對少奇同志的態度待你，就是馬列主義的叛徒。」

周恩來笑道：「我對主席若不赤心耿耿，也就是馬列主義的叛徒。」

毛澤東說道：「好的，咱們就一言爲定，若是說過不算就不是人，是畜牲。」

周恩來說道：「主席的話也算替我說的，既然這樣決定，我就回去準備了。」

毛澤東說道：「你順便通知博古同洛甫，要他們也準備。」

周恩來回到住處，進門先嘆一口氣，說道：「這回大概是完了。」

鄧穎超問道：「你說的是甚麼事？」

周恩來說道：「老毛要跟獨放發北上，正式同張國燾分家。」

鄧穎超大吃一驚，說道：「這怎麼成，你向前嗎？」

周恩來說道：「徐向前當然不肯，老毛打算把你向前、陳昌浩丟掉，祇帶彭德懷同林彪。」

鄧穎超驚道：「簡直混賬，這麼一點點兵力單獨向北去，明明是肉包子打狗，有去無回。你怎麼不攔他。」

周恩來說道：「老毛眼都紅了，我若攔他，他可能先把我謀害了，我攔不攔他呢？他七天，我都跟他去，祇要有天險，橫豎到哪裏算哪裏。」

鄧穎超說道：「你說的好輕鬆，我們北上被國民黨包圍，全軍覆沒了怎麼辦！」

周恩來笑道：「北上第一步是要碰上胡宗南，就算被他解決了，也沒有關係，胡宗南是我的學生，他手下幾名師長都是黃埔出身，也都是我的學生，他們捉到我們，不會虐待，一定要派專人送給蔣先生。」

鄧穎超拍手笑道：「我明白了，你見到老蔣，不但沒有罪，恐怕還有一官半職呢！」

周恩來冷笑道：「一官半職，我可不作。」

鄧穎超一面看看他，問道：「你在老蔣部下可與誰的地位相等呢？」

周恩來說道：「我的資格，同陳辭修總是不相上下的。」（一〇〇）

新聲 樂聲 今天五場試映 英華 四場 12點 2點半 七點半 九點半
在耶加達亞洲影展最受歡迎中國女星 金馬影后 歸亞蕾 英俊小生 王冲 台灣
愛你不能嫁 想你不能見 恨你不能離 哀感動人文藝片
愛你 想你 恨你 LOVE ETERNAL
瓊瑤原著 瓊瑤改編
一部動亂時代戀愛經典 一本中國式亂世佳人
導演 林福地 編劇 李翰祥 彩色闊銀幕

破膽驚心
信譽推荐 向一切緊張驚險片挑戰
自有緊張驚險影片以來 最出類拔萃之作！
注意映期地點

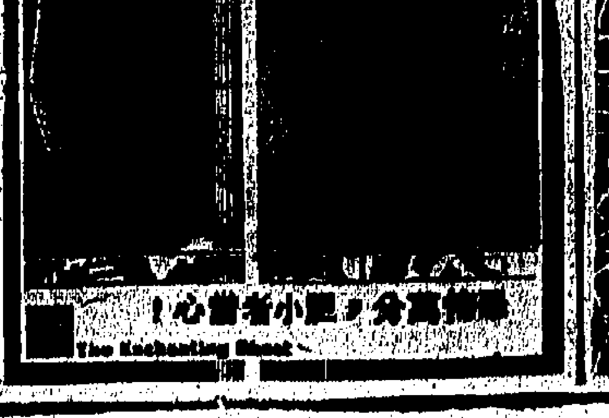
京都 大華 金冠
歐洲公司 大喜劇 動人
12＋1 破六十萬
狂滿第四週映
莎朗蒂 生活樂不養色香而深眼心
最成功之作
明報 笑料多 女角 英文虎報 克洛連 明報 刊天 成功的 紅綠 報 好多 天真的

明天盛大獻映
華納影片公司奇情刺激巨片
赤手空拳 誓保田園 以棍敵槍 雙臂當車 青心合力 巧滅強梁
即起預售
劇力 萬鈞 打得精彩 愛得纏綿 得盡 合奏
兒童不宜觀看
占士保斯 「多麗」女主角：美露 貝布力加 尊米路士 四大巨星主演
Adam's Woman

紐約·大世界·麗宮
今天獻映 五場 聯合公司 七彩片
密室調情 新潮作風
雙重殺手令
美艷女星 瑪花海雅

本週末 神秘電影
四院破天荒 聯映午夜場
十一時半映
兒童不宜參觀

明天 皇都·國際·娛樂·永華·光明·新光·荷李活·金門·亞洲 獻映
明天 全綵彩 隆重獻映
看得你又驚又愛 看得你又怕又恨
張美瑤 楊麗花
兇屋麗人



金門 今天選映
宋宮秘史
凌波 李菁 領銜主演

環球 海天歌舞 團盛大演出

麗斯 今第13天仍映 森林奇觀

東城 十面埋伏

永華 今天選映 鳥盜龍吃

刊本報廣告請電七三零七零八接洽

工商日報分類廣告

銷數廣 效力大 收費廉

每段 大字四個 小字卅四個 每天二元 三天六元 上期收費 不折不扣

每單位不得超過四段

凡涉及法律性廣告，需攜同身份證來本報辦理刊登手續

洽刊處：

㊀中環新聞利源東街八號地下 電話：二二五四九五・二二二二三八

㊁灣仔分域街十八號本報廣告部 電話：七二九三○七・七三○七○八

㊂彌敦道一○○號東英大廈二○一室（東樂戲院側近太子道口）

㊃旺角彌敦道七五六號B地下

㊄油麻地上海街三一九號老寶公司

㊅九龍城周生生金行（太子道四三二號）

㊆油麻地周生生金行（彌敦道三二一號）

㊇青山道周生生金行（青山道三二六號）

㊈旺角周生生金行（上海街六三一號六二三號）

㊉深水埗周生生金行（大埔道四十七號）

⑪佐敦道周生生金行（佐敦道卅七號L）

⑫紅磡周生生金行（蕪湖街九十九至一○一號）

⑬荃灣周生生金行（荃灣青山道）

⑭元朗周生生金行（大馬路一號B）

下列各號信箱現有信存在本報廣告部請携帶廣告收據到本報廣告部領取，或中環利源東街八號地下本報中西辦事處領取。

1867 1879 1894 1917 1928 2024 2142 2154 2159 2191 2215 2226 2262 2332 2338 2381 2412 2423 2437 2478 2488 2499

招租 出售

九龍官塘 興順洋樓廉價租售

香港區高尚住宅 花園洋樓廉價租售

石屋出賣　大單邊樓　舊樓平售　北角新樓　吉樓廉售　舞廳出售

土瓜灣 高息鋪位唐樓出售 接洽處：中環怡和大廈146號室電話：230589

廉租住宅　租340元　寫字樓租（香港）　工廠租售　吉樓出售　唐樓出售　叶舖平售　吉舖出售　旺舖出售　單邊樓舖　交吉舖售　即買即住　磚屋農場

飯廳平頂　新樓轉讓　公寓出頂　洗衣廠讓　賺錢水吧　靚房車　涼茶舖　工場　旺地二樓　舖位招租　叶舖出租　75元租　旺舖招租（九龍）　廉價　叶舖租平

聘請

聘請女職　錫元橡膠廠 招請男女養成工什工 專車接送 工作簡便 待遇優厚 長期工作 誠意者請携身份證及相片兩張到本廠人事科接洽 九龍大角咀 桃街24號 電話：九二九二九八

髮廠急讓　靚狼狗仔　花木廠讓　夜冷機械　雷諾跑車　舖位出讓　士多廉讓　電視機讓　工廠出讓　69捷達

大陸醫藥雜誌照相印影器材廉讓

美國加拿大移民就業升學　歐亞非公司

美國高薪聘請　首飾工場　公寓女工　工廠助理　牙醫助護　誠聘職員　請接貨員　女售貨員　請女職員　請售貨員

本報印什工人，以上午下午十二時至十時均可，每日請親到本報季會分至報時，接洽城下日處招

加拿大美國升學移民

散工女傭　五金售貨　聘請櫃面　請女職員　即聘小學　津校教師　聘夜校教師　誠聘教員　初級文員　招請雜工　梳織技師 IWASO RASCHEL MACHIN　招請見習　聘請會計　請男後生　請售貨員

到符補習　報稅理帳　伙頭求職　書局待聘　公司註冊　理科畢業　畢保羅　待聘　招請窗簾　毛衫廠　印花　招請什工　請練習工　人人樓請　急請職員　暑期工作　請女外勤　學車衣　招請女傭　勞工手套廠請廠長　招請外賣

徵求

徵狐臭友　徵資合作　誠徵伴侶　徵書　徵求別墅　勞工手套設備啤機車衣等廠　宅課校夜 某夜中學徵求課室六至十個請求函九龍自由道四號八樓C座或下午電850471范洽　婚姻服務　婚姻服務公司　良友　誠徵　徵租校舍　徵秀茂坪　徵求舖位　誠徵女家庭教師　徵求　港大醫科　到府補習

遺失

洞中子　李子遊　相手專家　韋田豐　易經奇門論命卜卦　友泉居士　旅遊簽証 半島遊覽企業有限公司專辦美國加拿大馬來亞日本泰國星加坡越南印尼台灣等世界各地旅遊簽證申請護照出國手續服務迅速　九龍尖沙咀德輔道光行808室電話K674085—4　商業　遺失啓事　遺失聲明　遺失聲明　遺失聲明　遺失聲明　遺失啓事　聲明　遺失　衛夫人　誠徵女友

商業

遊河船車　改西裝　百葉窗簾　收購油畫　修電視　修理打字機　工程電視　雪櫃噴油　百葉窗簾　冷氣雪櫃　女西裝樓　軒麗專改男　影印　電視　越南泰國　買賣修理打字計數收銀機　打字機　星加坡快證 本公司專負代辦往星馬泰及日台越南印尼澳洲美加旅遊簽證世界各地申請護照指導一切手續　大道中安銀行606室電H436295 H436168

修理冷氣機　東亞冷氣　勝別墅華 房租營專 風作店酒 房套部全 客旅迎歡 備設暖冷　打字機 太平貴 協和打字機公司　電視　木衣夾　比國臭丸　漏水　NEC　萬能角鋼　電視音響　護照 星馬泰越印 歐洲美加 華海　電視工程　彩色月曆　裝修設計

日文打字拼音會話 彌敦道717號旺角道口三樓 K945543　函授會計　青年會招生 七月份新班　漏水　雪櫃噴油　平安鐵器　留居期延與港來 星加坡馬來亞泰國 航通旅行社　彌敦道平安大廈七樓八號　影印晒圖　內綫電話　金屬扣類

廣告美術　香港法文專科商業管理學校 日文・英語會話・法文・電腦專科 打字速記・簿記・信札・商業全科　凱旋游泳院　暑期數剪速成班　必文速記　玉器染　英國姐姐　駕駛遊艇　數專　函授　英語會話　鄧桂教廚　學 K665448　救世神學　期國語　英人小姐　英人教授　寄宿

香港商科語言書院招生 依稱為規模最大及師資最好學府 英婦會話・德文・法文・日文・國語・西班牙文 立案・九龍旺角彌敦道605-9號新興大廈三樓大人公司對面 電話：K858440・旺角彌敦道591-603號廣利興銀行大廈五樓 電話：K859364 簿記 會計 速記 ■打字全科：全部新機40元學到畢業 ■英語拼音：一月速成韋氏及國際音標準 ■珠算全科：學費20元包教曉一月速成 ■TOEFL班 ■英文文法及寫作、國文、葡文、拉丁文 ■香港稅例 ■成本會計 ■商業信札 ■數理化學 ■英文速記 ■出入口文員班 ■廣告畫裝飾班 ■模型雕塑班 ■國畫班 ■各業會計 ■電腦班 ■電腦打孔訓練班 ■中文應用文 ■裁剪全科 人人可讀

強身術　減肥（大肚腩）　攝影　打字 國際工商學院

啓事

領帛金　羅氏宗親　退股聲明　承頂聲明　承頂聲明　啓事　轉讓啓事　領帛金　領帛金　領帛金　友聯公司　友聯公司　離婚啓事　領帛金　為安公司　尋訪陸邦先生　尋王春泰　搬運

中聯搬屋公司 H-717922・710725 K-672608・667301　大新搬屋公司 九龍858212 香港448610 三十元　興隆搬屋公司 九672704 港444566　安全搬屋公司 九675872・672704 港444566　福來搬屋公司 H708973・K672608　立勝搬屋公司 K772755・773544 H848610・895280 信譽好・經驗老・價錢平・服務好　新隆 卅元搬屋　金隆搬屋　福榮搬屋公司 25元

尿 高元　神經失常　杜仲丸　贈鼻病驗方　體弱發育　禿髮　皮膚耳鼻　專治男性不強